Instrukcja obsługi kamery

Prosimy przeczytać w pierwszej kolejności

Videokamera Návod k použití

(InfoLITHIUM

Ρ

Přečtěte si jako první



Digital Video Camera Recorder

нлпруслт

DCR-HC16E/HC18E/HC20E





PL

Prosimy przeczytać w pierwszej kolejności

Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji oraz pozostawić ją do wykorzystania w przyszłości.

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie należy narażać urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.

Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy otwierać obudowy urządzenia. Naprawy należy zlecać wyłącznie osobom wykwalifikowanym.

NFORMACJE DLA KLIENTÓW W EUROPIE

UWAGA

Pola elektromagnetyczne o określonych częstotliwościach mogą wpływać na jakość obrazu i dźwięku tej kamery.

Niniejszy produkt został przetestowany i uznany za spełniający wymagania dyrektywy EMC dotyczące korzystania z kabli połączeniowych o długości poniżej 3 metrów.

Uwagi dotyczące użytkowania

Uwagi dotyczące funkcji Cassette Memory

Kamera obsługuje format DV. W kamerze można stosować tylko kasety mini DV. Zalecane jest korzystanie z kaset mini DV wyposażonych w funkcję Cassette Memory, umożliwiających korzystanie z funkcji [TITLE] (str. 57) oraz [TAPE TITLE] (str. 59).

W przypadku modelu DCR-HC18E/HC20E: Możliwe jest także korzystanie z funkcji wyszukiwania wg tytułu (str. 44), wyszukiwania według dat (str. 44) i wyszukiwania fotografii (str. 45).

Kasety wyposażone w funkcję Cassette Memory są oznaczone symbolem **(***II***)**.

Uwagi dotyczące nagrywania

- Przed rozpoczęciem nagrywania należy sprawdzić działanie tej funkcji, aby upewnić się, że obraz i dźwięk zostaną nagrane bez problemów.
- Nie można uzyskać rekompensaty za utracone nagranie, nawet jeśli nagrywanie lub odtwarzanie nie jest możliwe z powodu uszkodzenia kamery itp.
- Telewizyjne systemy kodowania kolorów różnią się w zależności od kraju/regionu. Odtwarzanie nagrań z kamery możliwe jest na ekranie telewizora pracującego w systemie PAL.
- Programy telewizyjne, filmy, taśmy wideo i inne materiały mogą być chronione prawami autorskimi. Nieautoryzowane nagrywanie takich materiałów może być niezgodne z prawem autorskim.

Uwagi dotyczące panelu LCD, wizjera i obiektywu

- Ekran LCD i wizjer zostały wykonane z wykorzystaniem wyjątkowo precyzyjnej technologii, dzięki czemu w rzeczywistym użyciu jest ponad 99,99% pikseli. Na ekranie LCD i w wizjerze mogą jednak pojawić się niewielkie ciemne i/lub jasne punkty (białe, czerwone, niebieskie lub zielone). Punkty te są normalnym zjawiskiem wynikającym z procesu produkcyjnego i nie mają żadnego wpływu na jakość nagrywanego obrazu.
- Narażenie ekranu LCD, wizjera lub obiektywu na długotrwałe bezpośrednie działanie promieni słonecznych może spowodować ich uszkodzenie. Ustawiając kamerę w pobliżu okna lub na wolnym powietrzu, należy zachować ostrożność.

 Nie wolno kierować obiektywu kamery bezpośrednio w stronę słońca. Kierowanie obiektywu kamery w stronę słońca może spowodować jej uszkodzenie. Słońce można filmować wyłącznie w warunkach słabego oświetlenia, na przykład o zmierzchu.

Uwaga dotycząca podłączania innych urządzeń

Przed podłączeniem kamery do innego urządzenia, na przykład magnetowidu lub komputera za pomocą kabla USB lub i.LINK, należy upewnić się, że wtyk złącza został włożony w prawidłowym kierunku. Próba włożenia nieprawidłowo ustawionego wtyku złącza na siłę do gniazda może skończyć się uszkodzeniem złącza lub kamery.

Uwagi dotyczące korzystania z tej instrukcji obsługi

- Ilustracje ekranu LCD i obrazu z wizjera używane w tej instrukcji są wykonywane za pomocą aparatu cyfrowego, dlatego w rzeczywistości mogą wyglądać inaczej.
- Na ilustracjach zawartych w niniejszej instrukcji obsługi przedstawiony jest model DCR-HC20E.

Uwagi dotyczące korzystania z kamery

• Kamerę należy trzymać prawidłowo.



 Jeśli pasek jest za długi, należy go skrócić w sposób pokazany na poniższej ilustracji.



 Pasek może być także stosowany na nadgarstku. Szczegółowe informacje na temat paska można znaleźć na stronie 106.



- Podczas korzystania z ekranu dotykowego należy położyć dłoń z tyłu panelu LCD, aby go przytrzymać. Następnie należy dotykać przyciski wyświetlane na ekranie.
- Niedostępne przyciski będą wyszarzone.



Dotknięcie przycisku na ekranie LCD

- Istnieje możliwość zmiany języka używanego na ekranie wyświetlacza kamery (str. 20).
- Należy uważać, aby przy otwieraniu lub zamykaniu panelu LCD, albo przy regulowaniu jego kąta nachylenia nie dotknąć przypadkowo przycisków umieszczonych obok ekranu LCD.
- Nie należy chwytać kamery za następujące elementy:

➡ciąg dalszy





Akumulator

Spis treści

Prosimy przeczytać w pierwszej kolejności	2
---	---

Skrócona instrukcja obsługi

Nagrywanie filmów	. 8
Łatwe nagrywanie/odtwarzanie	10

Czynności wstępne

Etap 1: Sprawdzanie dostarczonego wyposażenia	11
Etap 2: Ładowanie akumulatora Korzystanie z zewnętrznego źródła zasilania	12 15
Etap 3: Włączanie zasilania	15
Etap 4: Regulacja panelu LCD i wizjera Regulacja panelu LCD Regulacja wizjera	16 16 17
Etap 5: Ustawianie daty i godziny	18
Etap 6: Wkładanie kasety z taśmą	19
Etap 7: Ustawianie języka napisów na ekranie	20

Nagrywanie

Nagrywanie filmów Nagrywanie przez dłuższy czas Korzystanie ze zbliżenia Nagrywanie w trybie lustra Korzystanie z samowyzwalacza	22 23 23 24 24 24
Nagrywanie obrazów nieruchomych — nagrywanie fotografii na taśmę	25
Łatwe nagrywanie – Easy Handycam	26
Ustawianie parametrów ekspozycji Regulacja ekspozycji w przypadku filmowania obiektów pod światło Ustalanie ekspozycji dla wybranego obiektu — pomiar punktowy Ręczna regulacja balansu bieli Ręczna regulacja ekspozycji	27 27 28 28 29
Nagrywanie przy niewystarczającym oświetleniu – NightShot plus	30

Ustawianie ostrości	31
Regulacja ostrości dla obiektu znajdującego się poza środkiem kadru — SPOT FOCUS	31
Ręczna regulacja ostrości	32
Nagrywanie obrazu z użyciem różnych efektów	33
Wprowadzanie i wygaszanie obrazu – FADER	33
Wyszukiwanie miejsca rozpoczęcia nagrywania	35
Wyszukiwanie ostatniej sceny najnowszego nagrania – END SEARCH	35
Wyszukiwanie ręczne – EDIT SEARCH	35
Przeglądanie ostatnio nagranych scen – przeglądanie nagrania	36

Odtwarzanie

Przeglądanie obrazów nagranych na taśmie Odtwarzanie w różnych trybach	37 38
Łatwe odtwarzanie – Easy Handycam	39
Różne funkcje odtwarzania Wyświetlanie wskaźników ekranowych Wyświetlanie daty/godziny i ustawień kamery — kody danych	40 40 40
Odtwarzanie obrazu na ekranie odbiornika TV	42
Znajdowanie na taśmie sceny do odtworzenia (DCR-HC18E/HC20E) Szybkie wyszukiwanie żądanej sceny – pamięć punktu zerowania Wyszukiwanie sceny za pomocą funkcji Cassette Memory	43 43
 wyszukiwanie według tytułu Wyszukiwanie scen według dat nagrania – wyszukiwanie według dat Wyszukiwanie obrazu nieruchomego – wyszukiwanie fotografii Odtwarzanie sekwencji obrazów nieruchomych – przeglądanie fotografii 	44 44 45 46

Czynności zaawansowane

Dostosowywanie ustawień kamery do preferencji użytkownika

Zmiana ustawień menu47
Korzystanie z menu 🐨 (MANUAL SET) - PROGRAM AE/P EFFECT itd.
Korzystanie z menu 📷 (CAMERA SET) - D ZOOM/16:9WIDE itd52
Korzystanie z menu 😰 (PLAYER SET)/
Korzystanie z menu
Korzystanie z menu (7) (CM SET) — TITLE/TAPE TITLE/ERASE ALL itd57
Korzystanie z menu 🖾 (TAPE SET) – REC MODE/FRAME REC/ INT.REC itd61
Korzystanie z menu (SETUP MENU) — CLOCK SET/USB STREAM/ LANGUAGE itd64
Korzystanie z menu Erc (OTHERS) – WORLD TIME itd66

Kopiowanie/Edycja

Podłączanie do magnetowidu lub	
odbiornika TV	68
Kopiowanie na inną taśmę	.69
Nagrywanie obrazów z magnetowidu (DCR-HC20E)	.70
Kopiowanie wybranych scen z taśmy – cyfrowy montaż programu	.71

Kopiowanie dźwięku na nagraną taśmę

Tworzenie płyt DVDs lub VCDs79

Rozwiązywanie problemów

Rozwiązywanie problemów	30
Wskaźniki i komunikaty ostrzegawcze	
8	37

Informacje dodatkowe

Używanie kamery za granicą	91
Możliwe do użycia rodzaje kaset	92
Informacje o akumulatorze	
"InfoLITHIUM"	94
Informacje o standardzie i.LINK	95
Konserwacja i środki ostrożności	97
Dane techniczne	.100

Podręczny skorowidz

Identyfikacja części i regulatorów

	••••••	 103
Indeks		 110

Dodatkowe informacje można także znaleźć w innych instrukcjach dostarczonych z kamerą:

Edycja obrazów za pomocą komputera
 →Przewodnik po aplikacjach komputerowych

400



Skrócona instrukcja obsługi Nagrywanie filmów

Włóż naładowany akumulator do kamery.

Aby uzyskać informacje na temat ładowania akumulatora, patrz strona 12.

Wsuń akumulator w kierunku wskazywanym przez strzałke, aż usłyszysz klikniecie.



2 Włóż kasetę do kamery.

Przesuń dźwianie OPEN/≜EJECT _ w kierunku wskazywanym przez strzałkę, aby otworzyć pokrywe. Kieszeń kasety

automatycznie się wysunie.

2 Włóż kasetę stroną z okienkiem skierowana do góry, a następnie naciśnij środek tylnej ścianki kasety.

Naciśnij przycisk

(PUSH). Po automatycznym wsunięciu z powrotem kieszeni kasety zamknij pokrywę kieszeni kasety.



Skrócona instrukcja obsługi

3 Rozpocznij nagrywanie, sprawdzając filmowany obiekt na ekranie LCD.

Ustawienia domyślne nie obejmują konfiguracji daty i godziny. Aby uzyskać informacje na temat ustawiania daty i godziny, patrz strona 18.



4 Wyświetl nagrany obraz na ekranie LCD.





Łatwe nagrywanie/ odtwarzanie

Przełączenie w tryb Easy Handycam powoduje, że nagrywanie i odtwarzanie staje się jeszcze łatwiejsze.

Tryb Easy Handycam oferuje tylko podstawowe funkcje nagrywania/odtwarzania, dzięki czemu umożliwia łatwe nagrywanie/odtwarzanie nawet początkującym użytkownikom.

Podczas nagrywania/ odtwarzania naciśnij przycisk EASY.

Podczas pracy kamery w trybie Easy Handycam wskaźnik EASY świeci na niebiesko (①), a rozmiar czcionki ekranowej zostaje powiększony (②).



Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcjach dotyczących poszczególnych operacji. Patrz strona 26, aby uzyskać informacje na temat nagrywania , oraz str. 39, aby uzyskać informacje na temat odtwarzania.

Etap 1: Sprawdzanie dostarczonego wyposażenia

Należy się upewnić, że razem z kamerą zostało dostarczone poniższe wyposażenie. Liczba w nawiasie oznacza liczbę dostarczonych elementów.

Zasilacz sieciowy (1)



Przewód zasilający (1)



Pilot bezprzewodowy (1)

(DCR-HC18E/HC20E) Okrągła bateria litowa jest już zainstalowana.



Kabel połączeniowy A/V (1)



Kabel USB (1)



Akumulator NP-FP50 (1)

CD-ROM "SPVD-012 USB Driver" (1)

Ściereczka czyszcząca (1)

Pokrywa gniazda (1) Dołaczona do kamery.

Adapter 21-stykowy (1)

Dotyczy wyłącznie modeli z oznaczeniem **(E** wydrukowanym na spodzie urządzenia.

Instrukcja obsługi kamery (niniejszy podręcznik) (1)

Przewodnik po aplikacjach komputerowych (1)

Etap 2: Ładowanie akumulatora

Akumulator **"InfoLITHIUM" (seria P)** można naładować po podłączeniu go do kamery.

🕼 Uwagi

- Nie można stosować akumulatorów innego typu niż "InfoLITHIUM" (seria P) (str. 94).
- Nie można zwierać wtyku prądu stałego zasilacza sieciowego ani styków akumulatora żadnymi metalowymi przedmiotami. Może to spowodować awarię urządzenia.
- Zasilacz należy podłączyć do najbliższego gniazda ściennego. Jeśli wystąpią objawy nieprawidłowego działania zasilacza sieciowego, należy natychmiast odłączyć go z gniazda ściennego.



Do gniazda ściennego

 Zainstaluj akumulator, wsuwając go w kierunku wskazywanym przez strzałkę, aż usłyszysz kliknięcie.



2 Ustaw wtyk prądu stałego w taki sposób, aby znak ▲ był skierowany w dół, a następnie podłącz zasilacz sieciowy do gniazda DC IN w kamerze.



- **3** Podłącz przewód zasilający do zasilacza sieciowego.
- 4 Podłącz przewód zasilający do gniazda ściennego.

5 Ustaw przełącznik POWER w położeniu OFF (CHG).

Zaświeci lampka CHG (ładowanie) i rozpocznie się ładowanie.



Po naładowaniu akumulatora

Po całkowitym naładowaniu akumulatora lampka CHG (ładowanie) zgaśnie. Należy wówczas odłączyć zasilacz od gniazda DC IN kamery.

Wyjmowanie akumulatora



Akumulator

- 1 Ustaw przełącznik POWER w położeniu OFF (CHG).
- 2 Naciskając przycisk zwalniania akumulatora BATT, wysuń akumulator w kierunku wskazywanym przez strzałkę.

Uwaga

 Jeśli akumulator nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wcześniej całkowicie go rozładować. Patrz strona 94, aby uzyskać informacje na temat przechowywania akumulatora.

Kontrola stanu naładowania akumulatora – Battery Info



Przełącznik POWER

Bieżący poziom naładowania akumulatora oraz pozostały czas nagrywania można sprawdzić podczas ładowania oraz przy wyłączonym zasilaniu kamery.

- 1 Ustaw przełącznik POWER w położeniu OFF (CHG).
- 2 Otwórz panel LCD.
- 3 Naciśnij przycisk DSPL/BATT INFO. Przez około 7 sekund będą wyświetlane informacje o stanie akumulatora. Aby informacje te były wyświetlane przez około 20 sekund, należy przytrzymać naciśnięty przycisk.



⇒ciąg dalszy

- Poziom naładowania akumulatora: wyświetla przybliżoną ilość energii pozostałej w akumulatorze.
- 2 Przybliżony czas nagrywania w przypadku korzystania z panelu LCD.
- **3** Przybliżony czas nagrywania w przypadku korzystania z wizjera.

Czas ładowania

Przybliżony czas w minutach potrzebny do pełnego naładowania całkowicie rozładowanego akumulatora w temperaturze 25°C. (Zalecany przedział temperatur wynosi 10–30°C).

Akumulator	
NP-FP50 (dostarczony)	125
NP-FP70	155
NP-FP90	220

Czas nagrywania przy włączonym ekranie LCD

Przybliżony czas działania (w minutach) w przypadku korzystania z całkowicie naładowanego akumulatora w temperaturze 25°C.

Gdy dla opcji LCD BACKLIGHT wybrane jest ustawienie ON

Akumulator	Czas nagrywania ciągłego	Typowy* czas nagrywania
NP-FP50 (dostarczony)	110	60
NP-FP70	235	125
NP-FP90	415	225

Gdy dla opcji LCD BACKLIGHT wybrane jest ustawienie OFF

Akumulator	Czas nagrywania ciągłego	Typowy* czas nagrywania
NP-FP50 (dostarczony)	125	65
NP-FP70	265	145
NP-FP90	475	260

Czas nagrywania w przypadku korzystania z wizjera

Przybliżony czas działania (w minutach) w przypadku korzystania z całkowicie naładowanego akumulatora w temperaturze 25°C.

Akumulator	Czas nagrywania ciągłego	Typowy* czas nagrywania
NP-FP50 (dostarczony)	125	65
NP-FP70	265	145
NP-FP90	475	260

* Przybliżony czas pracy akumulatora (w minutach) w przypadku częstego nagrywania, uruchamiania/zatrzymywania, zmianach trybu zasilania kamery przełącznikiem POWER oraz zmianach ogniskowej obiektywu. Rzeczywista żywotność akumulatora może być mniejsza.

Czas odtwarzania

Przybliżony czas działania (w minutach) w przypadku korzystania z całkowicie naładowanego akumulatora w temperaturze 25°C.

Akumulator	Otwarty panel LCD*	Zamknięty panel LCD
NP-FP50 (dostarczony)	125	150
NP-FP70	265	310
NP-FP90	475	550

* Gdy dla opcji LCD BACKLIGHT wybrane jest ustawienie ON.

🕼 Uwagi

- Kamera nie będzie zasilana z akumulatora, jeśli do gniazda DC IN jest podłączony zasilacz sieciowy, nawet jeśli przewód zasilający jest odłączony od gniazda ściennego.
- W przypadku korzystania z kamery w niskiej temperaturze czas nagrywania i odtwarzania będzie krótszy.

Czynności wstępne

- W następujących sytuacjach podczas ładowania miga lampka CHG (ładowanie) lub nie można wyświetlić prawidłowych informacji o akumulatorze:
 - Akumulator nie został zainstalowany prawidłowo.
 - Akumulator jest uszkodzony.
 - Akumulator jest całkowicie rozładowany. (Dotyczy tylko informacji o akumulatorze).

Korzystanie z zewnętrznego źródła zasilania

Aby uniknąć rozładowywania akumulatora, jako źródła zasilania można użyć zasilacza sieciowego. W przypadku korzystania z zasilacza sieciowego akumulator nie będzie używany, nawet jeśli jest zainstalowany w kamerze.

OSTRZEŻENIE

Dopóki kamera jest podłączona do gniazda ściennego za pośrednictwem zasilacza, cały czas dociera do niej zasilanie, nawet jeśli sama kamera jest wyłączona.

Kamerę należy podłączyć w sposób pokazany w sekcji "Ładowanie akumulatora" (str. 12).

Etap 3: Włączanie zasilania

Aby wybrać odpowiedni tryb zasilania umożliwiający nagrywanie lub odtwarzanie, należy przesunąć kilkakrotnie przełącznik POWER. Po uruchomieniu kamery po raz pierwszy zostanie wyświetlony ekran CLOCK SET (str. 18).

Przełącznik LENS COVER



Przełącznik POWER

1 Ustaw przełącznik LENS COVER w położeniu OPEN.

2 Przytrzymując naciśnięty zielony przycisk, przesuń przełącznik POWER w dół.

Zasilanie kamery zostanie włączone. Aby przejść do trybu nagrywania lub odtwarzania, należy przesunąć kilkakrotnie przełącznik, aż zaświeci lampka wybranego trybu zasilania.



⇒ciąg dalszy

- CAMERA: Umożliwia nagrywanie na taśmie.
- PLAY/EDIT: Umożliwia odtwarzanie lub edycję obrazów.

Włączanie zasilania

Przesuń przełącznik POWER w górę do pozycji OFF (CHG), a następnie ustaw przełącznik LENS COVER w pozycji CLOSE.



Etap 4: Regulacja panelu LCD i wizjera

Regulacja panelu LCD

Istnieje możliwość regulacji kąta nachylenia i jasności panelu LCD w celu dostosowania go do różnych warunków nagrywania.

Nawet jeśli między użytkownikiem a filmowanym obiektem występują przeszkody, nagrywany obiekt można kontrolować na ekranie LCD, regulując kąt nachylenia panelu LCD.



Otwórz panel LCD pod kątem 90 stopni do kamery, a następnie obróć w dogodne położenie.

Regulacja jasności ekranu LCD

1 Gdy przełącznik POWER jest ustawiony w pozycji trybu CAMERA, dotknij przycisku FN i wybierz opcję PAGE2. Gdy przełącznik POWER jest ustawiony w pozycji trybu PLAY/ EDTE bel Wiele in Company.

EDIT, dotknij przycisku FN, aby wyświetlić ekran PAGE1.

2 Dotknij przycisku LCD BRT.

3 Ustaw jasność za pomocą przycisków □/+, a następnie dotknij przycisku ₽OK.

4 Dotknij przycisku 🖂 .

🛱 Wskazówki

- Nie ma to wpływu na nagrywany obraz.
- Po obróceniu panelu LCD o 180 stopni w stronę obiektywu można zamknąć panel LCD z ekranem LCD skierowanym na zewnątrz.
- Gdy kamera jest używana przy silnym świetle, należy za pomocą ustawienia opcji LCD BACKLIGHT wyłączyć podświetlenie panelu LCD. Pojawi się wskaźnik Cofe. Ustawienie to pozwala ograniczyć zużycie baterii.
- Istnieje możliwość wyłączenia sygnału dźwiękowego potwierdzającego wykonanie operacji na panelu dotykowym przez wybranie dla opcji [BEEP] ustawienia [OFF] w menu ETC (OTHERS) (str. 66).

Regulacja wizjera

Po zamknięciu panelu LCD obrazy można oglądać w wizjerze. Z wizjera należy korzystać, gdy akumulator jest na wyczerpaniu lub gdy obraz na ekranie jest słabo widoczny.



Dźwignia regulacji soczewki wizjera

1 Rozciągnij wizjer.

2 Przesuwaj dźwignię regulacji soczewki wizjera, aż obraz będzie wyraźny.

Korzystanie z wizjera podczas nagrywania

Podczas nagrywania można ustawić parametry ekspozycji (str. 29) oraz funkcji wygaszania i wprowadzania obrazu (fader) (str. 33) przy jednoczesnej kontroli obrazu w wizjerze. Panel LCD należy obrócić o 180 stopni i zamknąć go, aby ekran był skierowany na zewnątrz.

- 1 Przesuń przełącznik POWER, aby wybrać tryb CAMERA. (str. 15)
- 2 Rozciągnij wizjer i zamknij panel LCD z ekranem skierowanym na zewnątrz. Na ekranie pojawi się wskaźnik @off.
- 3 Dotknij przycisku 📼 OFF.
- 4 Dotknij przycisku OK. Ekran LCD wyłączy się.
- **5** Dotknij ekranu LCD, patrząc w wizjer. Zostanie wyświetlona opcja EXPOSURE i inne.
- 6 Dotknij przycisku, który chcesz ustawić.
 - EXPOSURE: Dostosuj ustawienie za pomocą przycisków —//+ i dotknij przycisku POK.
 - FADER: Dotknij kilkakrotnie, aby wybrać żądany efekt.
 - **(CON)**: Zaświeci ekran LCD. Aby ukryć przyciski na ekranie LCD, należy dotknąć przycisku **(POK)**.

ోళ్లో Wskazówka

 Aby ustawić jasność podświetlenia wizjera, należy wybrać opcję i (LCD/VF SET), a następnie ustawienie [VF B.L.] (jeśli jako źródło zasilania jest używany akumulator, zobacz str. 56).

Etap 5: Ustawianie daty i godziny

Podczas pierwszego uruchomienia kamery należy ustawić datę i godzinę. Jeśli data ani godzina nie zostaną ustawione, po każdym włączeniu kamery będzie wyświetlany ekran CLOCK SET.

🕼 Uwaga

 Jeśli kamera nie będzie używana przez około 3 miesiące, wbudowany okrągły akumulator ulegnie rozładowaniu, co spowoduje usunięcie z pamięci informacji o dacie i godzinie. W takim wypadku należy naładować okrągły akumulator (str. 100), a następnie ponownie ustawić datę i godzinę.



1 Włącz kamerę (str. 15).

2 Otwórz panel LCD.

W przypadku ustawiania zegara po raz pierwszy należy przejść do etapu 7.

3 Dotknij przycisku FN, aby wyświetlić ekran PAGE1.



4 Dotknij przycisku MENU.



5 Wybierz opcję ∈ (SETUP MENU) za pomocą przycisków ⊥ / ⊥ , a następnie dotknij przycisku EXEC.

	ETUP CLOCH JSB S LANO DEMO	MENU SET TREAM GUAGE MODE	:	×
itc		↑ E	XEC	₽RET.

6 Wybierz opcję CLOCK SET za pomocą przycisków ⊥ / ⊥ , a następnie dotknij przycisku EXEC.



7 Za pomocą przycisków ⊥ / ↑ ustaw rok Y, a następnie dotknij przycisku ₽0K.

CLOCK SET	X
Y↑ M↑ D↑ 2004 1 1 ↓ ↓ ↓	H† M† 0:00 1 1
↓ <u>↑</u>	₽ OK

Istnieje możliwość ustawienia dowolnego roku aż do 2079.

8 Ustaw miesiąc M, dzień D, godzinę H i minuty M w taki sam sposób, jak w punkcie 7, a następnie dotknij przycisku POK.

Etap 6: Wkładanie kasety z taśmą

W kamerze można stosować tylko kasety mini DV^{Mini}**D**. Aby uzyskać szczegółowe informacje o tych kasetach (na przykład o ochronie przed zapisem), patrz strona 92.

Uwaga

• Nie należy wkładać kasety do kieszeni na siłę. Może to spowodować uszkodzenie kamery.

Przesuń dźwignię OPEN/▲EJECT w kierunku wskazywanym przez strzałkę i otwórz pokrywę.



Kieszeń kasety automatycznie wysunie się i otworzy.

2 Włóż kasetę stroną z okienkiem skierowaną do góry.



3 Naciśnij przycisk PUSH.

Kieszeń kasety automatycznie wsunie się z powrotem do kamery.



4 Zamknij pokrywę.

Wysuwanie kasety

- Przesuń dźwignię OPEN/▲EJECT ▲ w kierunku wskazywanym przez strzałkę i otwórz pokrywę. Kieszeń kasety automatycznie się wysunie.
- 2 Wyjmij kasetę, a następnie naciśnij przycisk PUSH. Kieszeń kasety automatycznie wsunie się z powrotem do kamery.
- 3 Zamknij pokrywę.

Etap 7: Ustawianie języka napisów na ekranie

Istnieje możliwość wybrania języka używanego na ekranie LCD.



- 1 Włącz kamerę.
- **2** Otwórz panel LCD.
- **3** Dotknij przycisku FN, aby wyświetlić ekran PAGE1.



4 Dotknij przycisku MENU.

300 2 0 0 2	SETUP MENU STBY X CLOCK SET USB STREAM DEMOGUACE + EXAMINIKA DEMO MODE ENQLISH ENG[SIMP] ESPAÑOL FRANÇAIS
	↓ ↑ EXEC ₽RET.

6 Za pomocą przycisków 1 / 1 wybierz żądany język, a następnie dotknij przycisku EXEC.

7 Dotknij przycisku 🖂 .

🛱 Wskazówka

 Jeśli wśród dostępnych opcji nie można znaleźć swojego ojczystego języka, kamera oferuje uproszczoną wersję języka angielskiego (polecenie [ENG[SIMP]]).

Nagrywanie filmów

Przed rozpoczęciem nagrywania należy wykonać czynności opisane w punktach od 1 do 7 w sekcji "Czynności wstępne" (str. 11 – str. 20).

Nagrywane filmy będą miały dźwięk stereofoniczny.



ϔ Wskazówka

 Obsługa w trybie Easy Handycam jest prosta i nawet początkujący użytkownicy mogą szybko rozpocząć nagrywanie. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz strona 26.

1 Ustaw przełącznik LENS COVER w położeniu OPEN.

2 Otwórz panel LCD.

3 Przesuń przełącznik POWER, aż zaświeci lampka CAMERA.

Kamera przejdzie do trybu oczekiwania.



4 Naciśnij przycisk REC START/ STOP.

Rozpocznie się nagrywanie. Na ekranie LCD pojawi się wskaźnik [REC] i zaświeci lampka nagrywania kamery. Naciśnij ponownie przycisk REC START/STOP, aby zatrzymać nagrywanie.

Wyłączanie zasilania

Przesuń przełącznik POWER w górę do pozycji OFF (CHG), a następnie ustaw przełącznik LENS COVER w pozycji CLOSE.

🛱 Wskazówki

- Jeśli kamera nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć z niej kasetę.
- Można również rozpocząć nagrywanie, naciskając przycisk REC START/STOP znajdujący się obok ekranu LCD. Opcja ta jest przydatna przy nagrywaniu kamerą przy znacznym nachyleniu lub podczas nagrywania siebie w trybie lustra.
- Aby nacisnąć przycisk REC START/STOP znajdujący się obok ekranu LCD, należy ręką podtrzymać panel LCD.
- W przypadku zainstalowania w kamerze akumulatorao dużej pojemności (NP-FP70/ FP90), zaleca się nagrywanie przy użyciu ekranu LCD.

Wskaźniki wyświetlane podczas nagrywania

Wskaźniki nie będą nagrywane na taśmie. Podczas nagrywania nie będzie wyświetlana data, godzina ani ustawienia kamery (str. 40).



- 1 Wskaźniki dotyczące kaset wyposażonych w funkcję Cassette Memory
- **2** Czas pozostały do wyczerpania akumulatora

Pokazywany czas może nie być prawidłowy. Zależy to od środowiska pracy. Prawidłowy wskaźnik czasu pozostałego do wyczerpania akumulatora jest wyświetlany po upływie 1 minuty od otwarcia lub zamknięcia panelu LCD.

- **3** Tryb nagrywania (SP lub LP)
- 4 Stan nagrywania ([STBY] (tryb oczekiwania) lub [REC] (tryb nagrywania))
- 5 Nagrywanie fotografii na taśmę/Kod czasu lub licznik taśmy (godziny: minuty: sekundy)
- 6 Pojemność taśmy (str. 61)
- 7 Przycisk funkcji

🕼 Uwagi

- Przed wymianą akumulatora należy przesunąć przełącznik POWER w górę do pozycji OFF (CHG).
- Jeśli kamera nie pracuje ponad 5 minut, zgodnie z ustawieniami domyślnymi zostanie wyłączone zasilanie, aby oszczędzać energię akumulatora (funkcja [A.SHUT OFF], str. 66). Aby ponownie rozpocząć nagrywanie, należy przesunąć przełącznik POWER, aż zaświeci lampka CAMERA, a następnie nacisnąć przycisk REC START/STOP.

ϔ Wskazówki

- Aby zagwarantować płynne przejścia między scenami nagrywanymi na taśmie, należy pamiętać o tym, że:
 - Nie należy wyjmować kasety. (Obraz będzie nagrywany bez przerw, nawet jeśli kamera zostanie wyłączona).
 - Nie należy nagrywać na jednej taśmie obrazów w trybie SP i LP.
 - Należy unikać zatrzymywania i wznawiania nagrywania w trybie LP.
- Godzina i data nagrania oraz ustawienia kamery są automatycznie nagrywane na taśmie, mimo że nie są wyświetlane na ekranie. Informacje te można wyświetlić podczas odtwarzania, wybierając na ekranie ustawienie [DATA CODE] (str. 40).

Nagrywanie przez dłuższy czas

Aby nagrywać przez dłuższy czas

W menu 🖾 (TAPE SET) należy wybrać polecenie [REC MODE], a następnie opcję [LP] (str. 61).

W trybie LP można nagrać film 1,5 raza dłuższy niż w trybie SP.

Taśma nagrana w trybie LP powinna być odtwarzana tylko w tej kamerze.

Korzystanie ze zbliżenia

Istnieje możliwość wybrania zbliżenia umożliwiającego uzyskanie poziomów powiększenia większych niż 10-krotne. Powyżej tej wartości włącza się funkcja zbliżenia cyfrowego ([D ZOOM], str. 52). Korzystanie z funkcji zbliżenia daje ciekawe efekty, ale nie należy jej nadużywać.

➡ciąg dalszy

Rozciągnij wizjer.



* Minimalna odległość obiektu od kamery konieczna do uzyskania ostrego obrazu w pokazanym położeniu dźwigni.

Przesuń nieco dźwignię zbliżenia, jeśli ogniskowa ma się zmieniać powoli. Przesuń dźwignię dalej, aby ogniskowa zmieniała się szybciej.

Nagrywanie szerszego obrazu

Przesuń dźwignię zbliżenia w kierunku oznaczenia W.

Filmowany obiekt pozornie oddali się (Obiektyw szerokokątny).

Nagrywanie zbliżenia

Przesuń dźwignię zbliżenia w kierunku oznaczenia T. Filmowany obiekt pozornie zbliży się (teleobiektyw).

Nagrywanie w trybie lustra

Panel LCD można obrócić w stronę filmowanej osoby, aby mogła ona widzieć siebie podczas nagrywania. Funkcję tę można też wykorzystać do nagrywania siebie oraz do przyciągania uwagi małych dzieci podczas nagrywania.



Otwórz panel LCD pod kątem 90 stopni do kamery, a następnie obróć o 180 stopni w kierunku filmowanego obiektu.

Na ekranie LCD pojawi się lustrzane odbicie obrazu, ale obraz na nagraniu będzie wyglądał normalnie.

Korzystanie z samowyzwalacza

Korzystając z samowyzwalacza, można opóźnić rozpoczęcie nagrywania o około 10 sekund.



1 Dotknij przycisku **FN** i wybierz opcję [PAGE2].

2 Dotknij przycisku [SELF TIMER].

3 Dotknij przycisku 🖂 .

Zostanie wyświetlony symbol 🖄.

Contraction (Contraction)	9	STBY	0:00:00
		৩	
			FN

4 Naciśnij przycisk REC START/ STOP.

Będzie słychać sygnał dźwiękowy odliczający około 10 sekund. Po tym czasie rozpocznie się nagrywanie.

Aby zatrzymać nagrywanie, należy nacisnąć przycisk REC START/STOP. W przypadku modelu DCR-HC18E/ HC20E:

Operację tę można także wykonać, naciskając przycisk REC START/STOP na pilocie.

Anulowanie odliczania

Naciśnij przycisk REC START/STOP.

Anulowanie samowyzwalacza

Wykonaj czynności opisane w punktach 1 i 2.

Nagrywanie obrazów nieruchomych

nagrywanie fotografii na taśmę

Istnieje możliwość nagrywania obrazów nieruchomych. Przed rozpoczęciem nagrywania należy wykonać czynności opisane w punktach od 1 do 7 w sekcji "Czynności wstępne" (str. 11 – str. 20).

PHOTO Przełącznik LENS COVER



- **1** Ustaw przełącznik LENS COVER w położeniu OPEN.
- **2** Otwórz panel LCD.
- **3** Przesuń przełącznik POWER, aż zaświeci lampka CAMERA.



Przesuń przełącznik POWER, naciskając jednocześnie zielony przycisk.

⇒ciąg dalszy

4 Delikatnie naciśnij i przytrzymaj przycisk PHOTO.

Zabrzmi cichy sygnał dźwiękowy, a obraz będzie wyświetlany jako obraz nieruchomy. W tym momencie nagrywanie jeszcze nie zostanie rozpoczęte.



5 Naciśnij do końca przycisk PHOTO.

Rozlegnie się dźwięk zwalnianej migawki i zarejestrowany zostanie obraz wraz z dźwiękiem (7 sekund). Obraz nieruchomy jest wyświetlany na ekranie, aż do czasu zakończenia nagrywania.

Wyłączanie zasilania

Przesuń przełącznik POWER w górę do pozycji OFF (CHG), a następnie ustaw przełącznik LENS COVER w pozycji CLOSE.

🕼 Uwaga

🛱 Wskazówki

- Na taśmie 60-minutowej w trybie SP można zarejestrować około 510 obrazów, a w trybie LP około 765 obrazów.
- Obrazy nieruchome można nagrywać przy użyciu samowyzwalacza (str. 24).

Łatwe nagrywanie

Easy Handycam

W trybie Easy Handycam większość parametrów kamery jest ustawiana automatycznie. Dostępne są tylko funkcje podstawowe, a rozmiar czcionki ekranowej zwiększa się, co ułatwia czytanie. Nawet początkujący użytkownicy nie będą mieli problemów z nagrywaniem. Przed rozpoczęciem nagrywania należy wykonać czynności opisane w punktach od 1 do 7 w sekcji "Czynności wstępne" (str. 11 – str. 20).



ోర్డ్ Wskazówka

 Po dotknięciu przycisku MENU w trybie Easy Handycam na ekranie wyświetlane będą tylko dostępne funkcje.

1 Ustaw przełącznik LENS COVER w położeniu OPEN.

- **2** Otwórz panel LCD.
- **3** Przesuń przełącznik POWER, aby wybrać tryb CAMERA.

Możliwe jest wyłącznie nagrywanie filmów.



4 Naciśnij przycisk EASY.

Wskaźnik EASY zaświeci na niebiesko.

Easy Handycam operation ON

5 Naciśnij przycisk REC START/ STOP.

Rozpocznie się nagrywanie. Na ekranie LCD pojawi się wskaźnik [REC] i zaświeci lampka nagrywania kamery. Naciśnij ponownie przycisk REC START/STOP, aby zatrzymać nagrywanie.

Wyłączanie zasilania

Przesuń przełącznik POWER w górę do pozycji OFF (CHG), a następnie ustaw przełącznik LENS COVER w pozycji CLOSE.

Anulowanie trybu Easy Handycam

Naciśnij ponownie przycisk EASY.

🗘 Uwagi

- Podczas nagrywania nie można przełączać trybu Easy Handycam.
- W trybie Easy Handycam nie można podłączać kabla USB do kamery.
- W trybie Easy Handycam korzystanie z funkcji USB Streaming nie jest możliwe.
- Podczas pracy w trybie Easy Handycam następujące przyciski nie są dostępne:
 LCD BACKLIGHT (str. 16)
 - BACK LIGHT (str. 27)
- Podczas pracy w trybieEasy Handycam wszystkim ustawieniom przywracane są wartości domyślne.
 Po zakończeniu pracy w trybie Easy Handycam zostaną przywrócone poprzednie ustawienia.

Ustawianie parametrów ekspozycji

Zgodnie z ustawieniami domyślnymi kamery parametry ekspozycji są dobierane automatycznie.

Regulacja ekspozycji w przypadku filmowania obiektów pod światło

Gdy filmowany obiekt znajduje się na jasnym tle, na przykład jest oświetlony słońcem lub innym mocnym światłem od tyłu, można zmienić parametry ekspozycji, aby uniknąć niedoświetlenia filmowanego motywu.



Naciśnij przycisk BACK LIGHT, gdy przełącznik POWER jest ustawiony w pozycji trybu CAMERA.

Zostanie wyświetlony symbol 2. Aby anulować funkcję nagrywania pod światło, należy nacisnąć ponownie przycisk BACK LIGHT.

Uwaga

 Funkcja nagrywania pod światło jest anulowana po wybraniu w menu [EXPOSURE] polecenia [MANUAL] (str. 29) lub po wybraniu opcji [SPOT METER] (str. 28).

Ustalanie ekspozycji dla wybranego obiektu — pomiar punktowy

Parametry ekspozycji można ustawić w taki sposób, aby odpowiadały oświetleniu wybranego obiektu. W ten sposób można poprawnie nagrać kontrastowe sceny, w których między wybranym obiektem a tłem występuje duża różnica oświetlenia.

- 1 Przesuń przełącznik POWER, aby wybrać tryb CAMERA.
- **2** Dotknij przycisku FN, aby wyświetlić ekran [PAGE1].

3 Dotknij przycisku [SPOT METER].



4 Dotknij miejsca, w którym chcesz zmienić ekspozycję i ustaw na ekranie odpowiednie parametry.

Podczas ustawiania ekspozycji dla wybranego punktu miga wskaźnik [SPOT METER].



5 Dotknij przycisku POK .

6 Dotknij przycisku 🖂 .

Przywracanie automatycznego ustawiania ekspozycji

Wykonaj czynności opisane w punktach od 1 do 3, a następnie w punkcie 4 dotknij przycisku [→ AUTO]. Można również dla opcji [EXPOSURE] wybrać ustawienie [→ AUTO] (str. 29).

🚯 Uwagi

- Punktowego pomiaru oświetlenia nie można używać razem z funkcją NightShot plus.
- Jeśli zostanie wybrana opcja [PROGRAM AE], opcja [SPOT METER] automatycznie przyjmie wartość [→ AUTO].

🛱 Wskazówka

• Jeśli zostanie wybrana opcja [SPOT METER], polecenie [EXPOSURE] automatycznie przyjmie wartość [MANUAL].

Ręczna regulacja balansu bieli

Balans koloru można dostosować do jasności otoczenia, w którym wykonywane jest nagranie. Gdy dane ustawienie jest wybrane, wskaźniki są wyświetlane w nawiasach.

[⊋AUTO]

Ten tryb umożliwia nagrywanie z automatyczną regulacją balansu bieli.

[OUTDOOR] (🔆)

Ten tryb jest przeznaczony do filmowania zachodu lub wschodu słońca, nocnych widoków, neonów, pokazów ogni sztucznych lub scen oświetlonych lampami fluorescencyjnymi o odcieniu światła dziennego.

[INDOOR] (숬)

Ten tryb jest przeznaczony do filmowania imprez lub scen w studio, gdzie panują zmienne warunki oświetleniowe. Umożliwia on także nagrywanie w świetle lamp telewizyjnych, np. w studio, oraz miejscach oświetlonych lampami sodowymi, rtęciowymi lub fluorescencyjnymi emitującymi światło o ciepłym zabarwieniu.

[ONE PUSH] (🛃)

Ten tryb umożliwia nagrywanie z ustawieniem balansu bieli dobieranym w zależności od źródła światła.

- 1 Przesuń przełącznik POWER, aby wybrać tryb CAMERA.
- 2 Dotknij przycisku FN, aby wyświetlić ekran [PAGE1].
- **3** Dotknij przycisku [WHT BAL].

4 Dotknij odpowiedniego efektu. Po dotknięciu przycisku [ONE PUSH]

- 1 Skieruj kamerę na biały przedmiot, np. kartkę papieru, umieszczony w tym samym oświetleniu, co filmowany obiekt w taki sposób, aby wypełniła kadr.
- 2 Dotknij przycisku Zacznie szybko migać znacznik № . Po ustawieniu i zapisaniu w pamięci wartości balansu bieli wskaźnik przestanie migać.
- **5** Dotknij przycisku **POK**.

6 Dotknij przycisku 🖂 .

Uwagi

- Funkcji balansu bieli nie można używać razem z funkcją NightShot plus.
- Jeśli kamera zostanie odłączona od źródła zasilania na dłużej niż 5 minut, dla opcji przywrócone zostanie ustawienie [→ AUTO].
- Jeśli wskaźnik 🛃 miga wolno, balans bieli nie jest ustawiony lub nie mógł zostać ustawiony.

ٌ⊈` Wskazówki

- Dla zapewnienia dokładniejszej regulacji balansu koloru w sytuacji, gdy dla opcji [WHT BAL] wybrane jest ustawienie [→ AUTO], należy po ustawieniu przełącznika POWER w pozycji CAMERA skierować kamerę na ok. 10 sekund na niedaleki biały obiekt, gdy:
 - akumulator został wyjęty w celu jego wymiany,
 - kamera została wyniesiona z pomieszczenia na zewnątrz przy zastosowaniu stałej ekspozycji lub została wniesiona z zewnątrz do pomieszczenia.
- Procedurę opcji [ONE PUSH] należy powtórzyć, gdy:
 - zostały zmienione ustawienia opcji [PROGRAM AE], a dla opcji [WHT BAL] wybrane jest ustawienie [ONE PUSH];
 - kamera została wyniesiona z pomieszczenia na zewnątrz lub odwrotnie.

Ręczna regulacja ekspozycji

Jasność obrazu można poprawić ręcznie w celu uzyskania najlepszych parametrów ekspozycji. Na przykład podczas nagrywania w pomieszczeniu w słoneczny dzień poprawne naświetlenie osób ustawionych naprzeciw okna i uniknięcie głębokich cieni na obrazie wymaga interwencji ręcznej i ustawienia ekspozycji na podstawie oświetlenia ściany w pokoju.

1 Przesuń przełącznik POWER, aby wybrać tryb CAMERA.

2 Dotknij przycisku FN, aby wyświetlić ekran [PAGE1].

3 Dotknij przycisku [EXPOSURE].

■60min	<u>3</u>	STBY	0:00:00
₽ AUT0			₽ ОК
MANU- AL			
_	EX	POSURE	+

4 Dotknij przycisku [MANUAL].

📾 60 min	59	STBY	0:00:00
₽AUTO			₽ ОК
MANU- AL			
-	EXI	POSURE	+ +

5 Ustaw ekspozycję, dotykając przycisków — (ciemniej)/ + (jaśniej), a następnie dotknij przycisku POK.

6 Dotknij przycisku 🖂 .



Przywracanie automatycznego ustawiania ekspozycji

Wykonaj czynności opisane w punktach od 1 do 3, a następnie w punkcie 4 wybierz opcję [→ AUTO].

🕼 Uwaga

 Funkcji ręcznego ustawiania ekspozycji nie można używać razem z funkcją NightShot plus.

Nagrywanie przy niewystarczającym oświetleniu

NightShot plus

Korzystając z tej funkcji, można nagrywać obiekty w ciemnych miejscach (na przykład można filmować śpiące dziecko).



Ustaw przełącznik NIGHTSHOT PLUS w położeniu ON.

Zostaną wyświetlone symbole **O** i "NIGHTSHOT PLUS".

Aby wyłączyć funkcję NightShot plus, należy ustawić przełącznik NIGHTSHOT PLUS w pozycji OFF.

🚯 Uwagi

- Nie należy używać funkcji NightShot plus w dobrze oświetlonych miejscach. Może to spowodować awarię urządzenia.
- Funkcji NightShot plus nie można używać razem z:
 - funkcją [PROGRAM AE],
 - funkcją ręcznej regulacji ekspozycji,
 - punktowym pomiarem światła.
 - balansem bieli.
- Jeśli są kłopoty z automatycznym ustawieniem ostrości, należy ustawić ją ręcznie.
- Nie należy zasłaniać portu podczerwieni palcami ani innymi przedmiotami. Jeśli założony jest wymienny obiektyw (wyposażenie opcjonalne), należy go zdjąć.

Nagrywanie

 W zależności od warunków lub okoliczności filmowania kolory mogą być odtwarzane nieprawidłowo.

🛱 Wskazówka

 Jeśli obiekty są filmowane w całkowitej ciemności, należy wybrać dla opcji [N.S.LIGHT] ustawienie [ON]. Maksymalny zasięg filmowania za pomocą nadajnika NightShot Light wynosi około 3 m. Jeśli obiekty są filmowane przy słabym oświetleniu (w nocy lub przy świetle księżyca), należy dla opcji [N.S.LIGHT] wybrać ustawienie [OFF]. Istnieje możliwość zwiększenia nasycenia kolorów (str. 54).

Ustawianie ostrości

Zgodnie z ustawieniami domyślnymi kamery ostrość jest dobierana automatycznie.

Regulacja ostrości dla obiektu znajdującego się poza środkiem kadru – SPOT FOCUS

W kamerze można wybrać punkt ogniskowej i ustawić ostrość na obiekcie, który nie znajduje się na środku ekranu.

- **1** Przesuń przełącznik POWER, aby wybrać tryb CAMERA.
- 2 Dotknij przycisku FN, aby wyświetlić ekran [PAGE1].
- **3** Dotknij przycisku [SPOT FOCUS].



4 Na ekranie dotknij obiektu, na którym chcesz ustawić ostrość obrazu.

W czasie ustawiania ostrości miga wskaźnik [SPOT FOCUS]. Zostanie wyświetlony symbol 😰.



⇒ciąg dalszy

5 Dotknij przycisku ₽OK .

6 Dotknij przycisku 🖂 .

Automatyczna regulacja ostrości

Wykonaj czynności opisane w punktach od 1 do 3, a następnie w punkcie 4 wybierz opcję [⊋AUTO]. Można również dla opcji [FOCUS] wybrać ustawienie [⊋AUTO] (str. 32).

🕼 Uwaga

• Funkcji SPOT FOCUS nie można używać razem z funkcją [PROGRAM AE].

°Ç Wskazówka

 Jeśli zostanie wybrana opcja [SPOT FOCUS], opcja [FOCUS] automatycznie przyjmie wartość [MANUAL].

Ręczna regulacja ostrości

W zależności od warunków nagrywania ostrość można ustawić ręcznie.

Funkcji tej należy użyć w następujących przypadkach:

- aby nagrać obiekt znajdujący się za oknem zasłoniętym firanami;
- aby nagrać poziome pasy;
- aby nagrać obiekt o niewielkim kontraście w stosunku do tła;
- aby ustawić ostrość na obiekcie, który znajduje się w tle;



 aby nagrać nieruchomy obiekt przy użyciu statywu.

- **1** Przesuń przełącznik POWER, aby wybrać tryb CAMERA.
- 2 Dotknij przycisku FN, aby wyświetlić ekran [PAGE1].

3 Dotknij przycisku [FOCUS].



4 Dotknij przycisku [MANUAL].

Zostanie wyświetlony symbol 😰.

5 Dotknij przycisku ▲ lub → , aby ustawić ostrość.

L: Ustawianie ostrości na przedmioty bliskie.

• Ustawianie ostrości na przedmioty odległe.

Jeśli nie można ustawić ostrości na dalszą odległość, symbol
r
ge zmienia się na ▲. Jeśli nie można ustawić ostrości na bliższą odległość, symbol
r
ge zmienia się na ▲.



Wskazówki dotyczące ręcznej regulacji ostrości

- Łatwiej ustawić ostrość, stosując funkcję zbliżenia. Dźwignię regulacji zbliżenia należy przesunąć w kierunku ustawienia T (teleobiektyw), aby ustawić ostrość, a następnie w kierunku W (obiektyw szerokokątny), aby ustawić zbliżenie.
- Aby nagrać zbliżenie przedmiotu, należy ustawić dźwignię regulacji zbliżenia w pozycji W (obiektyw szerokokątny), aby maksymalnie powiększyć obraz, a następnie należy ustawić ostrość.

7 Dotknij przycisku 🖂 .

Automatyczna regulacja ostrości

Wykonaj czynności opisane w punktach od 1 do 3, a następnie w punkcie 4 dotknij przycisku [⊋ AUTO].

Nagrywanie obrazu z użyciem różnych efektów



⇒ciąg dalszy

[MOSC. FADER] (mozaikowe wygaszanie/wprowadzanie obrazu)







[MONOTONE]

Podczas wprowadzania obraz zmienia się stopniowo z obrazu czarno-białego w kolorowy.

Podczas wygaszania obraz zmienia się stopniowo z kolorowego w czarno-biały.

- 1 Przesuń przełącznik POWER, aby wybrać tryb CAMERA.
- 2 Dotknij przycisku FN, aby wyświetlić ekran [PAGE1] w trybie oczekiwania (wprowadzanie obrazu) lub podczas nagrywania (wygaszanie obrazu).

3 Dotknij przycisku [FADER].



4 Dotknij żądanego efektu, a następnie dotknij przycisku POK.

5 Dotknij przycisku 🖂 .



6 Naciśnij przycisk REC START/ STOP.

Wskaźnik wprowadzania lub wygaszania obrazu przestanie migać i zniknie po zakończeniu efektu przejścia.

Anulowanie operacji

W punkcie 3 dotknij przycisku [→ OFF].

Uwaga

- Funkcji FADER nie można używać razem z:
 - nagrywaniem obrazu nieruchomego na taśmie
 - funkcją nagrywania poklatkowego [FRAME REC]
 - funkcją nagrywania interwałowego [INT.REC]

Wyszukiwanie miejsca rozpoczęcia nagrywania



Wyszukiwanie ostatniej sceny najnowszego nagrania – END SEARCH

Funkcja ta jest wygodna na przykład w sytuacji, gdy nagranie na taśmie zostało odtworzone, a następne nagranie trzeba zacząć zaraz po ostatnio nagranej scenie. W przypadku kasety niewyposażonej w funkcję Cassette Memory funkcja END SEARCH nie będzie działała, jeśli po zakończeniu nagrywania na taśmie kaseta została wyjęta. W przypadku kasety z funkcją Cassette Memory będzie ona działała, nawet jeśli kaseta została wyjęta.

- 1 Przesuń przełącznik POWER, aby wybrać tryb CAMERA.
- 2 Dotknij przycisku FN, aby wyświetlić ekran [PAGE1].
- **3** Dotknij przycisku [END SCH].

Ostatnia scena najnowszego nagrania będzie odtwarzana przez około 5 sekund, po czym kamera przejdzie w tryb oczekiwania w miejscu, w którym to nagranie się skończyło.

4 Dotknij przycisku 🖂 .

Anulowanie operacji

Dotknij ponownie przycisku [END SCH].

🕼 Uwaga

 Funkcja END SEARCH nie będzie działała prawidłowo, jeśli między ujęciami nagranymi na taśmie występują przerwy.

ోఢ్లో Wskazówka

• Operację tę można wykonać po wybraniu trybu PLAY/EDIT.

Wyszukiwanie ręczne – EDIT SEARCH

Miejsce rozpoczęcia nagrania można wyszukać podczas przeglądania obrazów na ekranie. Podczas wyszukiwania dźwięk nie jest odtwarzany.

- **1** Przesuń przełącznik POWER, aby wybrać tryb CAMERA.
- 2 Dotknij przycisku FN, aby wyświetlić ekran [PAGE1].
- **3** Dotknij przycisku MENU.
- 4 Wybierz opcję (CAMERA SET), następnie za pomocą przycisków
 □ / □ wybierz opcję
 [EDITSEARCH], a następnie dotknij przycisku [EXEC].
- 5 Wybierz ustawienie [ON], a następnie dotknij przycisku [EXEC].

⇒ciąg dalszy

7 Dotknij i przytrzymaj przycisk (aby przewijać do tyłu)/+ (aby przewijać do przodu), a następnie zwolnij przycisk w miejscu, w którym chcesz rozpocząć nagranie.

Przeglądanie ostatnio nagranych scen – przeglądanie nagrania

Funkcja ta umożliwia obejrzenie kilku sekund filmu nagranego tuż przed zatrzymaniem taśmy.

- **1** Przesuń przełącznik POWER, aby wybrać tryb CAMERA.
- **2** Dotknij przycisku FN, aby wyświetlić ekran [PAGE1].
- **3** Dotknij przycisku MENU.
- Wybierz opcję c (CAMERA SET), następnie za pomocą przycisków
 / wybierz opcję
 [EDITSEARCH], a następnie dotknij przycisku [EXEC].
- 5 Wybierz ustawienie [ON], a następnie dotknij przycisku [EXEC].
- **6** Dotknij przycisku 🖂 .

7 Dotknij raz przycisku G7-.

Zostanie odtworzonych kilka końcowych sekund ostatnio nagranej sceny. Następnie kamera przejdzie w tryb oczekiwania.
Przeglądanie obrazów nagranych na taśmie

Upewnij się, że w kamerze znajduje się nagrana taśma.

Aby uzyskać informacje na temat odtwarzania nagrań na ekranie odbiornika TV, patrz strona 42. W przypadku modelu DCR-HC18E/HC20E: Odtwarzaniem można sterować za pomocą pilota zdalnego sterowania.



🛱 Wskazówka

• Obsługa w trybie Easy Handycam jest prosta i nawet początkujący użytkownicy mogą z łatwością rozpocząć odtwarzanie. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz strona 39.

1 Otwórz panel LCD.

2 Przesuń kilkakrotnie przełącznik POWER, aż zaświeci lampka PLAY/ EDIT.



Przesuń przełącznik POWER, naciskając jednocześnie zielony przycisk. 3 Dotknij przycisku de (przewijanie do tyłu), aby przejść do sceny, którą chcesz odtworzyć.



4 Dotknij przycisku ► II (odtwarzanie), aby rozpocząć odtwarzanie.

Regulacja głośności

- 1 Dotknij przycisku FN, aby wyświetlić opcję [PAGE1].
- 2 Dotknij przycisku [VOL].
- 3 Ustaw głośność, dotykając przycisku — (ciszej)/+ (głośniej), a następnie dotknij przycisku POK.
- 4 Dotknij przycisku 🖂 .

Zatrzymywanie odtwarzania

Dotknij przycisku 🔳 (stop).

Wstrzymywanie

Dotknij przycisku **I II** (pauza) podczas odtwarzania. Dotknij go ponownie, aby wznowić odtwarzanie.

Jeśli tryb wstrzymania będzie trwał dłużej niż 5 minut, odtwarzanie zostanie automatycznie zatrzymane.

Przewijanie do przodu lub do tyłu

Dotknij przycisku **b**@ (przewijanie do przodu) lub **d**@ (przewijanie do tyłu) w trybie zatrzymania.

Przeglądanie filmów w wizjerze

Zamknij panel LCD. Następnie rozciągnij wizjer kamery.

Wskaźniki wyświetlane podczas odtwarzania



- 1 Wskaźnik czasu pozostałego do wyczerpania akumulatora
- **2** Tryb nagrywania (SP lub LP)
- **3** Wskaźnik przesuwu taśmy
- 4 Kod czasu (godziny: minuty: sekundy: klatka) lub licznik taśmy (godziny: minuty: sekundy)
- 5 Przycisk funkcji
- 6 Przyciski funkcji wideo

Odtwarzanie w różnych trybach

Przewijanie do przodu lub do tyłu podczas odtwarzania – wyszukiwanie obrazów

W czasie odtwarzania dotknij i przytrzymaj przycisk **>>=** (przewijanie do przodu) lub **<=**(przewijanie do tyłu). Aby wznowić normalne odtwarzanie, zwolnij przycisk.

Wyświetlanie obrazu podczas przewijania do przodu lub do tyłu – wyszukiwanie skokowe

Podczas przewijania do przodu lub do tyłu dotknij przycisku Dem (przewijanie do przodu) lub dem (przewijanie do tyłu). Aby wznowić przewijanie do przodu lub do tyłu, zwolnij przycisk.

Odtwarzanie w różnych trybach

Nagrany dźwięk nie będzie odtwarzany. Na ekranie mogą być także widoczne mozaikowe pozostałości poprzedniego obrazu.

- 1 Dotknij przycisku FN i wybierz opcję [PAGE3] podczas odtwarzania lub pauzy.
- 2 Dotknij przycisku [V SPD PLAY].

3 Wybierz tryb odtwarzania.

Aby wrócić do normalnego trybu odtwarzania, należy dotknąć dwukrotnie przycisku **FII** (odtwarzanie/pauza) (w przypadku odtwarzania poklatkowego wystarczy dotknąć raz).

Aby	Dotknij
zmienić kierunek odtwarzania*	(klatka) w czasie odtwarzania.
odtwarzać w zwolnionym tempie**	 [► SLOW] podczas odtwarzania. Zmiana kierunku Dotknij przycisku ◄ा< (klatka). 2 [► SLOW].
odtwarzać 2 razy szybciej (z podwójną prędkością)	 (podwójna prędkość) podczas odtwarzania. Zmiana kierunku Dotknij przycisku (klatka). (z) (podwójna prędkość).
odtwarzaćklatka po klatce	>III► (klatka) w czasie wstrzymania odtwarzania. Aby zmienić kierunek, dotknij ponownie przycisku ◄II< (klatka) podczas odtwarzania poklatkowego.

*U góry, u dołu lub na środku ekranu mogą pojawić się poziome linie. Nie oznacza to uszkodzenia.

- **Obrazów wysyłanych przez interfejs **į**, DV nie można płynnie odtwarzać w zwolnionym tempie.
- 4 Dotknij przycisku [→ RET.], a następnie 🖂.

Łatwe odtwarzanie

Easy Handycam

Tryb Easy Handycam oferuje tylko podstawowe funkcje odtwarzania, dzięki czemu umożliwia łatwe odtwarzanie nawet początkującym użytkownikom. Napisy na ekranie są wyświetlane większą czcionką, co ułatwia ich odczytanie. Upewnij się, że w kamerze znajduje się nagrana taśma.



Przełącznik POWER

ోఢ్లో Wskazówka

• Dotknięcie przycisków FN i MENU podczas działania kamery w trybie Easy Handycam powoduje wyświetlenie na ekranie tylko dostępnych funkcji.

1 Otwórz panel LCD.

2 Przesuń kilkakrotnie przełącznik POWER, aby wybrać tryb PLAY/ EDIT.



3 Naciśnij przycisk EASY.

Wskaźnik EASY zaświeci na niebiesko.

Easy Handycam operation ON

4 Rozpocznij odtwarzanie taśmy.

Dostępne są następujące przyciski: ►II (odtwarzanie/pauza)/ ►II (ottwarzanie/pauza)/ EII (przewijanie do przodu)/ III (stop)/ III (przewijanie do tyłu) W przypadku modelu DCR-HC18E/ HC20E: Wymienione czynności oraz funkcję SLOW I► można obsługiwać za pomocą pilota.

Anulowanie trybu Easy Handycam

Naciśnij ponownie przycisk EASY.

🕼 Uwagi

- Podczas działania kamery w trybie Easy Handycam nie można podłączyć do niej kabla USB.
- W trybie Easy Handycam korzystanie z funkcji USB Streaming nie jest możliwe.

Różne funkcje odtwarzania

Można wyświetlić datę nagrywania oraz dane dotyczące ustawień kamery.



Wyświetlanie wskaźników ekranowych

Na ekranie można wyświetlić kod czasu, licznik taśmy i inne informacje.

Naciśnij przycisk DSPL/BATT INFO.

Naciskanie przycisku powoduje wyświetlanie/wyłączanie wskaźników.

ີ່ Wskazówki

- W przypadku modelu DCR-HC18E/HC20E: Wskaźniki ekranowe można wyświetlić, naciskając przycisk DISPLAY na pilocie.
- Wskaźniki ekranowe można także wyświetlać podczas odtwarzania na ekranie odbiornika TV. Wybierz kolejno opcje ETC (OTHERS), [DISPLAY], a następnie [V-OUT/LCD] (str. 67).

Wyświetlanie daty/godziny i ustawień kamery – kody danych

W czasie odtwarzania można wyświetlić datę/godzinę ([DATE/TIME]) oraz ustawienia kamery ([CAM DATA]), które są automatycznie nagrywane podczas rejestrowania obrazów na taśmie.

- 1 Przesuń kilkakrotnie przełącznik POWER, aby wybrać tryb PLAY/ EDIT.
- **2** Dotknij przycisku **FN** i wybierz opcję [PAGE2] podczas odtwarzania lub pauzy.
- **3** Dotknij przycisku [DATA CODE].



- 4 Wybierz opcję [CAM DATA] lub [DATE/TIME], a następnie dotknij przycisku 20K.
- 5 Dotknij przycisku 🖂 .



Ukrywanie daty/godziny lub ustawień kamery

Wykonaj czynności opisane w punktach 2 i 3, a następnie w punkcie 4 wybierz opcję [⊋OFF].

Wyświetlenie ustawień kamery

Informacje o dacie/godzinie są wyświetlane w tym samym polu.

Jeśli obraz został nagrany bez ustawionego zegara, zamiast danych będą wyświetlane symbole [-- -- ---] i [--:--:-].



- 1 Funkcja SteadyShot wyłączona
- **2** EXPOSURE
- **3** Balans bieli
- 4 Wzmocnienie
- 5 Szybkość migawki
- 6 Wartość przysłony

Odtwarzanie obrazu na ekranie odbiornika TV

Kamerę należy podłączyć do odbiornika TV przy użyciu dostarczonego kabla połączeniowego A/V w sposób pokazany na poniższej ilustracji.

Gniazdo A/V OUT

W celu uzyskania źródła zasilania należy podłączyć dostarczony zasilacz do gniazda ściennego (str. 15).

Informacje na ten temat można również znaleźć w instrukciach obsługi dostarczonych z podłączanymi urzadzeniami.

Aby uzyskać informacje na temat kopiowania na inna taśme, patrz strona 69.



Przepływ sygnału

- *1 Dostarczony kabel połączeniowy A/V jest wyposażony we wtyk wideo i wtyk S video umożliwiające połączenie wideo.
- *2 Takie połączenie zapewnia wyższą jakość obrazów w formacie DV. Jeśli podłączane urządzenie jest wyposażone w gniazdo S video, należy podłączyć do niego wtyk S video zamiast korzystać z żółtego wtyku wideo. Jeśli zostanie podłączony tylko wtyk S video, dźwięk nie będzie odtwarzany.

Gdy odbiornik TV jest połączony z magnetowidem

Podłącz kamerę do wejścia LINE IN w magnetowidzie, używając kabla połączeniowego A/V. Wybierz w magnetowidzie wejście sygnału LINE.

Gdy odbiornik TV jest monofoniczny (odbiornik TV jest wyposażony tylko w jedno aniazdo weiściowe audio)

Magnetowidy lub odbiorniki TV

Podłącz żółty wtyk kabla połączeniowego A/ V do gniazda wejścia wizji, a biały lub czerwony wtyk do wejścia fonii w odbiorniku TV lub w magnetowidzie. Jeśli chcesz odtwarzać dźwiek w trybie monofonicznym, użyj odpowiedniego kabla połączeniowego (wyposażenie dodatkowe).

Jeśli telewizor/magnetowid ma złącze 21-stykowe (eurozłącze)

Użyj 21-stykowego adaptera dostarczonego z kamerą (dotyczy wyłącznie modeli z oznaczeniem **C €** wydrukowanym na spodzie urządzenia). Adapter ten jest przeznaczony tylko do wyprowadzania sygnału.



Znajdowanie na taśmie sceny do odtworzenia

(DCR-HC18E/HC20E)

Szybkie wyszukiwanie żądanej sceny — pamięć punktu zerowania



1 Podczas odtwarzania naciśnij na pilocie przycisk ZERO SET MEMORY w miejscu, które chcesz później znaleźć.

Licznik taśmy zostanie wyzerowany do wartości "0:00:00", a na ekranie pojawi się wskaźnik $\rightarrow 0+$.



Jeśli licznik taśmy nie zostanie wyświetlony, naciśnij na pilocie przycisk DISPLAY.

2 Aby zakończyć odtwarzanie, naciśnij przycisk STOP.

3 Naciśnij przycisk < REW.

Taśma zatrzyma się automatycznie, gdy licznik taśmy osiągnie wartość "0:00:00".

4 Naciśnij przycisk PLAY.

Odtwarzanie rozpocznie się od punktu oznaczonego na liczniku wartością taśmy "0:00:00".

Anulowanie operacji

Naciśnij ponownie przycisk ZERO SET MEMORY na pilocie.

Uwagi

- Może wystąpić kilkusekundowa różnica między kodem czasu a licznikiem taśmy.
- Pamięć punktu zerowania może nie działać prawidłowo, jeśli między nagraniami na taśmie występują przerwy.

Wyszukiwanie sceny za pomocą funkcji Cassette Memory – wyszukiwanie według tytułu

Funkcja ta umożliwia odnalezienie sceny, do której dodany został tytuł (str. 57).



- 1 Przesuń kilkakrotnie przełącznik POWER, aby wybrać tryb PLAY/ EDIT.
- 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk SEARCH M. na pilocie, aby wybrać opcję [TITLE SEARCH].

3 Naciśnij przycisk (wstecz)/►►I (dalej) na pilocie, aby wybrać tytuł do odtworzenia.

Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie od wybranego tytułu.



Miejsce rozpoczęcia odtwarzania Bieżąca pozycja na taśmie

Anulowanie operacji

Naciśnij przycisk STOP na pilocie.

🕼 Uwagi

- Wyszukiwanie według tytułu nie jest możliwe, jeżeli w menu (7) (CM SET) dla opcji [CM SEARCH] ustawiona jest wartość [OFF] (ustawieniem domyślnym jest wartość [ON]) (str. 59).
- Funkcja wyszukiwania według tytułu nie będzie działała prawidłowo, jeśli między nagraniami na taśmie występują przerwy.

Wyszukiwanie scen według dat nagrania – wyszukiwanie według dat

W przypadku kasety z funkcją Cassette Memory możliwe jest odnalezienie sceny według daty nagrania (dla opcji [CM SEARCH] ustawieniem domyślnym jest wartość [ON]). Jeżeli kaseta nie jest wyposażona w funkcję Cassette Memory, można zlokalizować miejsce, w którym data nagrania ulega zmianie.



- 1 Przesuń kilkakrotnie przełącznik POWER, aby wybrać tryb PLAY/ EDIT.
- 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk SEARCH M. na pilocie, aby wybrać opcję [DATE SEARCH].

3 Naciśnij przycisk I ◄◄ (wstecz)/►►I (dalej) na pilocie, aby wybrać datę nagrania.

Jeżeli kaseta jest wyposażona w funkcję Cassette Memory, można bezpośrednio wybrać datę nagrania. W przypadku kasety bez funkcji Cassette Memory można wybrać datę poprzednią lub następną w odniesieniu do bieżącej pozycji na taśmie. Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie od miejsca, w którym zmieniła się data.

Przykładowy ekran (dla kasety z funkcją Cassette Memory):



Anulowanie operacji

Naciśnij przycisk STOP na pilocie.

🚯 Uwagi

- Jeśli czas nagrania wykonanego jednego dnia nie przekracza dwóch minut, dokładne wyszukanie punktu, w którym zmienia się data nagrania może nie być możliwe.
- Funkcja wyszukiwania według dat nie będzie działała prawidłowo, jeśli między nagraniami na taśmie występują przerwy.
- Możliwe jest zarejestrowanie dat/godzin dla okresu nie dłuższego niż 6 dni. Jeżeli nagrania na kasecie były wykonywane w okresie dłuższym niż 7 dni, należy wyszukać datę bez użycia funkcji Cassette Memory. Aby wyłączyć funkcję Cassette Memory, wybierz kolejno opcje [III] (CM SET), [CM SEARCH], a następnie [OFF] (str. 59).

Wyszukiwanie obrazu nieruchomego — wyszukiwanie fotografii

W przypadku kasety z funkcją Cassette Memory można zlokalizować obraz nieruchomy, wybierając datę nagrania na ekranie. (Ustawieniem domyślnym opcji [CM SEARCH] jest wartość [ON]). Jeżeli kaseta nie jest wyposażona w funkcję Cassette Memory, kamera automatycznie wyszukuje obraz nieruchomy niezależnie od daty nagrania.



1 Przesuń kilkakrotnie przełącznik POWER, aby wybrać tryb PLAY/ EDIT.

2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk SEARCH M. na pilocie, aby wybrać opcję [PHOTO SEARCH].

3 Naciśnij przycisk I ◄◄ (wstecz)/►►I (dalej) na pilocie, aby wybrać datę lub fotografię do odtworzenia.

Jeżeli kaseta jest wyposażona w funkcję Cassette Memory, można wybrać datę nagrania.

W przypadku kasety bez funkcji Cassette Memory kamera wybiera obraz nieruchomy znajdujący się przed lub za bieżącą pozycją na taśmie.

Odtwarzanie fotografii rozpocznie się automatycznie od wybranej sceny.

Anulowanie operacji

Naciśnij przycisk STOP na pilocie.

🕼 Uwaga

 Funkcja wyszukiwania fotografii nie będzie działała prawidłowo, jeśli między nagraniami na taśmie występują przerwy.

Odtwarzanie sekwencji obrazów nieruchomych – przeglądanie fotografii

Można również kolejno wyszukiwać obrazy nieruchome jeden po drugim i automatycznie wyświetlać każdy obraz przez 5 sekund.



1 Przesuń kilkakrotnie przełącznik POWER, aby wybrać tryb PLAY/ EDIT.

- 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk SEARCH M. na pilocie, aby wybrać opcję [PHOTO SCAN].
- 3 Naciśnij przycisk (wstecz)/►►I (dalej) na pilocie.

Każda fotografia będzie odtwarzana przez około 5 sekund.

Anulowanie operacji

Naciśnij przycisk STOP na pilocie.

Uwaga

 Funkcja przeglądania fotografii nie będzie działała prawidłowo, jeśli między nagraniami na taśmie występują przerwy.

►Czynności zaawansowane

Dostosowywanie ustawień kamery do preferencji użytkownika

Zmiana ustawień menu

Korzystając z opcji menu wyświetlanych na ekranie, można zmieniać różne ustawienia lub dokonywać szczegółowych regulacji.



- **1** Włącz zasilanie (str. 15).
- 2 Dotknij przycisku FN, aby wyświetlić ekran [PAGE1].

PAGE1 PAGE2	STBY	0:00:00 ×
SPOT FOCUS FOCUS MENU FADER	WHT BAL END SCH	SPOT METER EXPO- SURE

3 Dotknij przycisku MENU, aby wyświetlić menu.



- 4 Za pomocą przycisków ⊥ / ↑ wybierz ikonę żądanego menu, a następnie dotknij przycisku [EXEC].
 - MANUAL SET (str. 49)
 - CAMERA SET (str. 52)
 - PLAYER SET (str. 55) (DCR-HC16E/HC18E)
 - VCR SET (str. 55) (DCR-HC20E)
 - LCD/VF SET (str. 56)
 - CIII CM SET (str. 57)
 - TAPE SET (str. 61)
 - SETUP MENU (str. 64)
 - ETC OTHERS (str. 66)



5 Za pomocą przycisków / / 1 wybierz żądaną opcję, a następnie dotknij przycisku [EXEC].

Dostępne opcje menu zmieniają się w zależności od trybu zasilania kamery. Niedostępne opcje nie będą wyświetlane.

	OTHERS WORLD TIME BEEP ASHUT OFF COMMANDER DISPLAY	STBY	
ETC	REC LAMP		
		EXEC	₽RET.

6 Za pomocą przycisków 1 / 1 wybierz żądane ustawienie, a następnie dotknij przycisku [EXEC].

OTHERS	STBY	×
	EXEC	₽RET.

 7 Dotknij przycisku x (zamykanie), aby ukryć ekran menu.
 Dotknięcie przycisku [→ RET.] powoduje przywrócenie poprzednio wyświetlanego ekranu.

Korzystanie z menu 🐨 (MANUAL SET)

- PROGRAM AE/P EFFECT itd.

Z menu MANUAL SET można wybrać wymienione poniżej opcje. Aby uzyskać informacje na temat wybierania opcji, patrz "Zmiana ustawień menu" (str. 47).

XX7--1- : -

Ustawienia domyślne są oznaczone symbolem ▷. Gdy dane ustawienie jest wybrane, wskaźniki są wyświetlane w nawiasach. Ustawienia, które można regulować, zmieniają się w zależności od trybu zasilania kamery. Na ekranie widoczne są opcje możliwe do wybrania w danej chwili. Niedostępne opcje są wyszarzone.



PROGRAM AE

wybierając pomzsze ustawienia, można iatwo nagrywać obrazy	w
sytuacjach, które wymagają zastosowania różnych technik filmo	wania.

⊳ AUTO	Wybierz to ustawienie, gdy opcja PROGRAM wykorzystywana.	A AE nie jest
SPOTLIGHT* (tryb światła reflektora) (🍘)	Wybierz ten tryb, aby uniknąć nadmiernego rozjaśnienia twarzy osób oświetlonych silnym światłem, na przykład w teatrze lub na ślubie.	
PORTRAIT (tryb delikatnego portretu) (🏝)	Wybierz ten tryb, aby wyeksponować obiekty znajdujące się na pierwszym planie, np. osoby i kwiaty, oraz utworzyć łagodne tło.	
SPORTS* (tryb sportowy) (∢ ੈ)	Wybierz ten tryb, aby zminimalizować drgania kamery podczas filmowania szybko poruszających się obiektów, na przykład podczas gry w tenisa lub w golfa.	
BEACH&SKI* (tryb "plaża i narty") (齐)	Wybierz ten tryb, aby uchronić twarze filmowanych osób przed nadmiernym zaciemnieniem, jeśli filmowanie odbywa się w silnym świetle bezpośrednim lub odbitym, np. na plaży w lecie lub na stoku narciarskim.	*
SUNSETMOON ** (tryb "zmierzch i księżyc") (_C)	Wybierz ten tryb, aby zachować atmosferę panującą podczas filmowania zachodu słońca, widoków nocnych, pokazów ogni sztucznych oraz neonów.	

LANDSCAPE**	Wybierz ten tryb podczas filmowania
(tryb krajobrazu)	odległych obiektów, np. gór. Ustawienie to
(🔼)	zapobiega również ustawianiu ostrości przez
	kamerę na szkło lub siatkę, jeśli filmowanie
	odbywa się zza szyby lub siatki.



- * Ostrość kamery jest ustawiana tylko dla obiektów znajdujących się w średniej lub bardzo dużej odległości.
- **Ostrość kamery jest ustawiana tylko dla obiektów znajdujących się w dużej odległości.

Uwaga

 Jeśli przełącznik NIGHTSHOT PLUS jest ustawiony w pozycji ON, opcja [PROGRAM AE] nie działa (wskaźnik miga).

P EFFECT

Przed lub po nagraniu obrazu można dodać do niego efekty specjalne (takie jak na filmach). Po wybraniu efektu na ekranie pojawia się symbol **P**⁺.

⊳OFF	Wybierz to ustawienie, jeśli nie używasz ustawienia efektów na obrazie.
NEG.ART	Wybierz to ustawienie, aby nagrywać/ odtwarzać obraz z odwróconymi kolorami i jasnością.
SEPIA	Wybierz to ustawienie, aby nagrywać/odtwarzać obraz w odcieniach sepii.
B&W	Wybierz to ustawienie, aby nagrywać/odtwarzać obraz monochromatyczny (czarno-biały).
SOLARIZE	Wybierz to ustawienie, aby nagrywać/ odtwarzać obraz wyglądający jak ilustracja o dużym kontraście.
PASTEL	Wybierz to ustawienie, aby nagrywać obraz wyglądający jak pastelowy rysunek. (Ten efekt jest niedostępny podczas odtwarzania).
MOSAIC	Wybierz to ustawienie, aby nagrać obraz wyglądający jak mozaika. (Ten efekt jest niedostępny podczas odtwarzania).

Uwaga

• Nie można dodawać efektów do obrazów pobranych z zewnątrz. Nie można również wysyłać obrazów z dodanymi efektami za pośrednictwem interfejsu **b** DV.

ϔ Wskazówka

 Obrazy poddane edycji za pomocą funkcji efektów na obrazie można skopiować na inną taśmę (str. 69).

FLASH MODE

Należy zauważyć, że ustawienia te nie mają wpływu na działanie
zewnętrznych lamp błyskowych, które nie obsługują następujących
ustawień.

⊳ON	Włącza lampę błyskową (wyposażenie opcjonalne) niezależnie od warunków oświetlenia.
AUTO	Włącza lampę błyskową (wyposażenie opcjonalne) automatycznie.

FLASH LVL

Należy zauważyć że ustawienia te nie mają wpływu na działanie zewnętrznych lamp błyskowych, które nie obsługują następujących ustawień.

HIGH	Zwiększanie jasności błysku lampy (wyposażenie opcjonalne) w stosunku do jego normalnego poziomu.
⊳NORMAL	Korzystanie z normalnego ustawienia.
LOW	Zmniejszanie jasności błysku lampy (wyposażenie opcjonalne) w stosunku do jego normalnego poziomu.

🕼 Uwaga

 Jeśli kamera zostanie odłączona od źródła zasilania na dłużej niż 5 minut, opcja ta wróci do ustawienia [NORMAL].

AUTO SHTR

⊳ON	Wybierz ten tryb, aby podczas nagrywania w silnym świetle migawka elektroniczna włączała się automatycznie.
OFF	Wybierz ten tryb podczas nagrywania bez użycia migawki elektronicznej.

Korzystanie z menu © (CAMERA SET) – D ZOOM/16:9WIDE itd.

Z menu CAMERA SET można wybrać wymienione poniżej opcje. Aby uzyskać informacje na temat wybierania opcji, zobacz "Zmiana ustawień menu" (str. 47). Ustawienia domyślne są oznaczone symbolem ▷. Gdy dane ustawienie jest wybrane, wskaźniki są wyświetlane w nawiasach. Ustawienia, które można regulować, zmieniają się w zależności od trybu zasilania kamery. Na ekranie widoczne są opcje możliwe do wybrania w danej chwili. Niedostępne opcje są wyszarzone.



D ZOOM

Aby nagrywać obraz na taśmie ze zbliżeniem większym niż 10-krotne, można wybrać maksymalną wartość zbliżenia. Należy jednak pamiętać, że jakość obrazu zmniejsza się przy korzystaniu ze zbliżenia cyfrowego. Funkcja ta jest użyteczna podczas nagrywania powiększeń odległych obiektów, np. ptaków.

wat	 Po prawej stronie paska znajduje się strefa zbliżenia cyfrowego. Strefa zbliżenia jest wyświetlana podczas wybierania wartości zbliżenia.
-----	--

⊳OFF	Wybierz to ustawienie, aby wyłączyć zbliżenie cyfrowe. Zbliżenie o wartości maksymalnej 10 jest realizowane optycznie.
20 ×	Wybierz to ustawienie, aby włączyć zbliżenie cyfrowe. Zbliżenie od 10- do 20-krotnego jest realizowane cyfrowo.
100 ×	W przypadku modelu DCR-HC16E: Wybierz to ustawienie, aby włączyć zbliżenie cyfrowe. Zbliżenie od 10- do 100-krotnego jest realizowane cyfrowo.
120 ×	W przypadku modelu DCR-HC18E/HC20E: Wybierz to ustawienie, aby włączyć zbliżenie cyfrowe. Zbliżenie od 10- do 120-krotnego jest realizowane cyfrowo.

16:9WIDE

Możliwe jest nagrywanie na taśmę obrazu panoramicznego o proporcjach 16:9 przeznaczonego do odtwarzania na ekranie telewizora panoramicznego 16:9 (tryb [16:9WIDE]).

Gdy dźwignia regulacji zbliżenia zostanie przesunięta w stronę oznaczenia "W", dzięki włączeniu tej funkcji (ustawienie [ON]) kamera oferuje jeszcze szerszy kąt rejestracji obrazu niż przy ustawieniu [OFF].

Należy dodatkowo zapoznać się z instrukcją obsługi dostarczoną z odbiornikiem TV.

Obraz wyświetlany na ekranie LCD/wizjerze



Obraz wyświetlany na ekranie panoramicznego odbiornika TV o proporcjach 16:9*







Obraz wyświetlany na ekranie standardowego odbiornika TV**



- * Gdy panoramiczny odbiornik TV jest przełączony w tryb pełnoekranowy, obraz jest wyświetlany na pełnym ekranie.
- **Obraz odtwarzany w trybie 4:3. Podczas odtwarzania obrazu w trybie panoramicznym wygląda on tak samo jak na ekranie LCD lub w wizjerze.

⊳OFF	Ustawienie standardowe (umożliwiające nagrywanie obrazów przeznaczonych do odtwarzania na ekranie odbiornika TV o proporcjach ekranu 4:3). Nagrywany obraz nie będzie panoramiczny.
ON (<u>16:9</u>)	Wybierz to ustawienie, aby nagrywać obraz przeznaczony do odtwarzania na ekranie panoramicznego odbiornika TV o proporcjach 16:9.

STEADYSHOT

Tę funkcję można wybrać, aby skompensować drgania kamery.

⊳ON	Ustawienie standardowe (powoduje włączenie funkcji SteadyShot).
OFF (″ዺ፝፝ှ)	Wybierz to ustawienie, aby wyłączyć funkcję SteadyShot. Wybierz to ustawienie podczas filmowania nieruchomego obiektu ze statywu lub w przypadku korzystania z wymiennego obiektywu (wyposażenie opcjonalne). Można wówczas uzyskać bardzo naturalny obraz.

EDITSEARCH

⊳OFF	Wybierz, aby wskaźniki 🔄 / – lub + nie były wyświetlane na ekranie LCD.
ON	Wybierz, aby wyświetlić wskaźniki 🕞 / – oraz + na ekranie LCD i korzystać z funkcji EDITSEARCH oraz funkcji przeglądania nagrania (str. 35).

Dostosowywanie ustawień kamery do preferencji użytkownika

N.S.LIGHT

Podczas nagrywania z użyciem funkcji NightShot plus można uzyskać wyraźniejsze obrazy, używając nadajnika NightShot do emisji promieni podczerwonych (niewidzialnych).

⊳ON	Wybierz to ustawienie, aby korzystać z funkcji NightShot Light (str. 30).
OFF	Wybierz to ustawienie, aby wyłączyć funkcję NightShot Light (str. 30).

Korzystanie z menu 🐨 (PLAYER SET)/ 🐨 (VCR SET) – Hifi SOUND/AUDIO MIX

Wymienione poniżej opcje można wybrać z menu PLAYER SET w przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E oraz menu VCR SET w przypadku modelu DCR-HC20E. Aby uzyskać informacje na temat wybierania tych opcji, patrz "Zmiana ustawień menu" (str. 47). Ustawienia domyślne są oznaczone symbolem ⊳. Gdy dane ustawienie jest wybrane, wskaźniki są wyświetlane w nawiasach. Ustawienia, które można regulować, zmieniają się w zależności od trybu zasilania kamery. Na ekranie widoczne są opcje możliwe do wybrania w danej chwili. Niedostępne opcje są wyszarzone.



HiFi SOUND

Istnieje możliwość wybrania sposobu odtwarzania dźwięku nagranego na taśmie w trybie stereofonicznym.

⊳STEREO	Wybierz w celu odtwarzania taśmy stereofonicznej lub głównej i podrzędnej ścieżki dźwiękowej z taśmy z dwiema ścieżkami.
1	Wybierz to ustawienie, aby odtwarzać lewy kanał dźwiękowy z taśmy stereo lub główną ścieżkę dźwiękową z taśmy zawierającej dwie ścieżki.
2	Wybierz to ustawienie, aby odtwarzać prawy kanał dźwiękowy z taśmy stereo lub podrzędną ścieżkę dźwiękową z taśmy zawierającej dwie ścieżki.

Uwagi

- Za pomocą kamery można odtwarzać kasety z dwiema ścieżkami dźwiękowymi. Nie można jednak nagrywać kaset z dwiema ścieżkami dźwiękowymi.
- Jeśli kamera zostanie odłączona od źródła zasilania na dłużej niż 5 minut, opcja ta wróci do ustawienia [STEREO].

AUDIO MIX

Przy użyciu tej opcji można wyregulować balans między oryginalną ścieżką dźwiękową ([ST1]) i dźwiękiem dodanym później ([ST2]) na taśmie (str. 78).

Uwagi

- Nie można regulować dźwięku nagranego w trybie 16-bitowym.
- Jeśli kamera zostanie odłączona od źródła zasilania na dłużej niż 5 minut, będzie słychać tylko oryginalnie nagrany dźwięk.

Korzystanie z menu 🖬 (LCD/VF SET)

- LCD B.L./LCD COLOR/VF B.L.

Z menu LCD/VF SET można wybrać wymienione poniżej opcje. Aby uzyskać

LCD B.L.

Jasność podświetlenia ekranu LCD można regulować. Ustawienie to nie ma wpływu na nagrywany obraz.

▷BRT NORMAL	Jasność standardowa.
BRIGHT	Wybierz to ustawienie, aby rozjaśnić ekran LCD.

Uwagi

- Po podłączeniu kamery do zewnętrznego źródła zasilania automatycznie zostanie wybrane ustawienie [BRIGHT].
- Wybór ustawienia [BRIGHT] podczas nagrywania powoduje zmniejszenie żywotności akumulatora o około 10%.

LCD COLOR

Dotknij przycisku \downarrow / \uparrow , aby wyregulować kolory na ekranie LCD. Ustawienie to nie ma wpływu na nagrywany obraz.



VF B.L.

Jasność podświetlenia wizjera można regulować. Ustawienie to nie ma wpływu na nagrywany obraz.

▷BRT NORMAL	Jasność standardowa.
BRIGHT	Wybierz to ustawienie, aby rozjaśnić ekran wizjera.

Uwagi

- Po podłączeniu kamery do zewnętrznego źródła zasilania automatycznie zostanie wybrane ustawienie [BRIGHT].
- Wybór ustawienia [BRIGHT] podczas nagrywania powoduje zmniejszenie żywotności akumulatora o około 10%.

informacje na temat wybierania opcji, patrz "Zmiana ustawień menu" (str. 47). Ustawienia domyślne są oznaczone symbolem ⊳. Na ekranie widoczne są opcje możliwe do wybrania w danej chwili. Niedostępne opcje są wyszarzone.



Korzystanie z menu (CM SET)

- TITLE/TAPE TITLE/ERASE ALL itd.

Z menu CM SET można wybrać wymienione poniżej opcje. Aby uzyskać informacje na temat wybierania opcji, patrz "Zmiana ustawień menu" (str. 47).

TITLE

Ustawienia domyślne są oznaczone symbolem ⊳. Ustawienia, które można regulować, zmieniają się w zależności od trybu zasilania kamery. Na ekranie widoczne są opcje możliwe do wybrania w danej chwili. Niedostępne opcje są wyszarzone.



Jakiekolwiek tytuły nałożone na taśmę za pomocą kamery mogą być przeglądane tylko przy użyciu kasety wideo obsługującej funkcję indeksowania tytułów^{mn} **DV**.

W przypadku modelu DCR-HC18E/HC20E:

Po nałożeniu tytułu można go odnaleźć za pomocą funkcji wyszukiwania według tytułów.

Na kasetę z funkcją Cassette Memory można nałożyć do 20 tytułów (o długości ok. 5 znaków). Jeśli jednak na kasecie nagrane są inne dane (6 informacji o dacie/godzinie, 1 etykieta kasety, 12 danych fotografii), wówczas można na niej umieścić tylko 11 tytułów.

- 1 Wybierz żądany tytuł spośród wyświetlanych (2 oryginalnych tytułów utworzonych wcześniej i zaprogramowanych tytułów przechowywanych w kamerze). Oryginalne tytuły (maksymalnie 2 tytuły o długości do 20 znaków każdy) można utworzyć w następujący sposób.
 - O Za pomocą przycisków ↓ / ↑ wybierz ustawienie [CUSTOM 1""] lub [CUSTOM 2""], a następnie dotknij przycisku [EXEC].
 - Wybierz opcję [CREATE/EDIT] za pomocą przycisków 1 /
 , a następnie dotknij przycisku [EXEC].
 - **3** Dotknij kilkakrotnie przycisku, aby wybrać żądany znak spośród przypisanych temu przyciskowi.

TITLE SET	X
[
GHI JKL MNO	123 678 45 90
PQR TUV WXY S	, ., ОК /-

Aby skasować znak: dotknij przycisku ←. Aby wstawić spację: dotknij przycisku →.

Otknij przycisku →, aby przesunąć kursor □ w celu wybrania kolejnego znaku, a następnie wprowadź znak w taki sam sposób.

5 Po zakończeniu wprowadzania znaków dotknij przycisku OK.

- **2** Wybierz tytuł do wstawienia, po czym dotknij przycisku [EXEC]. Aby wstawić tytuł oryginalny, wybierz przycisk OK, a następnie dotknij przycisku [EXEC].
- 3 Odpowiednio do potrzeb dotknij przycisków: [COLOR], [SIZE], [POS↓] lub [POS↑], aby wybrać żądany kolor, rozmiar lub pozycję.

Kolor

biały — żółty — fioletowy — czerwony — błękitny — zielony — niebieski

Rozmiar

mały ↔ duży (Po wprowadzeniu więcej niż 13 znaków można wybrać tylko mały rozmiar).

Położenie

Można wybrać od 8 do 9 wariantów położenia.

4 Dotknij przycisku [TITLE OK], a następnie przycisku [SAVE TITLE].

Podczas odtwarzania, pauzy w odtwarzaniu lub nagrywania Wskaźnik [TITLE SAVE] jest wyświetlany na ekranie przez około 5

wskaznik [111LE SAVE] jest wyswietlany na ekranie przez około 5 sekund i tytuł zostaje zapisany.

W trybie gotowości do nagrywania

Pojawia się wskaźnik [TITLE]. Po naciśnięciu przycisku REC START/ STOP w celu rozpoczęcia nagrywania, wskaźnik [TITLE SAVE] jest wyświetlany na ekranie przez około 5 sekund i tytuł zostaje zapisany.

Uwagi

- Punkt nałożenia tytułu może zostać rozpoznany jako sygnał indeksu podczas przeszukiwania nagrania przy użyciu innego urządzenia wideo.
- Jeśli kamera jest zasilana z akumulatora i nie będzie używana przez 5 minut, zasilanie zostanie automatycznie wyłączone zgodnie z domyślnym ustawieniem kamery. Jeśli wprowadzanie znaków może potrwać 5 minut lub dłużej, w menu ETC (OTHERS) dla opcji [A.SHUT OFF] należy wybrać ustawienie [NEVER] (str. 66). Zasilanie nie zostanie wyłączone. Nawet jeśli zasilanie zostanie wyłączone, wprowadzone znaki będą przechowywane w pamięci. Należy włączyć ponownie zasilanie, a następnie rozpocząć ponownie wykonywanie czynności od punktu 1, aby kontynuować nakładanie tytułu.

ϔ Wskazówka

 Aby zmienić utworzony tytuł, należy w punkcie 1 wybrać tytuł, dotknąć przycisku [EXEC] i wybrać opcję [CREATE/EDIT], a następnie dotknąć przycisku [EXEC]. Następnie należy ponownie wybrać znaki.

TITLEERASE

- **2** Potwierdź operację usunięcia wybranego tytułu, a następnie dotknij przycisku OK.

Aby anulować tę operację, należy dotknąć przycisku [CANCEL].

3 Dotknij przycisku 🖂 .

TITLE DSPL

Podczas odtwarzania obrazu można wyświetlić tytuł.

⊳ON	Wybierz tę opcję, aby wyświetlić tytuł podczas wyświetlania sceny z nałożonym tytułem.
OFF	Wybierz to ustawienie, jeśli tytuł nie ma być wyświetlany.

CM SEARCH

W przypadku modelu DCR-HC18E/HC20E:

⊳ON	Wybierz tę opcję, aby wyszukać scenę, tytuł itp. przy użyciu funkcji Cassette Memory (str. 44 – 46).
OFF	Wybierz to ustawienie, aby wyszukiwać bez użycia funkcji Cassette Memory.

TAPE TITLE

Kasecie z funkcją Cassette Memory można nadać etykietę (o długości do 10 znaków).

Etykieta będzie wyświetlana przez około 5 sekund po wybraniu trybu CAMERA i włożeniu kasety, lub po wybraniu trybu PLAY/EDIT. Jeśli kaseta zawiera nałożone tytuły, jednocześnie wyświetlone zostaną maksymalnie 4 tytuły.

1 Dotknij kilkakrotnie przycisku, aby wybrać żądany znak spośród przypisanych temu przyciskowi.

TAPE TITLE	X
&?! ABC DEF] ←] →
GHI JKL MNO	123 678 45 90
PQR TUV WXY S	'., OK /-

Aby skasować znak: dotknij przycisku ←. Aby wstawić spację: dotknij przycisku →.

- 2 Dotknij przycisku →, aby przesunąć kursor □ w celu wybrania kolejnego znaku, a następnie wprowadź znak w taki sam sposób.
- **3** Po zakończeniu wprowadzania znaków dotknij przycisku OK.
- 4 Dotknij przycisku 🖂 .

ϔ Wskazówki

- Aby zmienić utworzoną etykietę, należy włożyć kasetę do kamery i wykonać kolejne czynności procedury od punktu 1.

Dostosowywanie ustawień kamery do preferencji użytkownika

ERASE ALL

Można usunąć jednocześnie wszystkie dane, takie jak data, tytuł, etykieta kasety oraz dane fotografii zapisane za pomocą funkcji Cassette Memory.

- 1 Wybierz opcję OK, a następnie dotknij przycisku [EXEC]. Aby anulować usunięcie wszystkich danych, należy wybrać opcję [RETURN].
- 2 Wybierz opcję [EXECUTE], następnie dotknij przycisku [EXEC].
- **3** Dotknij przycisku 🖂 .

Korzystanie z menu (TAPE SET) – REC MODE/FRAME REC/INT.REC itd.

Z menu TAPE SET można wybrać wymienione poniżej opcje. Aby uzyskać informacje na temat wybierania tych opcji, patrz "Zmiana ustawień menu" (str. 47). Ustawienia domyślne są oznaczone symbolem >. Gdy dane ustawienie jest wybrane, wskaźniki są wyświetlane w nawiasach. Ustawienia, które można regulować, zmieniają się w zależności od trybu zasilania kamery. Na ekranie widoczne są opcje możliwe do wybrania w danej chwili. Niedostępne opcje są wyszarzone.



REC MODE

$\triangleright SP(\overline{SP})$	Wybierz to ustawienie, aby nagrywać na kasecie w trybie SP (Standard Play).
$LP(\overline{LP})$	Wybierz to ustawienie, aby wydłużyć czas nagrywania 1,5 raza w stosunku do trybu SP (Long Play). W celu pełnego wykorzystania możliwości kamery zalecane jest używanie kaset Excellence/Master mini DV firmy Sony.

Uwagi

- Nie można dodać dźwięku do taśmy nagranej w trybie LP.
- Podczas odtwarzania na innych kamerach lub magnetowidach taśm nagranych w trybie LP mogą wystąpić zniekształcenia mozaikowe lub przerwy w emisji dźwięku.
- Jeśli na jednej taśmie występują nagrania w trybie SP i w trybie LP, odtwarzany obraz może być zniekształcony lub między ujęciami mogą nie zostać prawidłowo zapisane kody czasu.

AUDIO MODE

⊳12BIT	Wybierz to ustawienie, aby nagrywać w trybie 12-bitowym (2 ścieżki stereo).
16BIT (♪16b)	Wybierz to ustawienie, aby nagrywać w trybie 16-bitowym (jedna stereofoniczna ścieżka dźwiękowa o wysokiej jakości).

REMAIN

⊳ AUTO	 Wybierz to ustawienie, aby wyświetlić na około 8 sekund wskaźnik pozostałej taśmy: Po wybraniu trybu CAMERA, gdy włożona jest kaseta i kamera oblicza pozostałą pojemność taśmy. Po dotkniecju przycieku setu (odtwarzanie/nauza)
ON	Wybierz to ustawienie, aby wskaźnik pozostałej taśmy był zawsze widoczny.
	•

FRAME REC

Istnieje możliwość nagrywania obrazów przy użyciu efektu animacji wykorzystującego technologię zdjęć poklatkowych. Efekt ten można uzyskać, na przemian stosując funkcję nagrywania poklatkowego i przemieszczając nieco filmowany obiekt.

W przypadku modelu DCR-HC18E/HC20E:

Aby uniknąć drgań kamery, należy obsługiwać ją za pomocą pilota.

⊳off	Wybierz to ustawienie, aby nagrywać w standardowym trybie nagrywania.
ON (🕞)	Wybierz tę opcję, aby nagrywać obrazy za pomocą nagrywania poklatkowego.
	1 Wybierz ustawienie [ON], a następnie dotknij przycisku [EXEC].
	2 Dotknij przycisku 🗵 .
	3 Naciśnij przycisk REC START/STOP. Zostanie nagrany obraz (około 5 klatek), a następnie kamera przejdzie w tryb oczekiwania.
	4 Przesuń obiekt i powtórz czynność 3.

Uwagi

- Jeśli funkcja nagrywania poklatkowego jest używana w sposób ciągły, czas pozostały do końca taśmy nie będzie podawany prawidłowo.
- Ostatnia scena będzie dłuższa od pozostałych.

INT.REC

Możliwe jest nagrywanie obrazów na taśmie z wybranym interwałem. Korzystając z tej funkcji, można uzyskać wspaniałe nagrania rozkwitania kwiatów itp. Podczas nagrywania w tym trybie kamera powinna być podłączona do gniazda ściennego przy użyciu dostarczonego zasilacza sieciowego.



a. [REC TIME] b. [INTERVAL]

- 1 Wybierz opcję [SET], a następnie dotknij przycisku [EXEC].
- 2 Wybierz opcję [INTERVAL], a następnie dotknij przycisku [EXEC].
- **3** Wybierz żądany czas trwania interwału (30 sekund; 1, 5 lub 10 minut), a następnie dotknij przycisku [EXEC].
- 4 Wybierz opcję [REC TIME], a następnie dotknij przycisku [EXEC].
- 5 Wybierz żądany czas nagrywania (0,5; 1; 1,5 lub 2 sekundy), a następnie dotknij przycisku [EXEC].

- 6 Dotknij przycisku [→ RET.].
- 7 Wybierz ustawienie [ON], a następnie dotknij przycisku [EXEC].
- 8 Dotknij przycisku ⊥×. Zacznie migać symbol Ü⊡.

9 Naciśnij przycisk REC START/STOP.

Rozpocznie się nagrywanie interwałowe. Podczas nagrywania interwałowego na ekranie świeci wskaźnik Üm. By anulować nagrywanie interwałowe, należy wybrać ustawienie [OFF], a następnie w menu dotknąć przycisku [EXEC].

🕼 Uwaga

 Czas nagrywania może różnić się o maksymalnie +/- 5 klatek w stosunku do wybranego czasu nagrywania.

🛱 Wskazówki

- Jeśli ostrość jest ustawiana ręcznie, można nagrywać wyraźne obrazy nawet przy zmianach oświetlenia (str. 32).
- Podczas nagrywania można wyłączyć sygnalizację dźwiękową (str. 66).

Korzystanie z menu 🖻 (SETUP MENU) – CLOCK SET/USB STREAM/LANGUAGE itd.

Z menu SETUP MENU można wybrać wymienione poniżej opcje. Aby uzyskać informacje na temat wybierania opcji, patrz "Zmiana ustawień menu" (str. 47). Ustawienia domyślne są oznaczone symbolem ⊳. Ustawienia, które można regulować, zmieniają się w zależności od trybu zasilania kamery. Na ekranie widoczne są opcje możliwe do wybrania w danej chwili. Niedostępne opcje są wyszarzone.



CLOCK SET

Istnieje możliwość ustawienia daty i godziny (str. 18).

USB STREAM

Do kamery można podłączyć kabel USB (dostarczony) i wyświetlać na komputerze obraz odtwarzany na ekranie kamery (USB Streaming). Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji zatytułowanej "Przewodnik po aplikacjach komputerowych".

⊳OFF	Wybierz to ustawienie, aby wyłączyć funkcję USB Streaming.
ON	Wybierz to ustawienie, aby włączyć funkcję USB Streaming.

LANGUAGE

Istnieje możliwość wybrania lub zmiany języka, w którym mają być wyświetlane informacje na ekranie (str. 20). Można wybrać język niemiecki, grecki, angielski, angielski uproszczony, hiszpański, francuski, włoski, holenderski, portugalski, rosyjski, chiński tradycyjny, chiński uproszczony, arabski lub perski.

DEMO MODE

Po upływie około 10 minut od wyjęcia z kamery kasety i wybrania trybu CAMERA zostanie włączony tryb demonstracyjny.

⊳ON	Wybierz to ustawienie, aby zobaczyć przegląd dostępnych funkcji, np. gdy używasz tej kamery po raz pierwszy.
OFF	Wybierz to ustawienie, jeśli nie chcesz korzystać z trybu DEMO MODE.

Uwaga

• Kamera przejdzie w tryb demonstracyjny tylko wtedy, gdy przełącznik NIGHTSHOT PLUS będzie w pozycji OFF.

ϔ Wskazówki

- Tryb demonstracyjny zostanie zawieszony w opisanych poniżej sytuacjach.
 - Jeśli podczas demonstracji zostanie dotknięty ekran. (Tryb demonstracyjny zostanie uruchomiony ponownie po upływie około 10 minut).
 - Jeśli do kamery zostanie włożona kaseta.
 - Jeśli został wybrany inny tryb niż CAMERA.
- Jeśli kamera jest zasilana z akumulatora, a dla opcji [A.SHUT OFF] zostało wybrane ustawienie [5min], po upływie około 5 minut nastąpi wyłączenie zasilania (str. 66).

Korzystanie z menu ETC (OTHERS) – WORLD TIME itd.

Z menu OTHERS można wybrać wymienione poniżej opcje. Aby uzyskać informacje na temat wybierania tych opcji, patrz "Zmiana ustawień menu" (str. 47).

WORLD TIME

Ustawienia domyślne są oznaczone symbolem ⊳. Ustawienia, które można regulować, zmieniają się w zależności od trybu zasilania kamery. Na ekranie widoczne są opcje możliwe do wybrania w danej chwili. Niedostępne opcje są wyszarzone.



Podczas korzystania z kamery za granicą można ustawić różnicę czasu. Różnicę czasu należy ustawić, dotykając przycisków zostanie ustawiony zgodnie z różnicą czasu. Jeśli zostanie ustawiona różnica czasu o wartości 0, zegar będzie wskazywał pierwotnie ustawioną godzinę.

BEEP

⊳MELODY	Wybierz to ustawienie, aby odtwarzać melodię, gdy rozpoczynasz/zatrzymujesz nagrywanie, korzystasz z panelu dotykowego lub gdy wystąpił problem z kamerą.
NORMAL	Wybierz to ustawienie, aby zastąpić melodię sygnałem akustycznym.
OFF	Wybierz to ustawienie, aby anulować melodię, sygnał akustyczny, dźwięk migawki lub sygnał dźwiękowy potwierdzający wykonanie operacji na panelu dotykowym.

A.SHUT OFF

⊳5min	Wybierz to ustawienie, aby włączyć funkcję automatycznego wyłączania. Po upływie około 5 minut przerwy w pracy kamera automatycznie się wyłącza, co umożliwia uniknięcie wyczerpania akumulatora.
NEVER	Wybierz to ustawienie, aby wyłączyć funkcję automatycznego wyłączania.

Uwaga

 Po podłączeniu kamery do gniazda ściennego dla opcji [A.SHUT OFF] jest automatycznie wybierane ustawienie [NEVER]. W przypadku modelu DCR-HC18E/HC20E:

⊳ON	Wybierz to ustawienie, aby korzystać z pilota dostarczonego razem z kamerą.
OFF	Wybierz to ustawienie, aby wyłączyć pilota i zapobiec reagowaniu kamery na sygnały sterujące wysyłane przez pilota innego magnetowidu.

Uwaga

 Jeśli kamera zostanie odłączona od źródła zasilania na dłużej niż 5 minut, opcja ta wróci do ustawienia [ON].

DISPLAY

⊳LCD	Wybierz to ustawienie, aby wyświetlać informacje, takie jak kod czasu, na ekranie LCD i w wizjerze.
V-OUT/LCD	Wybierz to ustawienie, aby wyświetlać informacje, takie jak kod czasu, na ekranie odbiornika TV, na ekranie LCD i w wizjerze.

REC LAMP

⊳on	Wybierz to ustawienie, aby w trakcie filmowania była włączona lampka nagrywania z przodu kamery.
OFF	 Wybierz to ustawienie w opisanych poniżej sytuacjach. Lampka nagrywania kamery nie będzie wówczas świecić podczas filmowania. Jeśli nie chcesz, aby filmowana osoba denerwowała się z powodu pracy kamery. Jeśli obiekt jest filmowany z bliska. Jeśli obiekt odbija światło lampki nagrywania.

VIDEO EDIT

Wybierz to ustawienie, aby tworzyć programy i kopiować wybrane sceny na taśmę umieszczoną w magnetowidzie (str. 71).

Podłączanie do magnetowidu lub odbiornika TV

Można utworzyć kopię obrazu nagranego przy użyciu tej kamery, korzystając z

innego urządzenia nagrywającego (str. 69).

W przypadku modelu DCR-HC20E możliwe jest również nagrywanie obrazu z magnetowidu na taśmę znajdującą się w kamerze (str. 70).

Kamerę należy podłączyć do odbiornika TV lub do magnetowidu w sposób pokazany na poniższej ilustracji.



- *1 Dostarczony kabel połączeniowy A/V jest wyposażony we wtyk wideo i wtyk S video umożliwiające połączenie wideo.
- *2 Takie połączenie zapewnia wyższą jakość obrazów w formacie DV. Jeśli podłączane urządzenie jest wyposażone w gniazdo S video, należy podłączyć do niego wtyk S video zamiast korzystać z żółtego wtyku wideo. Jeśli zostanie podłączony tylko wtyk S video, dźwięk nie będzie odtwarzany.
- *3 W przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E:

Interfejs **j** DV jest przeznaczony tylko do wyprowadzania sygnału. Kamera nie przyjmuje danych wejściowych z podłączonego urządzenia.

W przypadku modelu DCR-HC20E: Interfejs **j** DV kamery jest przeznaczony dla sygnału wejściowego/wyjściowego.

Uwagi dotyczące kabla połączeniowego A/V

- W przypadku podłączania kamery do innych urządzeń za pomocą kabla A/V przed wykonaniem podłączenia należy sprawdzić, czy dla opcji [DISPLAY] w menu ETC (OTHERS) ustawiona jest wartość [LCD] (ustawienie domyślne) (str. 67).
- Jeśli kamera jest podłączana do urządzenia monofonicznego, do gniazda wideo należy podłączyć żółty wtyk kabla połączeniowego A/ V, a do gniazda audio magnetowidu lub odbiornika TV – wtyk czerwony lub biały.

Podłączanie przy użyciu kabla i.LINK

W celu podłączenia kamery do innego urządzenia za pośrednictwem interfejsu **j** DV należy użyć kabla i.LINK (wyposażenie opcjonalne). Sygnały wizji i fonii są wówczas przesyłane w postaci cyfrowej, co gwarantuje lepszą jakość obrazu. Należy pamiętać, że nie można nagrywać oddzielnie dźwięku i obrazu. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz strona 95.

Kopiowanie na inną taśmę

Istnieje możliwość kopiowania i edycji obrazu odtwarzanego przez kamerę na innych urządzeniach nagrywających (takich jak magnetowidy).

1 Podłącz do kamery magnetowid jako urządzenie nagrywające (str. 68).

2 Przygotuj magnetowid do nagrywania.

- Włóż kasetę do nagrywania.
- Jeśli w magnetowidzie znajduje się przełącznik źródła sygnału wejściowego, ustaw go w trybie wejściowym.

3 Przygotuj kamerę do odtwarzania.

- Włóż nagraną kasetę.
- Przesuń kilkakrotnie przełącznik POWER, aby wybrać tryb PLAY/ EDIT.
- **4** Rozpocznij odtwarzanie materiału z kamery i nagraj go na kasecie znajdującej się w magnetowidzie.

Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi dostarczonej z magnetowidem.

5 Po zakończeniu kopiowania zatrzymaj kamerę i magnetowid.

🕼 Uwagi

- Jeśli kamera jest podłączona do magnetowidu za pośrednictwem interfejsu j DV, nie można nagrać tytułu, wskaźników ani informacji dla funkcji Cassette Memory.
- Jeśli kopiowanie odbywa się za pośrednictwem kabla połączeniowego A/V, należy nacisnąć przycisk DSPL/BATT INFO, aby ukryć wskaźniki, takie jak kod czasu (str. 40). W przeciwnym razie zostaną one nagrane na taśmie.

- Podczas kopiowania za pomocą kabla połączeniowego A/V w celu zarejestrowania daty/godziny i ustawień kamery należy wyświetlić je na ekranie (str. 40).
- Obrazów poddanych edycji za pomocą funkcji efektów na obrazie ([P EFFECT] (str. 50)) nie można odtwarzać za pośrednictwem interfejsu DV.
- W przypadku podłączenia przy użyciu kabla i.LINK w nagranym obrazie pojawiają się zakłócenia, jeśli podczas nagrywania na magnetowidzie w kamerze zostanie włączona pauza.

Nagrywanie obrazów z magnetowidu (DCR-HC20E)

Można nagrywać i edytować obrazy z magnetowidu na taśmie umieszczonej w kamerze za pośrednictwem kabla i.LINK. Włóż do kamery kasetę przeznaczoną do nagrywania.

- **1** Podłącz magnetowid do kamery (str. 68).
- 2 Przesuń kilkakrotnie przełącznik POWER, aby wybrać tryb PLAY/ EDIT.
- **3** Ustaw kamerę w trybie pauzy w nagrywaniu.
 - **1** Dotknij przycisku FN i wybierz opcję [PAGE3].
 - 2 Dotknij przycisku [REC CTRL].
 - **3** Dotknij przycisku [REC PAUSE].

4 Rozpocznij odtwarzanie kasety w magnetowidzie.

Na ekranie LCD kamery pojawi się obraz odtwarzany przez podłączone do niej urządzenie.

- 5 Dotknij przycisku [REC START] w chwili, w której chcesz rozpocząć nagrywanie.
- **6** Dotknij przycisku **1** (stop), aby zatrzymać nagrywanie.
- 7 Dotknij przycisku [→ RET.], a następnie X.

ϔ Wskazówka

• Po podłączeniu kamery i innych urządzeń wyświetlony zostaje wskaźnik **DV**IN.

Kopiowanie wybranych scen z taśmy

- cyfrowy montaż programu

Istnieje możliwość wybrania maksymalnie 20 scen (programów) i nagrania ich w ustalonej kolejności na innym urządzeniu nagrywającym, np. magnetowidzie.



Etap 1: Przygotowanie kamery i magnetowidu do działania

Jeśli cyfrowy montaż programu na taśmie w magnetowidzie będzie wykonywany po raz pierwszy, należy wykonać poniższe czynności. Wprowadzanie tych ustawień można pominąć, jeśli magnetowid został już wcześniej skonfigurowany za pomocą tej procedury.

🕼 Uwagi

- Nie można przeprowadzić cyfrowego montażu programu w przypadku magnetowidu, który nie obsługuje kodów [IR SETUP].
- Sygnał operacyjny dla cyfrowego montażu programu nie jest przekazywany za pośrednictwem gniazda LANC.
- Jeśli kamera jest podłączona do magnetowidu za pośrednictwem interfejsu j DV, nie można nagrać tytułu, wskaźników ani informacji dla funkcji Cassette Memory.

1 Podłącz magnetowid do kamery jako urządzenie nagrywające (str. 68).

Do podłączenia możesz użyć zarówno kabla połączeniowego A/V, jak i kabla i.LINK. Kopiowanie przy użyciu kabla i.LINK jest łatwiejsze.

2 Przygotuj magnetowid.

- Włóż kasetę do nagrywania.
- Jeśli w magnetowidzie znajduje się przełącznik wyboru źródła sygnału wejściowego, ustaw go w tryb wejściowy.

3 Przygotuj kamerę (urządzenie odtwarzające).

- Włóż kasetę do montażu.
- Przesuń kilkakrotnie przełącznik POWER, aby wybrać tryb PLAY/ EDIT.

4 Dotknij przycisku FN, aby wyświetlić ekran [PAGE1].

- **5** Dotknij przycisku MENU.
- 6 Wybierz opcję EC (OTHERS), następnie opcję [VIDEO EDIT] za pomocą przycisków ⊥ / ↑, po czym dotknij przycisku [EXEC].
- 7 Dotknij przycisku [EDIT SET].



8 Wybierz opcję [CONTROL] za pomocą przycisków 1 / 1, a następnie dotknij przycisku [EXEC].

VIDEO EDIT EDIT SET CONTROL ADJ TEST "CUT-IN" "CUT-OUT" IR SETUP PAUSEMODE IR TEST	(⊋END) I •(IR i. LINK
↓ ↑	EXEC TRET.

9 Wybierz opcję i.LINK lub [IR].

Podłączanie za pomocą kabla i.LINK

Wybierz opcję i.LINK za pomocą przycisków 4 / 1, a następnie dotknij przycisku [EXEC]. Przejdź do sekcji "Etap 2: Ustawianie synchronizacji magnetowidu" (str. 73).

Podłączanie za pomocą kabla połączeniowego A/V

Wybierz opcję [IR] za pomocą przycisków / _ _ _ , a następnie dotknij przycisku [EXEC]. Wykonaj czynności opisane w sekcji "Ustawianie kodu [IR SETUP]" (str. 72).

Ustawianie kodu [IR SETUP]

W przypadku połączenia za pomocą kabla połączeniowego A/V należy sprawdzić sygnał kodu [IR SETUP], aby upewnić się, że można sterować magnetowidem przy użyciu kamery (nadajnik promieni podczerwonych).



 Wybierz opcję [IR SETUP] za pomocą przycisków ↓ / ↑ , a następnie dotknij przycisku [EXEC].

- 2 Za pomocą przycisków 1/1 wybierz kod [IR SETUP] magnetowidu, a następnie dotknij przycisku [EXEC]. Kod [IR SETUP] magnetowidu można znaleźć w sekcji "Lista kodów [IR SETUP]" (str. 73). Jeśli przy nazwie producenta magnetowidu znajduje się więcej niż jeden kod, należy wypróbować każdy z nich i dobrać najodpowiedniejszy.
- 3 Wybierz opcję [PAUSEMODE] za pomocą przycisków ↓ / ↑, a następnie dotknij przycisku [EXEC].
- 4 Dotknij przycisku i / i w celu wybrania trybu umożliwiającego anulowanie pauzy nagrywania w magnetowidzie, a następnie dotknij przycisku [EXEC]. Szczegółowe informacje na temat obsługi magnetowidu można znaleźć w

instrukcji obsługi dostarczonej z magnetowidem.

- 5 Skieruj nadajnik promieni podczerwonych kamery w stronę czujnika zdalnego sterowania magnetowidu, umieszczając nadajnik w odległości około 30 cm od czujnika w taki sposób, aby między urządzeniami nie było żadnych przeszkód.
- 6 Włóż kasetę do magnetowidu i włącz pauzę w nagrywaniu.
- 7 Wybierz opcję [IR TEST] za pomocą przycisków ⊥ / 1 , a następnie dotknij przycisku [EXEC].
- 8 Wybierz opcję [EXECUTE] za pomocą przycisków 1 / 1, a następnie dotknij przycisku [EXEC]. Jeśli ustawienie jest prawidłowe, magnetowid rozpoczyna nagrywanie. Po zakończeniu testowania kodu [IR SETUP] wyświetlany jest wskaźnik [COMPLETE]. Przejdź do sekcji "Etap 2: Ustawianie synchronizacji magnetowidu" (str. 73). Jeśli magnetowid nie rozpocznie nagrywania, należy wybrać inny kod [IR SETUP] i spróbować ponownie.
Lista kodów [IR SETUP]

W kamerze domyślnie zarejestrowane są następujące kody [IR SETUP]. (Ustawieniem domyślnym jest "3").

Producent	Kod [IR SETUP]
Sony	1, 2, 3, 4, 5, 6
Aiwa	47, 53, 54
Akai	50, 62, 74
Alba	73
Amstrad	73
Baird	30, 36
Blaupunkt	11, 83
Bush	74
CGM	36, 47, 83
Clatronic	73
Daewoo	26
Ferguson	76, 83
Fisher	73
Funai	80
Goldstar	47
Goodmans	26, 84
Grundig	9, 83
Hitachi	42, 56
ITT/Nokia Instant	36
JVC	11, 12, 15, 21
Kendo	47
Loewe	16, 47, 84
Luxor	89
Mark	26*
Matsui	47, 58*, 60
Mitsubishi	28, 29
Nokia	36, 89
Nokia Oceanic	89
Nordmende	76
Okano	60, 62, 63
Orion	58*,70
Panasonic	16, 78
Philips	83, 84, 86
Phonola	83, 84

Producent	Kod [IR SETUP]
Roadstar	47
SABA	21, 76, 91
Salora	89
Samsung	22, 32, 52, 93, 94
Sanyo	36
Schneider	10, 83, 84
SEG	73
Seleco	47, 74
Sharp	89
Siemens	10, 36
Tandberg	26
Telefunken	91, 92
Thomson	76, 100
Thorn	36, 47
Toshiba	40, 93
Universum	47, 70, 84, 92
W.W. House	47
Watoson	58, 83

* Urządzenie TV/VCR

Etap 2: Ustawianie synchronizacji magnetowidu

Jeśli cyfrowy montaż programu na taśmie w magnetowidzie będzie wykonywany po raz pierwszy, należy wykonać poniższe czynności. Wprowadzanie tych ustawień można pominąć, jeśli magnetowid został już wcześniej skonfigurowany za pomocą tej procedury.

Ustawienie synchronizacji kamery i magnetowidu pozwala uniknąć sytuacji, w której nie jest nagrywana scena początkowa.

Wyjmij kasetę z kamery. Przygotuj długopis i kartkę papieru.

2 Ustaw magnetowid w trybie pauzy w nagrywaniu.

Jeśli w punkcie 9 na (str. 72) została wybrana opcja i.LINK, czynność tę należy pominąć.

Uwaga

- Przed włączeniem pauzy należy uruchomić odtwarzanie taśmy na około 10 sekund. Początkowe sceny nie zostaną nagrane, jeśli nagrywanie rozpocznie się od początku taśmy.
- 3 Wybierz opcję [ADJ TEST] za pomocą przycisków ⊥ / ⊥ , a następnie dotknij przycisku [EXEC].

VIDEO EDIT EDIT SET	₹END
CONTROL ADJ TEST "CUT-IN"	RETURN EXECUTE
IR SETUP PAUSEMODE IR TEST	ENGAGE REC PAUSE
↓ †	EXEC TRET.

4 Wybierz opcję [EXECUTE] za pomocą przycisków ⊥ / ⊥ , a następnie dotknij przycisku [EXEC]. Wskaźnik [EXECUTING] zacznie migać i na potrzeby synchronizacji zostanie nagrany obraz (o długości około 50 sekund) zawierający po 5 wskaźników [IN] i [OUT]. Po zakończeniu nagrywania pojawi się wskaźnik [COMPLETE].



5 Przewiń do tyłu taśmę w magnetowidzie, a następnie odtwórz ją w zwolnionym tempie.

Zostanie wyświetlonych 5 liczb otwierających dla poszczególnych wskaźników [IN] i 5 liczb zamykających dla poszczególnych wskaźników [OUT].

- 6 Zanotuj wartość liczby otwierającej dla każdego wskaźnika [IN] i wartość liczby zamykającej dla każdego wskaźnika [OUT], a następnie oblicz średnią wartość liczbową dla każdego wskaźnika [IN] i [OUT].
- 7 Wybierz opcję ["CUT-IN"] za pomocą przycisków i / i, a następnie dotknij przycisku [EXEC].



8 Dotknij przycisku i / i, aby wybrać średnią wartość liczbową dla wskaźnika [IN], a następnie dotknij przycisku [EXEC].

W ten sposób ustawiona została obliczona pozycja początkowa nagrywania.

9 Wybierz opcję ["CUT-OUT"] za pomocą przycisków ⊥ / ⊥ , a następnie dotknij przycisku [EXEC].



10Dotknij przycisku i / i, aby wybrać średnią wartość liczbową dla wskaźnika [OUT], a następnie dotknij przycisku [EXEC].

W ten sposób ustawiona została obliczona pozycja końcowa nagrania.

11Dotknij przycisku [→ END], a następnie przycisku 🖂.

Nagrywanie wybranych scen jako programów

Jeśli cyfrowy montaż programu na taśmie w magnetowidzie jest przeprowadzany po raz pierwszy, należy wykonać wcześniej czynności opisane w etapach 1 i 2 (od str. 71 do str. 73).

1 Przygotuj kasetę.

Włóż taśmę przeznaczoną do odtwarzania do kamery, a kasetę przeznaczoną do nagrywania do magnetowidu.

- 2 Dotknij przycisku FN, aby wyświetlić ekran [PAGE1].
- **3** Dotknij przycisku MENU.
- 4 Wybierz opcję E™ (OTHERS), następnie opcję [VIDEO EDIT] za pomocą przycisków ↓ / ↑ , po czym dotknij przycisku [EXEC].
- **5** Wyszukaj początek pierwszej sceny, którą chcesz skopiować z kamery, a następnie włącz tryb pauzy w odtwarzaniu.

Pozycję można wyregulować, korzystając z przycisku **(III)** (klatka).

6 Dotknij przycisku [MARK IN].

Zostanie ustawiony punkt początkowy pierwszego programu, a górna część znacznika programu przyjmie kolor jasnoniebieski.

VIDEO EDIT ► 0:08:55:06
MARK START EDIT UNDO
 II>
TOTAL 0:00:00:00 SCENE 0
■202222222222222222222

7 Wyszukaj koniec pierwszej sceny, którą chcesz nagrać z kamery, a następnie włącz tryb pauzy w odtwarzaniu.

Pozycję można wyregulować, korzystając z przycisku **A**
(klatka).

8 Dotknij przycisku [MARK OUT].

Zostanie ustawiony punkt końcowy pierwszego programu, a dolna część znacznika programu przyjmie kolor jasnoniebieski.

VIDEO	EDIT	► II 0:0	09:07:06
MARK I N	START	ED I T SET	UNDO
⊲ II<			II►>
TOTAL SCENE	0:00:13:	00	
444	1999999	2000000	999
• ·	4 4 -9	· II 🕨	€ REND

Powtórz czynności opisane w punktach 5–8, aby utworzyć kolejne programy.

10Ustaw magnetowid w trybie pauzy w nagrywaniu.

Czynność tę należy pominąć, jeśli kamera została podłączona za pośrednictwem kabla i.LINK.

11 Dotknij przycisku [START].



12Dotknij przycisku [EXEC].

Rozpocznie się wyszukiwanie początku pierwszego programu, a następnie nagrywanie. W trakcie wyszukiwania jest wyświetlany komunikat [SEARCH], a w

trakcie montażu komunikat [EDITING].



Po zakończeniu nagrywania znacznik programu przestanie migać i nadal będzie świecić. Po zakończeniu nagrywania wszystkich programów montaż programów jest automatycznie zatrzymywany. Aby anulować nagrywanie, należy dotknąć przycisku [CANCEL].

Kończenie cyfrowego montażu programu

Dotknij przycisku [PEND].

Zapisywanie programu bez użycia go do nagrywania

W punkcie 9 dotknij przycisku [→ END]. Program jest przechowywany w pamięci do momentu wyjęcia kasety.

Kasowanie programów

- Wykonaj czynności 1–4 opisane w sekcji "Nagrywanie wybranych scen jako programów" (str. 75), a następnie dotknij przycisku [UNDO].
- 2 Dotknij przycisku [ERASE 1MARK], aby usunąć ostatni ustawiony program. Możesz również dotknąć przycisku [ERASE ALL], aby usunąć wszystkie programy.
- 3 Dotknij przycisku [EXEC]. Programy zostaną usunięte. Aby anulować tę operację, należy dotknąć przycisku [CANCEL].

🕼 Uwagi

- Nie można ustawić punktu początkowego ani punktu końcowego na niezapisanym fragmencie taśmy. Jeśli na taśmie znajduje się niezapisany fragment, całkowity czas trwania może być wyświetlany nieprawidłowo.
- Jeśli nie można prawidłowo sterować urządzeniem przy użyciu kabla i.LINK, należy w punkcie 9 na str. 72 wybrać opcję [IR], a następnie ustawić kod [IR SETUP].

Kopiowanie dźwięku na nagraną taśmę

Do oryginalnej ścieżki dźwiękowej na taśmie można dograć dodatkową ścieżkę audio. Do taśmy nagranej w trybie 12bitowym można dodać dźwięk bez usuwania oryginalnej ścieżki dźwiękowej.

Przygotowanie do nagrywania dźwięku



Przepływ sygnału

Dźwięk można nagrać, korzystając z następujących sposobów:

- Zastosowanie mikrofonu wewnętrznego (nie wymaga podłączenia)
- Podłączenie mikrofonu (wyposażenie opcjonalne) do gniazda MIC.

Nagrywany sygnał wejściowy jest nadrzędny wobec innych w hierarchii: gniazdo MIC → mikrofon wewnętrzny.

🕼 Uwagi

- Nagranie dodatkowej ścieżki dźwiękowej nie jest możliwe, gdy:
 - Taśma została nagrana w trybie 16-bitowym.
 - Taśma została nagrana w trybie LP.
 - Kamera jest podłączona za pośrednictwem kabla i.LINK.
 - Używany fragment taśmy jest pusty.
 - Zabezpieczenie kasety przed zapisem znajduje się w pozycji SAVE.

- Podczas nagrywania dodatkowej ścieżki dźwiękowej za pomocą mikrofonu wewnętrznego obraz nie jest wyprowadzany za pośrednictwem gniazda A/V OUT. Obraz można oglądać na ekranie LCD lub w wizjerze.
- W przypadku nagrywania dodatkowej ścieżki audio za pomocą mikrofonu zewnętrznego (wyposażenie opcjonalne) obraz i dźwięk można kontrolować, podłączając kamerę do odbiornika TV za pomocą kabla połączeniowego A/V. Nagrywany dźwięk nie będzie jednak odtwarzany za pośrednictwem głośnika. Dźwięk można odtworzyć za pośrednictwem odbiornika TV.

Nagrywanie dźwięku

1 Włóż do kamery nagraną taśmę.

- 2 Przesuń kilkakrotnie przełącznik POWER, aby wybrać tryb PLAY/ EDIT.
- 3 Dotknij przycisku **► 11** (odtwarzanie), aby rozpocząć odtwarzanie taśmy.
- 4 Dotknij ponownie przycisku ► II (pauza) w chwili, w której chcesz rozpocząć nagrywanie dźwięku. Odtwarzanie zostaje wstrzymane.
- **5** Dotknij przycisku FN i wybierz opcję [PAGE3].

6 Dotknij przycisku [A DUB CTRL].



Dotknij przycisku [AUDIO DUB]. Na ekranie LCD pojawi się zielony znacznik II.



8 Dotknij przycisku **► II** (odtwarzanie) i jednocześnie rozpocznij odtwarzanie dźwięku, który ma być nagrany.

Czerwony znak 🖨 pozostanie na ekranie LCD na czas nagrywania dźwięku.

Podczas odtwarzania taśmy na ścieżce stereo 2 ([ST2]) nagrywany jest nowy dźwięk.

9 Dotknij przycisku 🔳 (stop), aby zatrzymać nagrywanie.

Aby skopiować dźwięk i dodać go do innych scen, powtórz czynności opisane w punktach 3 i 4 w celu wybrania scen i dotknij przycisku [AUDIO DUB].

10Dotknij przycisku [⊋ RET.], a następnie przycisku 🖂 .

Aby ustawić końcowy punkt kopiowania dźwięku

W przypadku modelu DCR-HC18E/ HC20E:

Podczas odtwarzania naciśnij przycisk ZERO SET MEMORY na pilocie w chwili, w której kopiowanie dźwięku ma zostać zakończone. Następnie wykonaj czynności opisane w punktach od 4 do 8. Nagrywanie zakończy się automatycznie w określonym momencie danej sceny.

🗘 Uwaga

 Dodatkową ścieżkę dźwiękową można nagrać tylko na taśmę nagraną na tej kamerze. W przypadku kopiowania dźwięku na taśmę nagraną przy użyciu innych kamer (łącznie z innymi kamerami DCR-HC16E/HC18E/ HC20E) jakość dźwięku może ulec pogorszeniu.

Sprawdzanie i regulacja nagranego dźwięku

1 Odtwórz taśmę, na której został nagrany dźwięk zgodnie z opisem w sekcji "Nagrywanie dźwięku" (str. 77).

- 2 Dotknij przycisku FN, aby wyświetlić ekran [PAGE1].
- **3** Dotknij przycisku MENU.

4 Wybierz opcję 🖬 (PLAYER SET) w przypadku modelu DCR-HC16E/ HC18E lub 🐨 (VCR SET) w przypadku modelu DCR-HC20E, a następnie wybierz opcję [AUDIO MIX] za pomocą przycisków 💷 / i dotknij przycisku [EXEC].



5 Dotknij przycisku 1/1, aby wyregulować balans pomiędzy oryginalną ścieżką dźwiękową ([ST1]) i dźwiękiem dodanym później ([ST2]). Dotknij przycisku [EXEC].

Oryginalna ścieżka dźwiękowa ([ST1]) jest wyprowadzana z zastosowaniem ustawień domyślnych.

Wyregulowane parametry balansu powracają do ustawień domyślnych po około 5 minutach od odłączenia akumulatora lub innego źródła zasilania.

Tworzenie płyt DVDs lub VCDs

Jeśli kamera jest podłączona do komputera osobistego firmy Sony z serii VAIO, można w łatwy sposób wypalić obraz nagrany na taśmie na płycie DVD (Direct Access do programu "Click to DVD"). Po podłączeniu kamery do komputera osobistego można wypalić obraz nagrany na taśmie na dysku CD-R (Direct Access do programu Video CD Burn).

1 Dotknij przycisku FN i wybierz opcję [PAGE2].

2 Dotknij przycisku [BURN DVD], aby utworzyć płytę DVD, lub dotknij przycisku [BURN VCD], aby utworzyć płytę VCD.

Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji zatytułowanej "Przewodnik po aplikacjach komputerowych".

Rozwiązywanie problemów

Jeśli podczas użytkowania kamery wystąpią problemy, należy podjąć próbę ich rozwiązania, korzystając z poniższej

Działanie ogólne

tabeli. Jeśli nie można usunąć problemu, należy odłączyć zasilanie i skontaktować się ze sprzedawcą urządzeń firmy Sony. Jeśli na ekranie LCD lub w wizjerze wyświetlany jest napis "C:□□:□□", włączona jest funkcja autodiagnostyki. Aby uzyskać szczegółowe informacje na ten temat, patrz strona 87.

Objaw	Przyczyna i/lub rozwiązanie
Nie można włączyć kamery.	 Akumulator jest rozładowany, za słaby lub nie został umieszczony w kamerze. →Włóż naładowany akumulator do kamery. (str. 12) →Użyj zasilacza sieciowego, w celu podłączenia kamery do gniazda ściennego. (str. 15)
Po włączeniu zasilania, kamera nie działa.	→Odłącz zasilacz sieciowy od gniazda ściennego lub wyjmij akumulator, a następnie podłącz ponownie zasilacz po upływie około 1 minuty. Jeśli funkcje wciąż nie działają, naciśnij przycisk RESET, używając do tego celu ostro zakończonego narzędzia. (Naciśnięcie przycisku RESET spowoduje wyzerowanie wszystkich ustawień, łącznie z ustawieniami zegara).
W przypadku modelu DCR- HC18E/HC20E Dostarczony pilot nie działa.	 →Dla opcji [COMMANDER] w menu ETC (OTHERS) ustaw wartość [ON]. (str. 67) →Włóż baterię do komory baterii, zwracając uwagę na prawidłowe usytuowanie biegunów + i – względem odpowiednich oznaczeń. Jeśli problem nie zostanie usunięty, włóż nową baterię, ponieważ bateria znajdująca się w pilocie jest wyczerpana. (str. 107) →Usuń wszystkie przeszkody znajdujące się na drodze między pilotem a czujnikiem zdalnego sterowania.
Kamera nagrzewa się.	• Dzieje się tak, ponieważ kamera jest włączona przez dłuższy czas. Nie jest to oznaką uszkodzenia.

Akumulator/Źródła zasilania

Objaw	Przyczyna i/lub rozwiązanie	
Podczas ładowania akumulatora lampka CHG (ładowanie) nie świeci się.	 Włóż prawidłowo akumulator do kamery. Jeśli lampka nadal nie świeci się, oznacza to brak zasilania z gniazda ściennego. Ładowanie akumulatora zostało zakończone. (str. 12) 	

Objaw	Przyczyna i/lub rozwiązanie
Podczas ładowania akumulatora lampka CHG (ładowanie) miga.	→Włóż prawidłowo akumulator do kamery. Jeśli problem nie został usunięty, odłącz zasilacz od gniazda ściennego i skontaktuj się ze sprzedawcą urządzeń firmy Sony. Akumulator może być uszkodzony. (str. 12)
Akumulator szybko się wyładowuje.	 Temperatura otoczenia jest zbyt niska lub akumulator nie został wystarczająco naładowany. Nie oznacza to uszkodzenia. Ponownie naładuj całkowicie akumulator. Jeśli problem nie został usunięty, wymień akumulator na nowy. Może on być uszkodzony. (str. 12, 94)
Wskazanie czasu pozostałego do wyczerpania akumulatora nie jest właściwe.	 Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka lub zbyt niska lub akumulator nie został wystarczająco naładowany. Nie oznacza to uszkodzenia. Ponownie naładuj całkowicie akumulator. Jeśli problem nie został usunięty, wymień akumulator na nowy. Może on być uszkodzony. (str. 12, 94)
Zasilanie często wyłącza się, mimo że ze wskazywanego czasu pozostałego do wyładowania akumulatora wynika, że jest w nim jeszcze zapas energii do działania.	 Problem dotyczy wskaźnika czasu pozostałego do wyczerpania się akumulatora lub akumulator nie został wystarczająco naładowany. Ponownie naładuj całkowicie akumulator, w celu poprawienia wskazywanej wartości. (str. 12)
Kamera niespodziewanie się wyłącza.	 Dla opcji [A.SHUT OFF] w menu ETC (OTHERS) została ustawiona wartość [5 min]. (str. 66) Po upływie około 5 minut przerwy w pracy, kamera automatycznie wyłącza się. Przesuń przełącznik POWER w dół, aby ponownie włączyć zasilanie. (str. 15) Możliwe jest także użycie zasilacza sieciowego.
Po podłączeniu zasilacza sieciowego do kamery występuje problem.	→Wyłącz zasilanie i odłącz zasilacz sieciowy od gniazda ściennego. Następnie podłącz ponownie zasilanie.

Objaw	Przyczyna i/lub rozwiązanie
Nie można wysunąć kasety z kieszeni.	 →Upewnij się, że źródło zasilania (akumulator lub zasilacz sieciowy) jest prawidłowo podłączone. (str. 12) →Wyjmij akumulator z kamery, a następnie włóż go ponownie. (str. 12) →Włóż naładowany akumulator do kamery. (str. 12)
Kaseta nie wysuwa się nawet po otwarciu pokrywy kieszeni kasety.	• W kamerze zaczyna skraplać się wilgoć. (str. 98)
Wskaźnik Cassette Memory nie jest wyświetlany podczas korzystania z kasety z funkcją Cassette Memory.	→Wyczyść pozłacany styk kasety. (str. 93)
Wskaźnik pozostałej taśmy nie jest wyświetlany.	→W menu (TAPE SET) dla opcji [REMAIN] wybierz ustawienie [ON], aby wskaźnik pozostałej taśmy zawsze był wyświetlany. (str. 61)
Etykieta kasety nie została nagrana.	 →Użyj kasety z funkcją Cassette Memory. (str. 92) →Usuń zbędne tytuły, gdy pamięć funkcji Cassette Memory jest pełna. (str. 58) →Ustaw zabezpieczenie przed zapisem w pozycji REC. (str. 93)

Ekran LCD/wizjer

Objaw	Przyczyna i/lub rozwiązanie
Na ekranie wyświetlane są napisy w nieznanym języku.	→Patrz strona 20.
Na ekranie jest wyświetlany nieznany obraz.	 Kamera pracuje w trybie pokazu [DEMO MODE]. (Tryb [DEMO MODE] jest automatycznie wyświetlany, gdy po wybraniu opcji CAMERA przez 10 minut nie zostanie włożona kaseta). Dotknij ekranu LCD albo włóż kasetę, aby anulować tryb [DEMO MODE]. Możesz również w menu 善 (SETUP MENU) dla opcji [DEMO MODE] wybrać ustawienie [OFF]. (str. 64)
Na ekranie wyświetlany jest nieznany wskaźnik.	→Zapoznaj się z opisem wskaźników. (str. 109)
Na panelu dotykowym nie są wyświetlane przyciski.	 →Delikatnie dotknij ekranu LCD. →Naciśnij przycisk DSPL/BATT INFO (lub przycisk DISPLAY na pilocie w przypadku modelu DCR-HC18E/HC20E). (str. 40)
Przyciski na panelu dotykowym działają nieprawidłowo lub nie działają w ogóle.	→Dostosuj ekran ([CALIBRATION]). (str. 99)

Objaw	Przyczyna i/lub rozwiązanie
Obraz z wizjerze jest niewyraźny.	 →Rozciągnij wizjer. (str. 17) →Przy użyciu dźwigni regulacji soczewki wizjera ustaw korekcję soczewki. (str. 17)
Brak obrazu w wizjerze.	→Zamknij panel LCD. Obraz w wizjerze nie jest wyświetlany, gdy panel LCD jest otwarty. (str. 17)
Obraz pozostaje na ekranie LCD.	• Dzieje się tak, gdy kamera zostaje nagle wyłączona za pomocą wyjęcia akumulatora, odłączenia wtyku prądu stałego lub w podobny sposób podczas włączania zasilania. Nie oznacza to uszkodzenia.

Nagrywanie

Objaw	Przyczyna i/lub rozwiązanie
Taśma nie uruchamia się po naciśnięciu przycisku REC START/STOP.	 → Przesuń przełącznik POWER, aby wybrać tryb CAMERA. (str. 15) → Osiągnięto koniec taśmy. Przewiń taśmę do tyłu lub włóż nową kasetę. → Ustaw zabezpieczenie przed zapisem w pozycji REC lub włóż nową kasetę. (str. 93) → Taśma przykleiła się do bębna wskutek skroplenia się wilgoci. Wyjmij kasetę i pozostaw kamerę na co najmniej godzinę, a następnie włóż ponownie kasetę. (str. 98)
Kamera niespodziewanie się wyłącza.	 Dla opcji [A.SHUT OFF] w menu EC (OTHERS) została ustawiona wartość [5 min]. (str. 66) →Po upływie około 5 minut przerwy w pracy kamera automatycznie się wyłącza. Przesuń przełącznik POWER w dół, aby ponownie włączyć zasilanie. (str. 15) Możesz także użyć zasilacza sieciowego. →Naładuj akumulator. (str. 12)
Nie działa funkcja SteadyShot.	→W menu (CAMERA SET) dla opcji STEADYSHOT wybierz ustawienie [ON]. (str. 53)
Nie działa automatyczna regulacja ostrości.	 →Dla opcji [FOCUS] wybierz ustawienie [→ AUTO]. (str. 32) →Warunki nagrywania nie są odpowiednie dla funkcji automatycznej regulacji ostrości. Ustaw ostrość ręcznie. (str. 32)
Podczas nagrywania w ciemności płomienia świecy lub światła żarówki pojawia się pionowy pas.	• Zjawisko to występuje, gdy kontrast między obiektem i tłem jest zbyt duży. Nie oznacza to uszkodzenia.
Podczas nagrywania jasnego obiektu pojawia się pionowy pas.	• Przyczyną tego zjawiska jest rozproszenie światła w obiektywie. Nie oznacza to uszkodzenia.
Kolory obrazu nie są wyświetlane prawidłowo.	→Wyłącz funkcję NightShot plus. (str. 30)
Wyświetlany obraz jest zbyt jasny, a filmowany obiekt nie jest widoczny na ekranie.	 →W dobrze oświetlonych miejscach wyłącz funkcję NightShot plus. (str. 30) →Anuluj funkcję filmowania pod światło. (str. 27)

⇒ciąg dalszy

Objaw	Przyczyna i/lub rozwiązanie		
Obraz jest niewidoczny, ponieważ ekran jest zbyt ciemny.	→Ustaw opcję LCD BACKLIGHT, aby włączyć podświetlenie panelu LCD. (str. 16)		
Nie słychać dźwięku zwalnianej migawki.	→W menu ETC (OTHERS) dla opcji [BEEP] wybierz ustawienie [MELODY] lub [NORMAL]. (str. 66)		
Podczas filmowania ekranu odbiornika TV lub monitora komputerowego widoczne są ciemne pasy.	→W menu 🜀 (CAMERA SET) dla opcji STEADYSHOT wybierz ustawienie [OFF]. (str. 53)		
Nie działa zewnętrzna lampa błyskowa (wyposażenie opcjonalne).	 Zasilanie lampy błyskowej nie zostało włączone lub lampa nie jest założona prawidłowo. Założono dwie lub więcej lamp błyskowych. Do urządzenia można podłączyć tylko jedną zewnętrzną lampę błyskową. 		
Występuje migotanie lub zmiany kolorów.	 Zjawisko to występuje podczas nagrywania w świetle lamp fluorescencyjnych, sodowych lub rtęciowych w trybie delikatnego portretu [PORTRAIT] lub sportowym [SPORT]. →W menu m (MANUAL SET) dla opcji [PROGRAM AE] wybierz ustawienie [AUTO]. (str. 49) 		
Funkcja END SEARCH nie działa.	 W przypadku kasety bez opcji Cassette Memory kaseta została wyjęta po zakończeniu nagrywania. (str. 92) Kaseta jest nowa i nie ma na niej żadnego nagrania. 		
Funkcja END SEARCH nie działa prawidłowo.	 Na początku lub w środku taśmy znajdują się nienagrane fragmenty. Nie oznacza to uszkodzenia. 		

Odtwarzanie

Objaw	Przyczyna i/lub rozwiązanie	
Nie można odtwarzać.	→Jeśli taśma osiągnęła koniec, przewiń ją do początku. (str. 37)	
Na obrazie widoczne są poziome linie. Wyświetlane obrazy nie są wyraźne lub nie są widoczne.	→Oczyść głowicę za pomocą kasety czyszczącej (wyposażenie opcjonalne). (str. 98)	
Brak dźwięku lub bardzo cichy dźwięk.	 →Dla opcji [HiFi SOUND] wybierz ustawienie [STEREO] w menu (PLAYER SET) w przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E lub w menu (VCR SET) w przypadku modelu DCR-HC20E. (str. 55) →Zwiększ głośność. (str. 37) →W menu (PLAYER SET) w przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E lub w menu (VCR SET) w przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E lub w menu (VCR SET) w przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E lub w menu (VCR SET) w przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E lub w menu (VCR SET) w przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E lub w menu (VCR SET) w przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E lub w menu (VCR SET) w przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E lub w menu (VCR SET) w przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E lub w menu (VCR SET) w przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E lub w menu (VCR SET) w przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E lub w menu (VCR SET) w przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E lub w menu (VCR SET) w przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E lub w menu (VCR SET) w przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E lub w menu (VCR SET) w przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E lub w menu (VCR SET) w przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E lub w menu (VCR SET) w przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E lub w menu (VCR SET) w przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E lub w menu (VCR SET) w przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E lub w menu (VCR SET) w przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E lub w menu (VCR SET) w przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E lub w menu (VCR SET) w przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E lub w menu (VCR SET) w przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E lub w menu (VCR SET) w przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E lub w menu (VCR SET) w przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E lub w menu (VCR SET) w przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E lub w menu (VCR SET) w przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E lub w menu (VCR SET) w przypadku modelu DCR-HC16E/HC18E lub w menu (VCR SET) w przypadku modelu	
Występują przerwy w odtwarzaniu dźwięku.	→Oczyść głowicę za pomocą kasety czyszczącej (wyposażenie opcjonalne). (str. 98)	

Objaw	Przyczyna i/lub rozwiązanie	
W przypadku modelu DCR- HC18E/HC20E: Nie można przeprowadzić wyszukiwania według daty nagrania przy użyciu daty nagrania wyświetlanej na ekranie.	 →Użyj kasety z funkcją Cassette Memory. (str. 92) →W menu [CIII] (CM SET) dla opcji [CM SEARCH] wybierz ustawienie [ON]. (str. 59) Na początku lub w środku taśmy znajdują się nienagrane fragmenty. Nie oznacza to uszkodzenia. 	
Na ekranie wyświetlany jest wskaźnik "".	 Odtwarzana taśma została nagrana bez ustawienia daty i godziny. Odtwarzany jest pusty fragment taśmy. Nie można odczytać kodu daty na taśmie, ponieważ jest on zarysowany lub nagrany z zakłóceniami. 	
Funkcja END SEARCH nie działa.	 W przypadku kasety bez opcji Cassette Memory kaseta została wyjęta po zakończeniu nagrywania. (str. 92) Kaseta jest nowa i nie ma na niej żadnego nagrania. 	
Funkcja END SEARCH nie działa prawidłowo.	 Na początku lub w środku taśmy znajdują się nienagrane fragmenty. Nie oznacza to uszkodzenia. 	
Pojawiają się szumy, a na ekranie jest wyświetlany wskaźnik []][]].	• Kaseta została nagrana w innym telewizyjnym systemie kodowania kolorów niż obsługiwany przez kamerę. Nie oznacza to uszkodzenia. (str. 91)	

Kopiowanie/Edycja

Objaw	Przyczyna i/lub rozwiązanie
Prawidłowe kopiowanie przy użyciu kabla połączeniowego A/V nie jest możliwe.	 →Upewnij się, że kamera jest prawidłowo podłączona do gniazda wejściowego innego urządzenia za pośrednictwem kabla połączeniowego A/V. →Dla opcji [DISPLAY] w menu ETC (OTHERS) wybierz ustawienie [LCD]. (str. 67)
W przypadku modelu DCR- HC20E: Obrazy z podłączonych urządzeń nie są wyświetlane prawidłowo.	• Sygnał wejściowy nie jest w systemie PAL. (str. 70)
Nie jest słyszalna nowa ścieżka dźwiękowa dodana do nagranej taśmy.	→W menu Y (PLAYER SET) w przypadku modelu DCR- HC16E/HC18E lub w menu Y (VCR SET) w przypadku modelu DCR-HC20E ustaw wartość [AUDIO MIX] od strony [ST1] (oryginalna ścieżka dźwiękowa), aż dźwięk będzie odpowiednio słyszalny. (str. 55)
Tytuł nie został nagrany./Etykieta kasety nie została nagrana.	 →Użyj kasety z funkcją Cassette Memory. (str. 92) →Usuń zbędne tytuły, gdy pamięć funkcji Cassette Memory jest pełna. (str. 58) →Ustaw zabezpieczenie przed zapisem w pozycji REC. (str. 93) Nie można dodać tytułu do niezapisanego fragmentu taśmy.
Tytuł nie jest wyświetlany.	 →W menu [<i>III</i>] (CM SET) dla opcji [TITLE DSPL] wybierz ustawienie [ON]. (str. 59) Podczas działania kamery w trybie Easy Handycam tytuł nie jest wyświetlany.

Rozwiązywanie problemów

⇒ciąg dalszy

Objaw	Przyczyna i/lub rozwiązanie		
Nie można usunąć tytułu.	→Ustaw zabezpieczenie przed zapisem w pozycji REC. (str. 93)		
W przypadku modelu DCR- HC18E/HC20E: Funkcja wyszukiwania według tytułu nie działa.	 →Wprowadź tytuł, jeśli nie ma go na taśmie. (str. 57) →Użyj kasety z funkcją Cassette Memory. (str. 92) →W menu (CM) (CM SET) dla opcji [CM SEARCH] wybierz ustawienie [ON]. (str. 59) • Na początku lub w środku taśmy znajdują się nienagrane fragmenty. Nie oznacza to uszkodzenia. 		
Nie działa funkcja cyfrowego montażu programu.	 →Ustaw prawidłowo przełącznik wyboru sygnału wejściowego w magnetowidzie, a następnie sprawdź połączenie między kamerą a magnetowidem. (str. 68) →Jeśli kamera jest podłączona za pomocą kabla i.LINK do urządzenia DV, które nie jest produktem firmy Sony, wybierz opcję [IR] w punkcie 9 sekcji "Etap 1: Przygotowanie kamery i magnetowidu do działania" (str. 71). →Ustaw synchronizację magnetowidu. (str. 73) →Wyrowadź prawidłowy kod [IR SETUP]. (str. 73) →Wybierz ponownie tryb używany do anulowania pauzy w nagrywaniu. (str. 72) →Ustaw kamerę w odległości co najmniej 30 cm od magnetowidu. (str. 72) • Programu nie można ustawić w pustym miejscu taśmy. 		
Magnetowid podłączony za pośrednictwem kabla i.LINK nie odpowiada prawidłowo podczas cyfrowego montażu programu.	• Podłączając kabel i.LINK, w punkcie 9 sekcji "Etap 1: Przygotowanie kamery i magnetowidu do działania" (str. 71) wybierz opcję [IR].		

Wskaźniki i komunikaty ostrzegawcze

Wyświetlanie informacji diagnostycznych /Wskaźniki ostrzegawcze

Poniżej opisano wskaźniki wyświetlane na ekranie lub w wizjerze. Szczegółowe informacje znajdują się na stronach podanych w nawiasach.

Wskaźnik	Przyczyna i/lub rozwiązanie		
Wskaznik C:□:□/E:□:□ (Wyświetlanie informacji diagnostycznych)	 Przyczyna i/ub rozwiązanie Niektóre problemy można rozwiązać samodzielnie. Jeśli problem nie zostanie rozwiązany mimo kilku prób, skontaktuj się ze sprzedawcą Sony lub z autoryzowanym serwisem sprzętu firmy Sony. C:04:□□ Używany akumulator nie jest akumulatorem typu "InfoLITHIUM". Korzystaj z akumulatora "InfoLITHIUM". (str. 94) C:21:□□ Skropliła się wilgoć. Wyjmij kasetę i pozostaw kamerę na co najmniej godzinę, a następnie włóż ponownie kasetę. (str. 98) C:22:□□ Oczyść głowicę za pomocą kasety czyszczącej (wyposażenie opcjonalne). (str. 98) C:31□□ / C:32□□ Wystąpił problem, który nie został opisany powyżej. Wyjmij i włóż ponownie kasetę, a następnie spróbuj użyć kamery. Jeśli rozpoczęło się skraplanie wilgoci, nie należy wykonywać tych czynności. (str. 98) Odłącz źródło zasilania. Podłącz ponownie zasilanie i spróbuj użyć kamery. Zmień taśmę. Naciśnij przycisk RESET (str. 104), po czym spróbuj ponownie użyć kamery. E:61:□□ / E:62:□□ Skontaktuj się z autoryzowanym punktem sprzedaży Sony lub lokalnym autoryzowanym punktem serwisowym firmy Sony. Podaj sprzedawcy lub pracownikowi serwisu 5-cyfrowy kod błędu zaczynający się literą "E". Akumulator jest prawie wyładowany. 		
stanem akumulatora)	 Akumulator jest prawie wyładowany. W zależności od warunków pracy, warunków zewnętrznych lub stanu akumulatora wskaźnik ⇔ może migać, nawet jeśli akumulator jest w stanie jeszcze pracować przez około 5 do 10 minut. 		
(Ostrzeżenie związane z kondensacją wilgoci)*	→Wysuń kasetę, ustaw przełącznik POWER w pozycji OFF (CHG), a następnie zostaw kamerę z otwartą pokrywą kieszeni kasety na około godzinę (str. 98).		

➡ciąg dalszy

Wskaźnik	Przyczyna i/lub rozwiązanie		
ি (Wskaźnik ostrzegawczy dotyczący taśmy)	 Wolne miganie: Na taśmie pozostało mniej niż 5 minut nagrania. Kaseta nie została włożona.* Zabezpieczenie kasety znajduje się w pozycji ochrony przed zapisem (str. 93).* Szybkie miganie: Skończyła się taśma.* 		
▲ (Ostrzeżenie związane z wysuwaniem kasety)*	 Wolne miganie: Zabezpieczenie kasety znajduje się w pozycji ochrony przed zapisem (str. 93). Szybkie miganie: Nastąpiło skroplenie się wilgoci (str. 98). Wyświetlany jest kod funkcji samoczynnej diagnostyki (str. 87). 		
 4 (Wskaźnik ostrzegawczy dotyczący zewnętrznej lampy błyskowej) 	 Wolne miganie: Podczas ładowania Szybkie miganie: Wyświetlany jest kod funkcji autodiagnostyki (str. 87).* Wystąpił nieznany problem z zewnętrzną lampą błyskową (wyposażenie opcjonalne). 		

* Gdy na ekranie wyświetlane są wskaźniki ostrzegawcze, słychać sygnał dźwiękowy lub melodię.

Jeśli na ekranie wyświetlane są komunikaty, należy sprawdzić poniższe elementy. Szczegółowe informacje znajdują się na stronach podanych w nawiasach.

Tematy	Wskaźniki	Środki zaradcze/Odnośniki
Akumulator	Use the "InfoLITHIUM" battery pack. (Użyj akumulatora "InfoLITHIUM").	→Patrz strona 94.
	Battery level is low. (Akumulator jest prawie rozładowany).	→Naładuj akumulator (str. 12).
	Old battery. Use a new one. (Akumulator jest zużyty. Użyj nowego).	→Patrz strona 94.
	▲ Re-attach the power source. (Podłącz ponownie źródło zasilania).	-
Kondensacja wilgoci	▲ Moisture condensation. Eject the cassette (Kondensacja wilgoci. Wyjmij kasetę).	→Patrz strona 98.
	Moisture condensation. Turn off for 1H. (Kondensacja wilgoci. Wyłącz kamerę na godzinę).	→Patrz strona 98.
Kaseta/taśma	应 Insert a cassette. (Włóż kasetę).	→Patrz strona 19.
	▲ Reinsert the cassette. (Włóż ponownie kasetę).	→Kaseta może być uszkodzona itp.
	 Image: A state of the tape is locked - check the tab. (Taśma jest zabezpieczona – sprawdź zabezpieczenie). 	→Patrz strona 93.
	De The tape has reached the end. (Osiągnięto koniec taśmy).	-
	Use a cassette with Cassette Memory. (Użyj kasety z funkcją Cassette Memory).	→Patrz strona 92.
	Charging Cannot record still images. (Ładowanie nie można nagrywać obrazów nieruchomych).	 Nastąpiła próba nagrania obrazu podczas ładowania zewnętrznej lampy błyskowej. Zaczekaj, aż zaświeci wskaźnik ładowania lampy błyskowej.

Tematy	Wskaźniki	Środki zaradcze/Odnośniki
Inne	Cannot record due to copyright protection. (Nie można nagrywać z powodu technologii ochrony praw autorskich).*	_
	Cannot add audio. Disconnect the i.LINK cable. (Nie można dodać dźwięku. Odłącz kabel i.LINK).	→Patrz strona 77.
	Not recorded in SP mode. Cannot add audio. (Nagranie nie jest w trybie SP. Nie można dodać dźwięku).	→Patrz strona 77.
	Not recorded in 12-bit audio. Cannot add audio. (Nagranie nie jest w 12-bitowym trybie dźwięku. Nie można dodać dźwięku).	→Patrz strona 77.
	Cannot add audio on the blank portion of a tape. (Nie można dodać dźwięku do pustego fragmentu taśmy).	→Patrz strona 77.
	Cassette Memory is full. (Pamięć kasety Cassette Memory jest pełna).	→Patrz strona 60.
	S of Dirty video head. Use a cleaning cassette. (Brudna głowica wizyjna. Użyj kasety czyszczącej).	→Patrz strona 98.
	Cannot start Easy Handycam (Nie można uruchomić trybu Easy Handycam).	→Patrz strona 26, 39.
	Cannot cancel Easy Handycam (Nie można anulować trybu Easy Handycam).	→Patrz strona 26, 39.
	Cannot start Easy Handycam with USB connected (Nie można uruchomić trybu Easy Handycam przy połączeniu USB).	_
	Invalid button with Easy Handycam operation (Nieprawidłowy przycisk w trybie Easy Handycam)	→Patrz strona 26, 39.
	USB invalid during Easy Handycam (Połączenie USB jest nieprawidłowe w trybie Easy Handycam).	→Dotknij przycisku OK.
	HDV recorded tape. Cannot playback. (Taśma nagrana w formacie HDV. Nie można odtwarzać).	→Kamera nie obsługuje odtwarzania tego formatu. Odtwórz taśmę za pomocą sprzętu, na którym została nagrana.
	HDV recorded tape. Cannot add audio. (Taśma nagrana w formacie HDV. Nie można dodać dźwięku).	→Kamera nie obsługuje odtwarzania tego formatu. Dodaj dźwięk za pomocą sprzętu, na którym taśma została nagrana.
	Cover is not open. (Osłona nie została zdjęta).	→Zdejmij osłonę obiektywu.

* Dotyczy modelu DCR-HC20E

Używanie kamery za granicą

Zasilanie

Kamery i dostarczonego zasilacza sieciowego można używać w dowolnym kraju/regionie, w którym napięcie zasilania w sieci ma wartość od 100 V do 240 V (prąd zmienny), a częstotliwość wynosi 50/60 Hz.

Informacje o telewizyjnych systemach kodowania kolorów

Kamera pracuje w systemie PAL. Odtwarzanie obrazu na ekranie telewizora wymaga posiadania odbiornika TV pracującego w systemie PAL (zobacz poniższy wykaz) z gniazdem wejściowym AUDIO/VIDEO.

System	Używany w		
PAL	Australia, Austria, Belgia, Chiny, Czechy, Dania, Finlandia, Hiszpania, Holandia, Hongkong, Kuwejt, Malezja, Niemcy, Norwegia, Nowa Zelandia, Polska, Portugalia, Singapur, Słowacja, Szwajcaria, Szwecja, Tajlandia, Wielka Brytania, Włochy, Węgry itd.		
PAL - M	Brazylia		
PAL - N	Argentyna, Paragwaj, Urugwaj		
SECAM	Bułgaria, Francja, Gujana Francuska, Irak, Iran, Monako, Rosja, Ukraina itd.		
NTSC	Ameryka Środkowa, Boliwia, Chile, Ekwador, Filipiny, Gujana, Jamajka, Japonia, Kanada, Kolumbia, Korea, Meksyk, Peru, Stany Zjednoczone, Surinam, Tajwan, Wenezuela, Wyspy Bahama itd.		

Prosta regulacja zegara przez podanie różnicy czasu

W przypadku korzystania z kamery za granicą można łatwo ustawić zegar według czasu lokalnego, podając różnicę czasu. Z menu ETC (OTHERS) należy wybrać opcję [WORLD TIME], a następnie ustawić różnicę czasu (str. 66).

Możliwe do użycia rodzaje kaset

W kamerze można stosować tylko kasety w formacie mini DV. Należy używać kaset z oznaczeniem Mini DV.

Mini **D** ^{Digital} Video Cassette jest znakiem towarowym.

Cassette Memory

Dostępne są 2 rodzaje kaset mini DV: kasety wyposażone w funkcję Cassette Memory oraz kasety bez funkcji Cassette Memory. Kasety z funkcją Cassette Memory są oznaczone symbolem **()** (Cassette Memory). Do użytku z kamerą zalecane są kasety z funkcją Cassette Memory.

GIII Cassette kaseta tego typu wyposażona jest w pamięć półprzewodnikową. Przy użyciu kamery można w niej zapisywać i odczytywać dane, takie jak daty nagrań czy tytuły. Funkcje korzystające z pamięci Cassette Memory wymagają ciągłego otrzymywania sygnałów nagranych na taśmie. Jeśli na początku taśmy lub pomiędzy nagraniami występuje niezapisany fragment, tytuły mogą być wyświetlane nieprawidłowo lub funkcje wyszukiwania mogą działać nieprawidłowo.

Zapobieganie tworzeniu się na taśmie niezapisanych fragmentów

Aby przed rozpoczęciem kolejnego nagrania przejść na koniec ostatnio nagranego fragmentu, należy dotknąć przycisku [END SCH] w następujących przypadkach:

- Kaseta została wysunięta podczas nagrywania.
- Kaseta była odtwarzana.

 Użyta została funkcja EDIT SEARCH.
 Jeśli na taśmie znajdują się niezapisane fragmenty lub nieciągły sygnał, należy ponowić nagranie od początku do końca taśmy, jak opisano powyżej.

🚯 Uwaga

 Funkcja Cassette Memory może działać nieprawidłowo, jeśli nagranie wykonywane jest przy użyciu cyfrowej kamery wideo nieobsługującej funkcji Cassette Memory na taśmie, która wcześniej została nagrana za pomocą cyfrowej kamery wideo zgodnej z formatem Cassette Memory.

ోల్లో Wskazówka

• Rozmiar pamięci kasety oznaczonej symbolem **CIII 4K** wynosi 4 kilobity. Kamera obsługuje kasety o maksymalnej pojemności pamięci 16 kilobitów.

Sygnał ochrony praw autorskich Podczas odtwarzania

Jeśli odtwarzana w kamerze kaseta zawiera nagrane sygnały ochrony praw autorskich, nie można jej skopiować na taśmę znajdującą się w innej podłączonej kamerze.

Dotyczy modelu DCR-HC20E Podczas nagrywania

Za pomocą kamery nie można nagrywać danych zawierających sygnały ochrony praw autorskich.

W przypadku próby nagrania tego typu materiałów, na ekranie LCD lub na ekranie odbiornika TV pojawi się komunikat [Cannot record due to copyright protection.].

Podczas nagrywania kamera nie zapisuje na taśmie sygnałów ochrony praw autorskich.

Uwagi dotyczące użytkowania Zapobieganie przypadkowemu skasowaniu

Zabezpieczenie przed zapisem na kasecie należy przesunąć do pozycji SAVE.



REC: Na kasecie można nagrywać. SAVE: Na kasecie nie można nagrywać (jest zabezpieczona przed zapisem).

Umieszczanie na kasecie etykiety z opisem zawartości

Etykietę należy umieścić w miejscu pokazanym na poniższej ilustracji, aby nie doprowadzić do uszkodzenia kamery.



Nie należy umieszczać etykiety wzdłuż tej krawędzi.

Miejsce na etykietę

Po użyciu kasety

Aby uniknąć zniekształcenia obrazu lub dźwięku, należy przewinąć taśmę na początek. Następnie należy umieścić kasetę w pudełku i przechowywać w pozycji stojącej.

Gdy funkcja Cassette Memory nie działa

Wyjmij kasetę i włóż ją ponownie. Funkcja Cassette Memory może nie działać, jeśli pozłacany styk jest brudny lub zakurzony.

Czyszczenie pozłacanego styku kasety

Pozłacany styk kasety należy czyścić za pomocą bawełnianego wacika po 10krotnym wyjęciu kasety w kamery. Jeśli pozłacany styk kasety jest brudny lub zakurzony, wskaźnik pozostałej taśmy może mieć błędną wartość oraz funkcje korzystające z pamięci Cassette Memory mogą nie działać prawidłowo.



Pozłacany styk

Informacje o akumulatorze "InfoLITHIUM"

Niniejsze urządzenie jest zgodne z akumulatorami "InfoLITHIUM" (serii P). Kamera może być zasilana tylko za pomocą akumulatora "InfoLITHIUM". Akumulatory "InfoLITHIUM" serii P oznaczone są symbolem () InfoLITHIUM ().

Co to jest akumulator "InfoLITHIUM"?

"InfoLITHIUM" jest akumulatorem litowo-jonowym z funkcjami wymiany informacji dotyczących warunków pracy urządzenia między kamerą a zasilaczem sieciowym/ładowarką (wyposażenie opcjonalne).

Akumulator "InfoLITHIUM" oblicza zużycie energii związane z warunkami pracy kamery i wyświetla w minutach czas pozostały do wyczerpania akumulatora. Po zastosowaniu zasilacza sieciowego/ ładowarki (wyposażenie opcjonalne) wyświetlany jest czas pozostały do wyczerpania akumulatora i czas jego ładowania.

Ładowanie akumulatora

- Przed rozpoczęciem korzystania z kamery należy naładować akumulator.
- Zaleca się ładowanie akumulatora w temperaturze otoczenia od 10°C do 30°C, dopóki nie zgaśnie lampka CHG (ładowanie). Jeśli akumulator jest ładowany w temperaturze spoza tego zakresu, ładowanie może nie być efektywne.
- Po zakończeniu ładowania należy odłączyć kabel z gniazda DC IN kamery lub wyjąć akumulator.

Efektywna eksploatacja akumulatora

- Gdy temperatura otoczenia wynosi 10°C lub mniej, wydajność akumulatora zmniejsza się, a czas użytkowania ulega skróceniu. W takim wypadku należy wykonać jedną z poniższych czynności, aby przedłużyć czas używania akumulatora.
 - Akumulator należy przechowywać w kieszeni blisko ciała, aby go nagrzać, i wkładać go do kamery bezpośrednio przed rozpoczęciem filmowania,
 - Stosować akumulator o dużej pojemności: NP-FP70/FP90 (wyposażenie opcjonalne).
- Częste korzystanie z ekranu LCD, odtwarzanie, przewijanie do przodu i do tyłu powoduje szybsze rozładowanie akumulatora. Zaleca się stosowanie akumulatora o dużej pojemności: NP-FP70/FP90 (wyposażenie opcjonalne).
- Należy się upewnić, że podczas przerw w nagrywaniu lub odtwarzaniu przełącznik POWER kamery znajduje się w pozycji OFF (CHG). Akumulator jest rozładowywany także w trybie gotowości do nagrywania oraz podczas pauzy w odtwarzaniu.
- Warto mieć przygotowane zapasowe akumulatory umożliwiające pracę w czasie dwu- lub trzykrotnie dłuższym od przewidywanego, a także wykonać nagrania próbne przed rozpoczęciem nagrywania właściwego.
- Nie należy narażać akumulatora na kontakt z wodą. Akumulator nie jest odporny na działanie wody.

Informacje o wskaźniku czasu pozostałego do wyczerpania akumulatora

 Jeśli zasilanie wyłącza się, mimo iż ze wskazywanego czasu pozostałego do wyczerpania akumulatora wynika, że w akumulatorze pozostaje jeszcze zapas energii do pracy, należy całkowicie naładować akumulator. Dzięki temu wskazanie czasu pozostałego do wyczerpania akumulatora będzie znowu prawidłowe. Należy jednak zauważyć, że wskazania pozostałego czasu pracy akumulatora nie zostaną odtworzone w przypadku używania akumulatora przez dłuższy czas w wysokich temperaturach, pozostawienia całkowicie naładowanego akumulatora lub przy częstym używaniu akumulatora.

Wskazanie czasu pozostałego do wyczerpania akumulatora należy traktować jako wskazówkę dotyczącą przybliżonego czasu filmowania.

 W zależności od warunków zewnętrznych i temperatury otoczenia wskaźnik sygnalizujący bliskość wyczerpania akumulatora może migać nawet w przypadku, gdy do całkowitego rozładowania akumulatora pozostało jeszcze od 5 do 10 minut.

Informacje o przechowywaniu akumulatora

- Jeśli akumulator nie jest używany przez dłuższy czas, należy przynajmniej raz do roku całkowicie go naładować i użyć w kamerze, aby zachować jego sprawność. W celu przechowywania należy wyjąć akumulator z kamery i umieścić go w suchym, chłodnym miejscu.
- Aby całkowicie rozładować akumulator przy użyciu kamery, należy w menu ETC (OTHERS) dla opcji [A.SHUT OFF] wybrać ustawienie [NEVER] (str. 66) i pozostawić kamerę w trybie gotowości do nagrywania bez włożonej kasety, aż do całkowitego rozładowania akumulatora.

Informacje o żywotności akumulatora

- Żywotność akumulatora jest ograniczona. Jego pojemność stopniowo zmniejsza się w miarę eksploatacji oraz z upływem czasu. Wyraźne skrócenie całkowitego czasu pracy akumulatora najprawdopodobniej oznacza, że jest on zużyty. Należy wtedy zakupić nowy akumulator.
- Żywotność akumulatora zależy od sposobu przechowywania, warunków pracy i środowiska.

"InfoLITHIUM" jest znakiem towarowym firmy Sony.

Informacje o standardzie i.LINK

Interfejs DV tego urządzenia jest interfejsem DV zgodnym ze standardem i.LINK. W niniejszej sekcji opisano standard i.LINK i jego właściwości.

Co to jest i.LINK?

i.LINK jest cyfrowym łaczem szeregowym umożliwiającym przesyłanie cyfrowego obrazu wideo, cyfrowego sygnału audio oraz innych danych do innego urządzenia zgodnego ze standardem i.LINK. Przy użyciu standardu i.LINK można również sterować innymi urzadzeniami. Urzadzenia zgodne ze standardem i.LINK można połączyć przy użyciu kabla i.LINK. Możliwe zastosowania obejmują współdziałanie różnych urządzeń cyfrowych AV i wymiane danych miedzy nimi. Jeśli do kamery zostały podłączone szeregowo dwa (lub więcej niż dwa) urządzenia zgodne ze standardem i.LINK, urządzenia te mogą wymieniać dane nie tylko z kamerą, ale także, za jej pośrednictwem, między sobą. Należy jednak pamiętać, że sposób działania może się czasami różnić w zależności od parametrów i danych technicznych podłączanego urządzenia. Ponadto w przypadku niektórych podłączonych urządzeń wymiana danych może nie być możliwa.

🚯 Uwaga

 W zwykłych warunkach za pomocą kabla i.LINK można podłączyć do kamery tylko jedno urządzenie. W przypadku podłączania tej kamery do urządzenia zgodnego ze standardem i.LINK wyposażonego w dwa lub więcej interfejsów DV należy zapoznać się z informacjami zawartymi w instrukcji obsługi podłączanego urządzenia.

్లో Wskazówki

 i.LINK jest popularnym określeniem magistrali danych IEEE 1394 wprowadzonym przez firmę Sony. Oznaczenie to jest znakiem towarowym uznawanym przez wiele firm.

⇒ciąg dalszy

• IEEE 1394 jest międzynarodowym standardem opracowanym przez Instytut Inżynierów Elektryków i Elektroników (Institute of Electrical and Electronics Engineers).

Informacje o szybkości transmisji danych za pośrednictwem łącza i.LINK

Maksymalna szybkość transmisji danych za pośrednictwem łącza i.LINK różni się w zależności od urządzenia. Istnieją trzy szybkości transmisji.

S100 (ok. 100 Mbps*) S200 (ok. 200 Mbps) S400 (ok. 400 Mbps)

Szybkość transmisji każdego urządzenia jest podawana w rozdziale "Dane techniczne" jego instrukcji obsługi. Bywa też podawana w pobliżu interfejsu i.LINK urządzenia. W przypadku urządzeń, które nie zostały opatrzone żadnym oznaczeniem (takich jak to urządzenie), maksymalna szybkość transmisji wynosi "S100".

Szybkość transmisji może różnić się od podawanej wartości, jeśli urządzenie jest podłączone do sprzętu o innej maksymalnej szybkości transmisji.

* Co to jest Mbps?

Mbps oznacza "megabity na sekundę", czyli ilość danych, którą można wysłać lub odebrać w ciągu jednej sekundy. Na przykład szybkość 100 Mbps oznacza, że w ciągu jednej sekundy można przesłać 100 megabitów danych.

Korzystanie z funkcji i.LINK kamery

Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące kopiowania nagrań, gdy kamera jest podłączona do innego urządzenia wideo wyposażonego w interfejs DV, patrz strona 68, 69. Niniejsze urządzenie można także podłączać do innych urządzeń zgodnych ze standardem i.LINK (interfejs DV) wyprodukowanych przez firmę Sony (np. do komputerów osobistych z serii VAIO) oraz do urządzeń wideo.

Przed podłączeniem tego urządzenia do komputera należy się upewnić, że na komputerze zostało zainstalowane oprogramowanie współpracujące z tym urządzeniem.

Niektóre urządzenia wideo zgodne ze standardem i.LINK, np. telewizory cyfrowe, nagrywarki/odtwarzacze DVD i nagrywarki/ odtwarzacze MICROMV, nie są zgodne z urządzeniami DV. Przed podłączeniem kamery do innego urządzenia należy sprawdzić, czy jest ono zgodne ze standardem DV.

Szczegółowe informacje dotyczące środków ostrożności i zgodnego oprogramowania można znaleźć także w instrukcjach obsługi podłączanych urządzeń.

Informacje o wymaganym kablu i.LINK

Podczas kopiowania kaset wideo w trybie DV należy używać kabla Sony i.LINK (4 styki – 4 styki).

Oznaczenia i.LINK i 🖡 są znakami towarowymi firmy Sony Corporation.

Konserwacja i środki ostrożności

Informacje o użytkowaniu i konserwacji

- Kamery i jej akcesoriów nie należy używać ani przechowywać w następujących lokalizacjach:
 - W miejscach narażonych na nadmiernie wysoką lub niską temperaturę. Nie należy pozostawiać ich w miejscach narażonych na działanie temperatur przekraczających 60°C, np. w obszarze bezpośredniego działania promieni słonecznych, w pobliżu nawiewu gorącego powietrza lub w samochodzie zaparkowanym w nasłonecznionym miejscu. Może to spowodować ich uszkodzenie lub odkształcenie.
 - W miejscach narażonych na działanie silnych pól magnetycznych lub wibracji mechanicznych. Mogą one spowodować uszkodzenie kamery.
 - W miejscach narażonych na działanie silnych fal radiowych lub promieniowania. W takich warunkach kamera może nieprawidłowo nagrywać obraz.
 - W pobliżu odbiorników AM i sprzętu wideo. Mogą pojawić się zakłócenia obrazu.
 - Na piaszczystej plaży lub w innych zapylonych miejscach. Jeśli do kamery dostanie się piasek lub pył, może to spowodować jej uszkodzenie. Niektóre uszkodzenia tego typu mogą być trwałe.
 - W pobliżu okien lub na otwartej przestrzeni, gdzie ekran LCD, wizjer lub obiektyw mogą być narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Może to spowodować uszkodzenie wizjera lub ekranu LCD.
 W miejscach o dużej wilgotności.
- Kamera powinna być zasilana napięciem stałym 7,2 V (akumulator) lub 8,4 V (zasilacz sieciowy).

- Do zasilania kamery prądem stałym lub zmiennym należy używać akcesoriów zalecanych w tej instrukcji obsługi.
- Nie wolno dopuścić do zamoczenia kamery, np. przez deszcz lub wodę morską. Zamoczenie kamery może spowodować jej uszkodzenie. Niektóre uszkodzenia tego typu mogą być trwałe.
- Jeśli obcy przedmiot lub płyn dostanie się do wnętrza obudowy kamery, przed dalszym użytkowaniem należy odłączyć ją od źródła zasilania i dokonać przeglądu w punkcie serwisowym firmy Sony.
- Z kamerą należy obchodzić się ostrożnie, a w szczególności unikać jej demontowania, modyfikowania oraz wstrząsów mechanicznych. Ze szczególną ostrożnością należy traktować obiektyw.
- Jeśli kamera nie jest używana, przełącznik POWER powinien znajdować się w położeniu OFF (CHG).
- Nie należy używać kamery owiniętej np. ręcznikiem. Grozi to jej przegrzaniem.
- Odłączając przewód zasilający, należy ciągnąć za wtyk, a nie za przewód.
- Nie wolno uszkadzać przewodu zasilającego, np. przez umieszczanie na nim ciężkich przedmiotów.
- Metalowe styki należy utrzymywać w czystości.
- Pilota i okrągłą baterię należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku przypadkowego połknięcia baterii należy natychmiast skonsultować się z lekarzem.
- Jeśli z baterii wycieknie elektrolit:
 - należy skonsultować się z lokalną autoryzowaną stacją serwisową firmy Sony,
 - należy zmyć ciecz, która miała kontakt ze skórą,
 - jeśli ciecz dostała się do oczu, należy przemyć oczy dużą ilością wody i skonsultować się z lekarzem.

Jeśli kamera nie jest używana przez długi czas

Od czasu do czasu należy włączyć kamerę i uruchomić ją, np. odtwarzając taśmę przez około 3 minuty. W przeciwnym wypadku należy odłączyć ją od gniazda ściennego.

⇒ciąg dalszy

Kondensacja wilgoci

Jeśli kamera zostanie przeniesiona bezpośrednio z miejsca zimnego do ciepłego, w jej wnętrzu, na powierzchni taśmy lub na obiektywie może skroplić się wilgoć. W takich okolicznościach taśma może przykleić się do bębna głowicy i ulec zniszczeniu lub kamera może nie działać prawidłowo. Jeśli wewnątrz kamery skropliła się wilgoć, wyświetlany jest komunikat $[\square \triangleq$ Moisture condensation. Eject the cassette] (Kondensacja wilgoci. Wyjmij kasete) lub [Moisture condensation. Turn off for 1H.] (Kondensacja wilgoci. Wyłącz na 1 godzinę). Wskaźnik nie pojawi się, jeśli wilgoć skropliła się na obiektywie.

Jeśli nastąpiło skroplenie się wilgoci

Nie działają żadne funkcje oprócz wyjmowania kasety. Wyjmij kasetę, wyłącz kamerę i pozostaw ją na mniej więcej godzinę z otwartą kieszenią kasety. Kamery można używać ponownie, jeśli po włączeniu urządzenia nie pojawia się wskaźnik 🗈 lub 📤.

Jeśli wilgoć dopiero zaczęła się skraplać, kamera może czasami nie wykryć skroplenia. W takim wypadku kaseta może nie zostać wysunięta przez 10 sekund po otwarciu pokrywy jej kieszeni. Nie oznacza to uszkodzenia. Nie należy zamykać pokrywy kieszeni kasety, dopóki kaseta nie zostanie wysunięta.

Uwaga dotycząca skraplania się wilgoci

Wilgoć może się skroplić, jeśli kamera zostanie przeniesiona z miejsca zimnego do ciepłego (lub odwrotnie), a także w opisanych poniżej przypadkach używania kamery w wilgotnym miejscu:

- Gdy kamera zostanie przeniesiona ze stoku narciarskiego do ogrzewanego pomieszczenia.
- Gdy kamera zostanie przeniesiona z klimatyzowanego pojazdu lub pomieszczenia w gorące miejsce na zewnątrz.
- Gdy kamera jest używana po burzy lub po deszczu.
- Gdy kamera jest używana w ciepłym i wilgotnym miejscu.

Jak zapobiegać skraplaniu się wilgoci

Przenosząc kamerę z miejsca zimnego do ciepłego, należy włożyć ją do plastikowej torby i szczelnie zamknąć. Wyjmij kamerę z torby, gdy temperatura w torbie wyrówna się z temperaturą otoczenia (nastąpi to po około godzinie).

Głowica wizyjna

- Jeśli głowica wizyjna ulegnie zabrudzeniu, nie można nagrywać obrazu w normalny sposób lub odtwarzany obraz i dźwięk jest zniekształcony.
- Po wystąpieniu jednego z następujących problemów należy czyścić głowicę wizyjną przez 10 sekund przy użyciu kasety czyszczącej DVM-12CLD firmy Sony.
 - Na odtwarzanym obrazie pojawiają się zniekształcenia mozaikowe lub cały ekran staje się niebieski.



- Odtwarzane obrazy są nieruchome.
- Odtwarzane obrazy nie są widoczne lub występują przerwy w odtwarzaniu dźwięku.
- Podczas nagrywania na ekranie pojawia się wskaźnik [⊗ m Dirty video head. Use a cleaning cassette.] (Głowica jest zanieczyszczona. Użyj kasety czyszczącej).
- Długotrwałe użytkowanie głowicy wizyjnej powoduje jej ścieranie. Jeśli nie można uzyskać obrazu pozbawionego zakłóceń nawet po użyciu kasety czyszczącej, może to oznaczać zużycie głowicy wizyjnej. W celu wymiany głowicy wizyjnej należy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży sprzętu firmy Sony lub z lokalną autoryzowaną stacją serwisową firmy Sony.

Ekran LCD

- Nie należy zbyt mocno naciskać ekranu LCD, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Jeśli kamera jest używana w chłodnym miejscu, na ekranie LCD może pojawić się

szczątkowy obraz. Nie oznacza to uszkodzenia.

 Podczas pracy kamery tylna strona ekranu LCD może się rozgrzać. Nie oznacza to uszkodzenia.

Czyszczenie ekranu LCD

Jeśli ekran LCD jest zakurzony lub zabrudzony odciskami pałców, zaleca się oczyszczęnie go za pomocą ściereczki czyszczącej (w zestawie). W przypadku korzystania z zestawu do czyszczenia ekranów LCD (wyposażenie opcjonalne) nie należy bezpośrednio spryskiwać ekranu LCD płynem czyszczącym. Należy użyć papieru czyszczącego zwilżonego płynem. Ustawienia ekranu LCD (CALIBRATION)

Przyciski na ekranie dotykowym mogą działać nieprawidłowo. W takim wypadku należy wykonać poniższe czynności. Zaleca się, aby na czas wykonywania tych czynności podłączyć kamerę do gniazda ściennego za pośrednictwem dostarczonego zasilacza sieciowego.

- 1 Przesuń przełącznik POWER w górę do pozycji OFF (CHG).
- 2 Wysuń kasetę z kamery, a następnie odłącz wszystkie kable połączeniowe za wyjątkiem zasilacza sieciowego.
- 3 Przesuń kilkakrotnie przełącznik POWER, aby wybrać tryb PLAY/ EDIT, naciskając jednocześnie przycisk DSPL/BATT INFO na kamerze. Następnie przyciśnij i przytrzymaj przez około 5 sekund przycisk DSPL/BATT INFO.
- 4 Dotknij znacznika "×" wyświetlonego na ekranie narożnikiem karty pamięci "Memory Stick" lub podobnym przedmiotem.

Symbol "×" zmieni swoje położenie.



Jeśli ekran nie został naciśnięty we właściwym miejscu, należy ponownie rozpocząć wykonywanie czynności od punktu 4.

Uwaga

 Nie można przeprowadzić kalibracji ekranu LCD, jeśli panel LCD został obrócony i skierowany ekranem LCD na zewnątrz.

Czyszczenie obudowy

- Jeśli obudowa kamery ulegnie zabrudzeniu, należy ją oczyścić miękka ściereczką zwilżoną wodą, a następnie wytrzeć suchą, miękką szmatką.
- Aby nie uszkodzić obudowy, należy unikać:
 - używania substancji chemicznych, np. rozcieńczalnika, benzyny, alkoholu, ściereczek nasączonych substancjami chemicznymi, środków odstraszających owady i środków owadobójczych,
 - obsługiwania kamery rękami zabrudzonymi powyższymi substancjami,
 - narażania obudowy na długotrwały kontakt z przedmiotami wykonanymi z gumy lub winylu.

Konserwacja i przechowywanie obiektywu

- W następujących sytuacjach należy przetrzeć powierzchnię obiektywu miękką szmatką:
- gdy na powierzchni obiektywu widoczne są odciski palców,
- w miejscach gorących i wilgotnych,
- gdy obiektyw jest narażony na działanie soli zawartej w powietrzu, np. nad morzem.
- Obiektyw należy przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu, które nie jest narażone na działanie kurzu ani pyłu.
- Aby zapobiec występowaniu pleśni, należy okresowo czyścić obiektyw w sposób opisany powyżej.

Zaleca się uruchamianie kamery mniej więcej raz w miesiącu, aby utrzymywać ją w optymalnym stanie przez długi czas.

➡ciąg dalszy

Ładowanie okrągłego akumulatora zamontowanego fabrycznie

Kamera jest wyposażona fabrycznie w okragły akumulator, który zapewnia zachowanie daty, godziny i innych ustawień, nawet po ustawieniu przełącznika POWER w pozycji OFF (CHG). Okrągły akumulator zamontowany fabrycznie jest zawsze ładowany w trakcie korzystania z kamery, ale może się stopniowo rozładowywać, jeśli kamera nie jest używana. Okragły akumulator ulegnie całkowitemu rozładowaniu, gdy kamera nie będzie używana przez około 3 miesiące. Nawet jeśli okragły akumulator zamontowany fabrycznie nie jest naładowany, nie będzie to miało żadnego wpływu na działanie kamery, o ile nie będzie zapisywana data nagrania.

Czynności

Podłącz kamerę do gniazda ściennego za pośrednictwem dostarczonego zasilacza i pozostaw ją na ponad 24 godziny z przełącznikiem POWER ustawionym w pozycji OFF (CHG).

Dane techniczne

Kamera wideo

System

System nagrywania wizji 2 głowice obrotowe, system zapisu ukośnego System nagrywania fonii Głowice obrotowe, system PCM Kwantyzacja: 12 bitów (częstotliwość próbkowania 32 kHz, stereo 1, stereo 2), 16 bitów (częstotliwość próbkowania 48 kHz, stereo) Sygnał wizji System koloru PAL, standard CCIR Zalecana kaseta Kaseta mini DV z nadrukowanym oznaczeniem Mini Szybkość przesuwu taśmy SP: Ok. 18.81 mm/s LP: Ok. 12,56 mm/s Czas nagrywania/odtwarzania (dla kasety **DVM60)** SP: 60 min LP: 90 min Czas przewijania do przodu/do tyłu (dla kasety **DVM60)** Około 2 min 40 s Wizjer Wizjer elektryczny (czarno-biały) Przetwornik obrazu 3 mm (typ 1/6) CCD (urządzenie ze sprzężeniem ładunkowym) Wartość całkowita: ok. 800 000 pikseli Wartość efektywna (film): ok. 400 000 pikseli Obiektyw Carl Zeiss Vario Tessar Złożony, o zmiennej ogniskowej Średnica filtru: 25 mm $10 \times (zbliżenie optyczne), 100 \times (zbliżenie$ cyfrowe, model DCR-HC16E), 120 × (zbliżenie cyfrowe, model DCR-HC18E/ HC20E) $F = 1,7 \sim 2,3$

Ogniskowa

2,3–23 mm Po przeliczeniu na wartości dla aparatu 35 mm W trybie CAMERA: 43–430 mm

Temperatura barw

[→ AUTO], [ONE PUSH], [INDOOR] (3 200 K), [OUTDOOR] (5 800 K)

Minimalne oświetlenie

5 lx (luksów) (F 1,7) 0 lx (luksów) (w trakcie działania funkcji NightShot plus)*

* Obiekty niewidoczne z powodu ciemności można filmować w podczerwieni.

Złącza wejściowe/wyjściowe

Wyjście audio/wideo

10-stykowe Sygnał wideo: 1 Vp-p, 75 Ω (omów), niesymetryczne Sygnał luminancji: 1 Vp-p, 75 Ω (omów), niesymetryczne Sygnał chrominancji: 0,3 Vp-p, 75 Ω (omów), niesymetryczne Sygnał audio: 327 mV (przy impedancji wyjściowej większej niż 47 k Ω (kiloomów)); impedancja wyjściowa mniejsza niż 2,2 k Ω (kilooma)

Wejście/wyjście DV (model DCR-HC20E) 4-stykowe

Gniazdo LANC

Gniazdo stereofoniczne mini (ø 2,5 mm) Gniazdo USB

mini-B

Gniazdo MIC

Gniazdo stereofoniczne mini; 0,388 mV o niskiej impedancji zasilane prądem stałym 2,5 do 3,0 V; impedancja wyjściowa 6,8 k Ω (kiloomów) (ø 3,5 mm)

Ekran LCD

Obraz 6,2 cm (typ 2,5) **Łączna liczba punktów** 123 200 (560 × 220)

Parametry ogólne

Wymagania dotyczące zasilania Napięcie stałe 7,2 V (akumulator) Napięcie stałe 8,4 V (zasilacz sieciowy)

Średni pobór mocy (w przypadku korzystania z akumulatora)

Podczas filmowania kamera przy użyciu wizjera 2.2 W Podczas filmowania kamerą przy użyciu ekranu LCD 2.5 W Temperatura otoczenia podczas pracy urzadzenia 0°C do 40°C Temperatura przechowywania $-20^{\circ}C do + 60^{\circ}C$ Wymiary (przybliżone) $50 \times 86 \times 112$ mm (szer./wys./gł.) Masa (przybliżona) 380 g samo urządzenie 440 g łącznie z akumulatorem NP-FP50 i kaseta DVM60 Dostarczone wyposażenie Patrz strona 11.

Zasilacz sieciowy AC-L25A/L25B

Wymagania dotyczące zasilania 100-240 V (prad zmienny), 50/60 Hz Pobór pradu 0,35-0,18 A Pobór mocy 18 W Napięcie wyjściowe Napiecie stałe 8,4 V, 1,5 A Temperatura otoczenia podczas pracy urzadzenia 0°C do 40°C Temperatura przechowywania $-20^{\circ}C do + 60^{\circ}C$ Wymiary (przybliżone) $56 \times 31 \times 100$ mm (szer./wys./głęb.) bez wystających elementów Masa (przybliżona) 190 g (bez przewodu zasilającego)

Akumulator (NP-FP50)

Maksymalne napięcie wyjściowe Napięcie stałe 8,4 V Napięcie wyjściowe Napięcie stałe 7,2 V Pojemność 4,9 Wh (680 mAh) Wymiary (przybliżone) 31,8 × 18,5 × 45,0 mm (szer./wys./gł.)

⇒ciąg dalszy

Masa (przybliżona) 40 g Temperatura otoczenia podczas pracy urządzenia 0°C do 40°C Typ Litowo-jonowy

Konstrukcja oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Typy różnic				
DCR-HC	16E	18E	20E	
Interfejs DV	OUT	OUT	IN/OUT	
Czujnik zdalnego sterowania	-	•	•	

• Należy do wyposażenia

- Nie należy do wyposażenia

Identyfikacja części i regulatorów

Kamera



- **1** Ekran LCD/panel dotykowy (str. 2, 16)
- 2 Przycisk LCD BACKLIGHT* (str. 16)
- **3** Przycisk REC START/STOP (str. 22)
- 4 Przycisk BACK LIGHT* (str. 27)
- 5 Przycisk DSPL/BATT INFO (str. 13, 40)
- 6 Przycisk EASY (str. 26, 39)
- **7** Wizjer (str. 2, 17)
- 8 Akumulator (str. 12)
- * Przyciski te są niedostępne podczas działania kamery w trybie Easy Handycam. (Wyświetlany jest znacznik ●).



Gniazdo akcesoriów/Pokrywa gniazda Przed podłączeniem/odłączeniem akcesoriów zdejmij pokrywę i rozciągnij

akcesoriow zdejmij pokrywę i rozciągnij wizjer kamery. Gniazdo akcesoriów jest wyposażone w

zatrzask bezpieczeństwa zapewniający pewne zamocowanie akcesoriów. Aby podłączyć dodatkowe wyposażenie, naciśnij zatrzask i przesuń do końca, a następnie dokręć śrubę. Aby odłączyć wyposażenie, poluzuj śrubę, a następnie naciśnij zatrzask i wysuń wyposażenie.

W przypadku modelu DCR-HC16E/ HC18E:

j. Interfejs DV OUT (str. 68) W przypadku modelu DCR-HC20E: j. Interfejs DV (str. 68)

- 3 🜵 Gniazdo USB
- 4 Pokrywa gniazd
- 5 Gniazdo A/V OUT (str. 68)
- Gniazdo LANC (niebieskie) Gniazdo LANC służy do sterowania przesuwem taśmy w urządzeniu video i urządzeniach do niego podłączonych.

Przycisk RESET Naciśnięcie przycisku RESET spowoduje przywrócenie wszystkich ustawień domyślnych, łącznie z ustawieniami daty i godziny.

8 NIGHTSHOT PLUS – przełącznik (str. 30)

9 Obiektyw (obiektyw firmy Carl Zeiss)/ Osłona obiektywu

Kamera jest wyposażona w obiektyw firmy Carl Zeiss, który umożliwia odtwarzanie obrazów wysokiej jakości. Obiektyw kamery został zaprojektowany wspólnie przez niemiecką firmę Carl Zeiss i firmę Sony Corporation. Wykorzystuje on system pomiarów MTF przeznaczony dla kamer wideo i oferuje wysoką jakość obrazu zapewnianą przez obiektywy firmy Carl Zeiss. Skrót MTF oznacza funkcję

Skrót M1F oznacza funkcję przenoszenia modulacji (Modulation Transfer Function). Wartość numeryczna oznacza ilość światła, jaka dociera od filmowanego obiektu do obiektywu.

- 10 Przełącznik LENS COVER
- 11 Mikrofon (str. 77)
- 12 Czujnik zdalnego sterowania (w przypadku modelu DCR-HC18E/ HC20E)/Nadajnik promieni podczerwonych (str. 72)
- 13 Gniazdo MIC (PLUG IN POWER) (czerwone) (str. 77) To gniazdo służy jako gniazdo wejściowe dla mikrofonu zewnętrznego oraz gniazdo zasilania mikrofonu typu "plug-in-power". Pierwszeństwo ma mikrofon zewnętrzny, jeśli jest podłączony.
- 14 Lampka nagrywania (str. 22)



- **1** Przycisk PHOTO (str. 25)
- 2 Dźwignia regulacji soczewki wizjera (str. 17)
- 3 Przycisk zwalniania akumulatora BATT (str. 13)
- 4 Lampka CHG (ładowanie) (str. 13)
- **5** Przycisk REC START/STOP (str. 22)
- 6 Gniazdo DC IN (str. 12)
- 7 Dźwignia regulacji zbliżenia
- 8 Lampki trybów CAMERA, PLAY/ EDIT (str. 15)
- 9 POWER przełącznik (str. 15)
- 10 Głośnik
- **11** Pokrywa gniazda DC IN



- **1** Dźwignia OPEN/▲EJECT **4** (str. 19)
- 2 Pasek
- **3** Pokrywa kasety (str. 19)

4 Gniazdo statywu

Upewnij się, że długość śruby statywu jest mniejsza niż 5,5 mm. W przeciwnym razie nie można bezpiecznie przymocować statywu, a śruba może uszkodzić kamerę.

Stosowanie paska na nadgarstku

Pasek jest przydatny przy przenoszeniu kamery.

 Otwórz zaczep i przełóż pasek mocujący podkładki na rękę (1), a następnie wyjmij go z kółka (2).



2 Przesuń podkładkę maksymalnie w prawo (1), a następnie zamknij zaczep i ponownie przełóż pasek mocujący (2).



3 Korzystaj z paska w sposób pokazany na rysunku.



Pilot (model DCR-HC18E/HC20E)

Przed użyciem pilota należy usunąć warstwę izolacyjną.



- **1** Przycisk PHOTO (str. 25)
- 2 Przycisk SEARCH M.* (str. 44)
- **3** Przyciski **I◄** / **► I**^{*} (str. 44)
- Przyciski sterowania przesuwem taśmy (Przewijanie do tyłu, Odtwarzanie, Przewijanie do przodu, Pauza, Stop, Odtwarzanie w zwolnionym tempie) (str. 38)
- 5 Przycisk ZERO SET MEMORY* (str. 43)
- 6 Nadajnik

Aby można było sterować funkcjami kamery, po włączeniu kamery należy skierować nadajnik w stronę czujnika zdalnego sterowania.

- 7 Przycisk REC START/STOP (str. 24)
- 8 Przycisk regulacji zbliżenia (str. 23)
- 9 Przycisk DISPLAY (str. 43)
- * Przyciski te są niedostępne podczas działania kamery w trybie Easy Handycam.

Usuwanie warstwy izolacyjnej



Wymiana okrągłej baterii

 Naciskając zabezpieczenie, włóż paznokieć w szczelinę, aby wysunąć pojemnik na baterie.



2 Wyjmij okrągłą baterię litową.



3 Włóż nową okrągłą baterię litową tak, aby strona ze znakiem + znalazła się u góry.



4 Włóż pojemnik na baterie z powrotem do pilota tak, aby zatrzasnął się we właściwym miejscu.

⇒ciąg dalszy

OSTRZEŻENIE

Niewłaściwe obchodzenie się z baterią może doprowadzić do jej eksplozji. Nie wolno poddawać baterii ponownemu ładowaniu, demontować lub wrzucać do ognia.

PRZESTROGA

Nieprawidłowa wymiana baterii może spowodować niebezpieczeństwo jej wybuchu.

Baterię należy wymienić tylko na baterię tego samego lub zbliżonego typu, zgodnie z zaleceniami producenta.

Zużytych baterii należy pozbywać się zgodnie z zaleceniami producenta.

Uwagi o pilocie

- W pilocie używana jest okrągła bateria litowa (CR2025). Nie wolno używać baterii innego typu niż CR2025.
- Nie należy kierować czujnika zdalnego sterowania w stronę silnych źródeł światła, takich jak bezpośrednie światło słoneczne lub sztuczne oświetlenie. W przeciwnym razie pilot może nie działać prawidłowo.
- Pilot może działać nieprawidłowo, jeśli czujnik zdalnego sterowania jest zasłonięty dodatkowym obiektywem (należącym do opcjonalnego wyposażenia).
- Korzystanie z pilota dostarczonego z kamerą może także powodować działanie magnetowidu. W takim wypadku należy ustawić w magnetowidzie inny tryb pilota niż VTR 2 lub zakryć czarnym papierem czujnik zdalnego sterowania magnetowidu.
Na ekranie LCD i w wizjerze wyświetlane są następujące wskaźniki informujące o stanie kamery. Wskaźniki mogą różnić się w zależności od modelu kamery.

Przykład: Wskaźniki trybu CAMERA

Kod czasu (str. 23)/Licznik taśmy (str. 23)/ Autodiagnostyka (str. 87)



Wskaźniki	Znaczenie
∉ ■ 60min	Czas pozostały do wyczerpania akumulatora (str. 22)
<u>SP</u> <u>LP</u>	Tryb nagrywania (str. 23)
STBY REC	Tryb gotowości do nagrywania/tryb nagrywania
	Cassette Memory (str. 92)
♪ 16b	Tryb dźwięku (str. 61)
60min 📼	Pozostała taśma (str. 22)
୰	Nagrywanie przy użyciu samowyzwalacza (str. 24)
00	Nagrywanie fotografii na taśmie (str. 25)
	Nagrywanie poklatkowe (str. 62)
i) B	Nagrywanie interwałowe (str. 62)
DV IN	DV Sygnał wejściowy z gniazda (str. 70)
→ 0←	Pamięć punktu zerowania (str. 43)
0	NightShot plus (str. 30)

Wskaźniki	Znaczenie
	Ostrzeżenie (str. 87)
₽ +	Efekty na obrazie (str. 50)
	Ręczna regulacja ekspozycji (str. 29)
	Ręczne ustawianie ostrości (str. 32)
● ♣ 1 x 7 ÷ ▲	PROGRAM AE (str. 49)
B ₂	Back light (str. 27)
▶ 🔆 🛧	Balans bieli (str. 28)
<u>16:9</u>	Tryb 16:9WIDE (str. 52)
(U)FF	SteadyShot — funkcja wyłączona (str. 53)
	Podświetlenie ekranu LCD wyłączone (str. 16)

Indeks

Α

Adapter 21-stykowy 43
Akumulator
akumulator12
Battery Info13
czas pozostały do
wyczerpania
akumulatora

В

BACK LIGHT (kamera)	
	27
Balans bieli (WHT BAL)	
	28
BEEP17, 6	66
BURN DVD7	9
BURN VCD7	9

С

CALIBRATION
Cassette Memory 2, 92
Cyfrowy montaż programu
(VIDEO EDIT) 71
Czas nagrywania14
Czas odtwarzania14
Czujnik zdalnego sterowania

D

Direct Access do programu "Click to DVD" patrz: BURN DVD Direct Access do programu Video CD Burn patrz: BURN VCD

Ε

Easy Handycam 26,	39
EDIT SEARCH	35

Efekty na obrazie (P	
EFFECT)	50
Ekran LCD	2
END SEARCH	35

F

FADER
Funkcja automatycznego
wyłączania (A.SHUT
OFF)66

G

Н

HiFi SOUND55

J

Jasność ekranu LCD (LCD BRT)17 Język (LANGUAGE)20, 64

Κ

Kabel i.LINK68, 71
Kabel połączeniowy A/V
Kaseta19
Kasowanie
ERASE ALL (Cassette
Memory)60
Kod czasu23
Kody danych (DATA
CODE)40
Komunikaty ostrzegawcze
Kondensacja wilgoci98
Kopiowanie (REC CTRL)
Kopiowanie dźwięku (A
DUB CTRL)77

L

Lampka nagrywania (REC
LAMP) 67
LANC 104
LCD BACKLIGHT 16
LCD COLOR56
Licznik taśmy 23
LP (Long Play)
patrz: Tryb nagrywania
(REC MODE)

Ł

Ładowanie akumulator 12 okrągły akumulator zamontowany fabrycznie...... 100

Μ

Menu
CAMERA SET 52
CM SET 57
LCD/VF SET 56
MANUAL SET 49
OTHERS 66
PLAYER SET55
SETUP MENU 64
TAPE SET 61
VCR SET 55
MONOTONE
Mozaikowe wygaszanie/
wprowadzanie obrazu
(MOSC. FADER) 34

Ν

Nadajnik promieni
podczerwonych72
nagrywanie interwalowe
(INT.REC)62
Nagrywanie obrazu
nieruchomego na taśmie
Nagrywanie poklatkowe
(FRAME REC) 62
Nagrywanie przy użyciu
samowyzwalacza
(SELF-TIMER) 24
NightShot Light (N.S.
LIGHT)
NightShot plus

NTSC91

0

P

Płynne przechodzenie
patrz: END SEARCH
PAL91
Pamięć punktu zerowania
Pasek
Pasek na dłoń
patrz: pasek
pasek na nadgarstku
Patrz: pasek
Pełne naładowanie12
Pilot107
COMMANDER67
Podświetlenie ekranu LCD
(LCD B.L.)56
Podrzędna ścieżka
dźwiękowa
patrz: HiFi SOUND
Pojemność nagrywania
REMAIN61
wyświetlacz23
Pomiar punktowy (SPOT
METER)28
PROGRAM AE49
Przeglądanie fotografii46
Przeglądanie nagrania36

R

REC START/STOP......22 Ręczna regulacja ekspozycji (EXPOSURE)29

Ręczna regulacja ostro	ści
(FOCUS)	32
Regulacja wizjera	17
RESET	104

S

S video
SP (Standard Play)
patrz: tryb nagrywania
(REC MODE)
SPOT FOCUS
STEADYSHOT53
Stereo/mono55
Sygnał dźwiękowy
potwierdzający
wykonanie operacji
patrz: BEEP

Т

-
Taśma z dwiema ścieżkami
dźwiękowymi55
Teleobiektyw
patrz: zbliżenie
Telewizyjne systemy
kodowania kolorów
91
Tryb 16:9WIDE 52
Tryb demonstracyjny
(DEMO MODE) 64
Tryb lustra24
Tryb nagrywania (REC
MODE) 23, 61
Tryb zasilania15
Tytuł (Cassette Memory)
TAPE TITLE59
TITLE57
TITLE DSPL 59
TITLEERASE 58

U

Używanie kamery za granic	zą
91	
USB Streaming (USB	
STREAM)64	ł
Ustawianie zegara (CLOCH	ζ
SET)18	3

W

Wizjer	16
jasność (VF B.L.)	56

Ζ

Zabezpieczenie przed	
zapisem	93
Zasilacz sieciowy	15
Zbliżenie	23
Zbliżenie cyfrowe (D	
ZOOM)	52

Podręczny skorowidz

Přečtěte si jako první

Než začnete videokameru používat, prostudujte si tuto příručku. Příručku poté uschovejte pro případné další použití.

UPOZORNĚNÍ

Nevystavujte videokameru působení deště nebo vlhkosti, předejdete tak možnosti vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Neotevírejte kryt videokamery, předejdete tak úrazu elektrickým proudem. Obraťte se vždy na kvalifikovaného servisního pracovníka.

PRO ZÁKAZNÍKY V EVROPĚ upozornění

Elektromagnetická pole určitých frekvencí mohou mít vliv na kvalitu obrazu a zvuku videokamery.

Tento výrobek byl testován a bylo shledáno, že splňuje omezení stanovená v direktivě EMC pro používání propojovacích kabelů kratších než 3 metry.

Poznámky týkající se použití Kazet s funkcí Cassette Memory

Videokamera používá formát DV. Ve videokameře můžete používat pouze miniaturní DV kazety. Použití miniaturních DV kazet s vestavěnou pamětí (Cassette Memory) umožňuje využití funkcí [TITLE] (str. 54) a [TAPE TITLE] (str. 56).

DCR-HC18E/HC20E:

Můžete také použít funkce hledání titulku (Title search, (str. 42)), hledání data (Date search, (str. 42)) a hledání fotografie (Photo search, (str. 43)).

Kazety s funkcí Cassette Memory jsou označeny symbolem **(***II***)**.

- Před zahájením nahrávání otestujte funkci nahrávání a ověřte, zda je obraz a zvuk nahráván bez problémů.
- Záruka se nevztahuje na obsah záznamu, a to ani v případě, kdy nahrávání nebo přehrávání neproběhlo následkem selhání videokamery apod.
- Barevné televizní systémy v jednotlivých zemích/oblastech se liší. Pokud chcete přehrávat záznam na barevném televizoru, potřebujete televizor se systémem PAL.
- Televizní programy, filmy, videonahrávky a jiné materiály mohou podléhat autorským právům. Neautorizované kopírování takových materiálů může znamenat porušování autorských práv.

Panel LCD, hledáček a objektiv

- Obrazovka LCD a hledáček jsou vyráběny s použitím vysoce přesné technologie, díky níž lze využívat přes 99,99 % pixelů.
 Přesto se může stát, že na obrazovce LCD nebo v hledáčku budou zobrazeny drobné tmavé nebo světlé body (bílé, červené, modré nebo zelené).
 Výskyt těchto bodů nijak neovlivní výsledky nahrávání.
- Pokud budou po delší dobu obrazovka LCD, hledáček nebo objektiv vystaveny přímému slunečnímu záření, mohou se poškodit. Buďte opatrní, pokud umístíte videokameru do blízkosti okna nebo dveří.
- Nemiřte přímo na slunce. Mohlo by dojít k poškození videokamery. Pokud chcete nahrávat slunce, učiňte tak za menší intenzity světla, například za soumraku.

Připojení jiného zařízení

Před připojením videokamery k jinému zařízení, např. videorekordéru nebo počítači, pomocí kabelu USB nebo i.LINK, nezapomeňte zasunout zástrčku konektoru správným směrem. Pokud ji zasunete silou špatným směrem, může dojít k poškození konektoru nebo videokamery.

Použití této příručky

- Obrázky na obrazovce LCD a v hledáčku použité v této příručce byly snímány digitálním fotoaparátem, a mohou se proto lišit od těch, které na obrazovce a v hledáčku vidíte.
- Ilustrační příklady v této příručce vycházejí z modelu DCR-HC20E.

Nahrávání

Videokamera

Držte videokameru správně.



· Je-li řemínek příliš dlouhý, zkraťte jej podle následujícího obrázku.



 Řemínek můžete použít také pro uchycení videokamery k zápěstí. Podrobnosti o řemínku najdete na str. 99.



- Při použití dotykového panelu LCD jej podepřete rukou na zadní straně. Pak se můžete dotýkat tlačítek zobrazených na obrazovce rizika poškození videokamery.
- Nedostupná tlačítka se zobrazí šedě.



Dotkněte se tlačítka na obrazovce LCD.

- Jazyk použitý na displeji videokamery můžete změnit (str. 20)
- Dejte pozor, abyste náhodou při otevírání či zavírání panelu LCD či při nastavování panelu LCD nestiskli tlačítko vedle obrazovky LCD.
- Nedržte videokameru za tyto části.





Hledáček

Panel LCD

Modul akumulátoru

Obsah

Přečtěte si jako první 2

Stručný návod pro používání

Nahrávání pohyblivého obrazu	. 8
Snadné nahrávání/přehrávání	10

Začínáme

Krok 1: Kontrola obsahu balení	11
Krok 2: Dobíjení modulu akumulátoru Použití externích zdrojů napájení	12 15
Krok 3: Zapnutí napájení	15
Krok 4: Nastavení panelu LCD a hledáčku Nastavení panelu LCD Nastavení hledáčku	16 16 17
Krok 5: Nastavení data a času	18
Krok 6: Vložení kazety	19
Krok 7: Nastavení jazyka obrazovky	20

Nahrávání

Nahrávání pohyblivého obrazu	21
Nahrávání po delší dobu	22
Použití funkce zoom	22
Nahravani v zrcadlovem režimu	23
Použití samospouště	23
Nahrávání statických obrazů na kazetu – Nahrávání statických obrazů	24
Snadné nahrávání – Easy Handycam	25
Nastavení expozice	26
Nastavení expozice pro objekty v protisvětle	26
Podržení expozice pro vybraný objekt – Flexibilní bodový expozimetr	26
Ruční nastavení vyvážení bílé	27
Ruční nastavení expozice	28
Nahrávání na tmavých místech – NightShot plus	29
Úprava zaostření	30
Zaostření na objekt nacházející se mimo střed obrazovky – SPOT FOCUS	30

Ruční ostření	30
Nahrávání obrazu pomocí různých efektů Stmívání a roztmívání scény – FADER	. 31 31
Hledání začátku scény Hledání poslední scény poslední nahrávky – END SEARCH Buční bledání – EDIT SEARCH	. 33 33
Prohlížení naposledy nahraných scén – Kontrola nahraného obrazu	34

Přehrávání

Přehrávání obrazů uložených na kazetě Přehrávání v různých režimech	35 . 36
Snadné přehrávání – Easy Handycam	37
Různé funkce přehrávání Zobrazení indikátorů na obrazovce Zobrazení data/času a nastavení videokamery – Datový kód	38 38 38
Přehrávání obrazu na TV přijímači	40
Hledání scény na kazetě (DCR-HC18E/HC20E) Rychlé hledání požadované scény – Paměť nuly Hledání scény pomocí paměti Cassette Memory – Hledání titulku Hledání scény podle data nahrávky – Hledání podle data Hledání statického obrazu – Hledání fotografie	41 . 41 . 42 . 42 . 43
Postupné přehrávání statických obrazů – Procházení fotografií	. 44

Nastavení videokamery

Změna nastavení v nabídce 45
Použití nabídky 🐨 (MANUAL SET) – PROGRAM AE/P EFFECT atd.
Použití nabídky 📷 (CAMERA SET) – D ZOOM/16:9WIDE atd
Použití nabídky 🗊 (PLAYER SET)/ 🐨 (VCR SET) – HiFi SOUND/AUDIO MIX 52
Použití nabídky 💼 (LCD/VF SET) – LCD B.L./LCD COLOR/VF B.L.
Použití nabídky @ (CM SET) – TITLE/TAPE TITLE/ERASE ALL atd.
Použití nabídky 💿 (TAPE SET) – REC MODE/FRAME REC/INT.REC atd.
Použití nabídky
Použití nabídky 📧 (OTHERS) – WORLD TIME atd

Kopírování/Střih

Připojení k videorekordéru nebo k televizoru	. 64
Kopírování na jinou kazetu	65
Nahrávání obrazu z videorekordéru (DCR-HC20E)	. 66
Kopírování vybraných scén z kazety – Digitální programový střih	.67
Přidání zvuku na nahranou kazetu (dabing)	.73
Vytvoření disků DVD nebo VCD	.75

Odstraňování problémů

Odstraňování problémů	76
Výstražné indikátory a zr	orávy82

Doplňující informace

Použití videokamery v zahraničí	86
Použitelné kazety	86
Informace týkající se modulu	
akumulátoru "InfoLITHIUM"	88
Rozhraní i.LINK	89
Údržba a bezpečnostní opatření	90
Specifikace	93

Stručný přehled

Jednotlivé části a funkce ovládacích	
prvků	96
Rejstřík1	03

Další informace najdete v pokynech k použití dodávaných s videokamerou:

Úprava obrazu na počítači
 →Příručka počítačových aplikací



Stručný návod pro používání Nahrávání pohyblivého obrazu

Připojte nabitý modul akumulátoru k videokameře.

Informace o dobíjení akumulátoru viz str. 12.

Posuňte modul akumulátoru ve směru šipky, dokud se neozve klapnutí.



2 Vložte do videokamery kazetu.

OPEN/≜EJECT ve směru šipky otevřete kryt. Kazetový prostor se

automaticky vysune.

1 Posunutím přepínače 2 Vložte kazetu okénkem nahoru a zatlačte na střed zadní části kazety.

3 Stiskněte (PUSH). Po zasunutí kazetového prostoru zavřete kryt.



Stručný návod pro používání

3 Spusťte nahrávání a současně kontrolujte nahrávaný objekt na obrazovce LCD.

Datum a čas nejsou ve výchozím nastavení nastaveny. Chcete-li nastavit datum a čas, viz str. 18.



2 Otevřete panel LCD.

Při stisknutí zeleného tlačítka posuňte přepínač POWER dolů, čímž se rozsvítí indikátor CAMERA. Videokamera se zapne.

Stiskněte REC START/ STOP. Spustí se nahrávání. Chcete-li přejít do pohotovostního režimu, stiskněte znovu tlačítko REC START/STOP. Nahrávání můžete spustit také pomocí tlačítka REC START/ STOP vedle obrazovky LCD.



4 Prohlédněte si nahraný obraz na obrazovce LCD.





Snadné nahrávání/přehrávání

Přepnutím do režimu Easy Handycam můžete operace nahrávání a přehrávání ještě více zjednodušit.

Režim Easy Handycam umožňuje snadné nahrávání a přehrávání i pro úplné začátečníky, neboť poskytuje pro tyto operace jen ty nejzákladnější funkce.

Při nahrávání nebo přehrávání stiskněte tlačítko EASY.

V režimu Easy Handycam se rozsvítí modře indikátor EASY (1) a zvětší se velikost písma na obrazovce (2).



Podrobné pokyny najdete uvedeny u jednotlivých operací. Informace o nahrávání viz str. 25, informace o přehrávání viz str. 37.

Krok 1: Kontrola obsahu balení

Zkontrolujte, zda vám spolu s videokamerou byly dodány tyto části. Číslo v závorkách označuje počet částí.

Napájecí adaptér (1)



Napájecí kabel (1)



Bezdrátový dálkový ovladač (1) (DCR-HC18E/HC20E) Knoflíková lithiová baterie je již

nainstalována.



Propojovací kabel A/V (1)



Kabel USB (1)



Modul akumulátoru NP-FP50 (1)

Disk CD-ROM "SPVD-012 USB Driver" (1)

Čisticí hadřík (1)

Krytka patice (1) Nasazena na kameře.

21pinový adaptér (1) Pouze pro modely označené na dolní straně symbolem **(€** .

Videokamera Návod k použití (tato příručka) (1)

Příručka počítačových aplikací (1)

Krok 2: Dobíjení modulu akumulátoru

Akumulátor můžete dobít, připojíte-li k videokameře modul akumulátoru "InfoLITHIUM" (řada P).

Ø Poznámky

- Není možné použít jiné akumulátory než modul akumulátoru "InfoLITHIUM" (řada P) (str. 88).
- Dbejte na to, aby se zástrčka stejnosměrného kabelu napájecího adaptéru ani kovové kontakty akumulátoru nezkratovaly kovovými předměty. Mohlo by dojít k poškození videokamery.
- Napájecí adaptér zapojte do elektrické zásuvky umístěné poblíž. Objeví-li se na videokameře jakákoli závada, ihned adaptér od zásuvky odpojte.



1 Připojte modul akumulátoru tak, že jej zasunete ve směru šipky, dokud se neozve klapnutí.



2 Připojte napájecí adaptér do zdířky DC IN na videokameře, značka ▲ na zástrčce stejnosměrného napájení musí směřovat dolů.



- **3** Připojte napájecí kabel do napájecího adaptéru.
- 4 Připojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.

5 Nastavte přepínač POWER do polohy OFF (CHG).

Rozsvítí se indikátor CHG (dobíiení) a je zahájeno dobíjení.



Po dobití akumulátoru

Indikátor CHG (dobíjení) zhasne, jakmile je akumulátor plně dobitý. Odpojte napájecí adaptér od zdířky DC IN.

Vyjmutí modulu akumulátoru



Modul akumulátoru

- 1 Nastavte přepínač POWER do polohy OFF (CHG).
- 2 Podržte stisknuté tlačítko pro uvolnění akumulátoru BATT a vysuňte modul akumulátoru ve směru označeném šipkou.

Ø Poznámka

 Nepoužíváte-li delší dobu modul akumulátoru, měli byste jej před uložením úplně vybít. Informace o uložení akumulátoru viz str. 88.

Kontrola vybití akumulátoru Informace o akumulátoru



Přepínač POWER

Aktuální stav nabití akumulátoru a dobu zbývající pro nahrávání můžete zkontrolovat i během dobíjení při vypnutém napájení.

- 1 Nastavte přepínač POWER do polohy OFF (CHG).
- 2 Otevřete panel LCD.

3 Stiskněte DSPL/BATT INFO. Přibližně na 7 sekund se zobrazí informace o akumulátoru. Podržíte-li tlačítko stisknuté, zůstanou informace zobrazeny přibližně na 20 sekund.



- 1 Úroveň nabití akumulátoru: Zobrazí se přibližné množství energie zbývající v modulu akumulátoru.
- 2 Přibližná doba nahrávání pomocí panelu LCD.
- 3 Přibližná doba nahrávání pomocí hledáčku.

⇒pokračování

Doba nabíjení

Přibližný počet minut nutný pro plné nabití zcela vybitého modulu akumulátoru při teplotě 25 °C. (Doporučuje se 10 - 30 °C.)

Modul akumulátoru	
NP-FP50 (součást dodávky)	125
NP-FP70	155
NP-FP90	220

Doba nahrávání při zapnuté obrazovce LCD

Přibližný počet minut, jenž je k dispozici při použití plně nabitého modulu akumulátoru při teplotě 25 °C.

Je-li funkce LCD BACKLIGHT nastavena na hodnotu ON

Modul akumulátoru	Doba nepřetržitého nahrávání	Typická* doba nahrávání
NP-FP50 (součást dodávky)	110	60
NP-FP70	235	125
NP-FP90	415	225

Je-li funkce LCD BACKLIGHT nastavena na hodnotu OFF

Modul akumulátoru	Doba nepřetržitého nahrávání	Typická* doba nahrávání
NP-FP50 (součást dodávky)	125	65
NP-FP70	265	145
NP-FP90	475	260

Doba nahrávání při použití hledáčku

Přibližný počet minut, jenž je k dispozici při použití plně nabitého modulu akumulátoru při teplotě 25 °C.

Modul akumulátoru	Doba nepřetržitého nahrávání	Typická* doba nahrávání
NP-FP50 (součást dodávky)	125	65
NP-FP70	265	145
NP-FP90	475	260

* Přibližný počet minut, jenž je k dispozici pro nahrávání při opakovaném nahrávání, spouštění, zastavování, změně provozního režimu posunutím přepínače POWER a při použití funkce zoom. Konkrétní výdrž akumulátoru může být kratší.

Doba přehrávání

Přibližný počet minut, jenž je k dispozici při použití plně nabitého modulu akumulátoru při teplotě 25 °C.

Modul akumulátoru	Otevřený panel LCD*	Zavřený panel LCD
NP-FP50 (součást dodávky)	125	150
NP-FP70	265	310
NP-FP90	475	550

* Je-li funkce LCD BACKLIGHT nastavena na hodnotu ON

Ø Poznámky

- Videokamera nebude napájena z modulu akumulátoru, je-li napájecí adaptér připojen do zdířky DC IN videokamery, a to ani v případě, že je napájecí kabel odpojen ze zásuvky.
- Doba nahrávání a přehrávání bude kratší, budete-li videokameru používat při nízkých teplotách.
- Za níže uvedených podmínek bliká během nabíjení indikátor CHG (nabíjení) nebo se správně nezobrazují informace o akumulátoru.
 - Modul akumulátoru není připojen správně.
 - Modul akumulátoru je poškozený.
 - Modul akumulátoru je zcela vybitý. (Pouze pro informaci o akumulátoru.)

Použití externích zdrojů napájení

Nechcete-li vybíjet akumulátor, můžete jako zdroj napájení použít napájecí adaptér. Používáte-li napájecí adaptér, modul akumulátoru se nevybije, přestože je připojen k videokameře.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Pokud je videokamera připojena do elektrické zásuvky, je napájena ze sítě i tehdy, je-li vypnutá.

Připojte videokameru dle pokynů v části "Dobíjení modulu akumulátoru" (str. 12).

Krok 3: Zapnutí napájení

Pro výběr požadovaného režimu nahrávání nebo přehrávání je nutné posunout přepínač POWER opakovaně. Používáte-li videokameru poprvé, zobrazí se obrazovka CLOCK SET (str. 18).

Přepínač LENS COVER

1 Nastavte přepínač LENS COVER do polohy OPEN.

2 Stiskněte zelené tlačítko a posuňte přepínač POWER dolů.

Videokamera se zapne. Chcete-li přejít do režimu nahrávání nebo přehrávání, posunujte přepínač opakovaně, dokud se nerozsvítí indikátor příslušného režimu.



- CAMERA: Nahrávání na kazetu
- PLAY/EDIT: Přehrávání nebo úprava obrazu.

➡pokračování

Vypnutí napájení

Posuňte přepínač POWER nahoru do polohy (OFF (CHG)) a poté posuňte přepínač LENS COVER do polohy CLOSE.



Krok 4: Nastavení panelu LCD a hledáčku

Nastavení panelu LCD

Úhel a jas panelu LCD můžete nastavit podle různých podmínek při nahrávání. Nahrávaný objekt můžete na obrazovce LCD sledovat během nahrávání i v případě, že objekt přímo nevidíte, stačí upravit úhel panelu LCD.



Odklopte panel LCD o 90 stupňů od videokamery a poté jím otočte do požadované polohy.

Nastavení jasu obrazovky LCD

- Je-li přepínač POWER v poloze CAMERA, dotkněte se tlačítka FN a vyberte položku PAGE2. Je-li přepínač POWER v poloze PLAY/ EDIT, dotkněte se tlačítka FN, zobrazí se nabídka PAGE1.
- 2 Dotkněte se tlačítka LCD BRT.
- 3 Nastavte jas pomocí tlačítek − / + a dotkněte se tlačítka POK.

4 Dotkněte se tlačítka **I** . ■ .

Ϋ́ΎТіру

- Nahrávaný obraz nebude ovlivněn.
- Otočíte-li panelem LCD o 180 stupňů směrem k objektivu, můžete panel LCD zavřít s obrazovkou LCD otočenou směrem ven.
- Napájíte-li videokameru z modulu akumulátoru, můžete nastavit jas výběrem položky [LCD
 B.L.] z nabídky F (LCD/VF SET) (str. 53).
- Používáte-li videokameru při jasném osvětlení, nastavte funkci LCD BACKLIGHT tak, aby bylo podsvícení panelu LCD vypnuté. Na displeji se zobrazí symbol Cofer a dojde ke snížení spotřeby energie akumulátoru.
- Chcete-li ztlumit zvuky potvrzující dotyk obrazovky, nastavte funkci [BEEP] v nabídce ETC (OTHERS) na hodnotu [OFF] (str. 62).

Nastavení hledáčku

Zavřete-li panel LCD, můžete obrazy sledovat pomocí hledáčku. Hledáček používejte, je-li akumulátor téměř vybitý nebo jsou-li předměty na obrazovce špatně vidět.



Páčka pro nastavení hledáčku

1 Vysuňte hledáček.

2 Pohybujte páčkou pro nastavení hledáčku, dokud není obraz jasný.

Použití hledáčku při práci s videokamerou

Při nahrávání můžete upravit expozici (str. 28) a efekt stmívání (str. 31) během sledování obrazu v hledáčku. Panel LCD otočte o 180 stupňů a zavřete jej s obrazovkou otočenou směrem ven.

- 1 Posunutím přepínače POWER vyberte režim CAMERA. (str. 15)
- 2 Vysuňte hledáček s zavřete panel LCD s obrazovkou umístěnou směrem ven. Na obrazovce se zobrazí @OFF.
- 3 Dotkněte se tlačítka 📼 OFF.
- 4 Dotkněte se tlačítka OK. Obrazovka LCD se vypne.
- 5 Při kontrole zobrazení v hledáčku se dotkněte obrazovky LCD. Zobrazí se položky EXPOSURE atd.
- 6 Dotkněte se položky, které chcete nastavit.
 - EXPOSURE: Nastavte expozici pomocí tlačítek — / + a dotkněte se tlačítka = K.
 - FADER: Opakovaným stisknutím tlačítka vyberte požadovaný efekt.
 - **C**N: Rozsvítí se obrazovka LCD. Chcete-li skrýt tlačítka na obrazovce LCD, dotkněte se tlačítka **POK**.

Ϋ́ΎTip

Chcete-li nastavit jas hledáčku, vyberte funkci

 (LCD/VF SET) a poté [VF B.L.] (pokud napájíte videokameru z akumulátoru, viz str. 53).

Krok 5: Nastavení data a času

Při prvním použití videokamery je třeba nastavit datum a čas. Nenastavíte-li datum a čas, zobrazí se při každém zapnutí videokamery obrazovka CLOCK SET.

Ø Poznámka

 Nepoužíváte-li videokameru po dobu přibližně 3 měsíců, dojde k vybití vestavěného knoflíkového akumulátoru a nastavení data a času mohou být z paměti vymazána. V takovém případě nabijte dobíjecí knoflíkový akumulátor (str. 93) a nastavte datum a čas znovu.



Zapněte videokameru (str. 15).

2 Otevřete panel LCD.

Při prvním nastavení hodin přejděte ke kroku 7.

3 Dotvkem tlačítka **FN** zobrazte nabídku PAGE1.

PAGE1 PAGE2	0:00:00 X
SPOT	SPOT
FOCUS FOCUS WHT	METER
B AL MENU FADER END	EXPO-
SCH	SURE

4 Dotkněte se tlačítka MENU.



5 Vyberte 🖻 (SETUP MENU) pomocí tlačítek 1/1 a dotkněte se tlačítka EXEC.



6 Vyberte položku CLOCK SET pomocí tlačítek 💷 / 📑 a dotkněte se tlačítka EXEC.



Zadejte Y (rok) pomocí tlačítek ↓ / ↑ a dotkněte se tlačítka ₽OK .



Můžete nastavit libovolný rok až do roku 2079.

8 Stejným způsobem jako v kroku 7 nastavte M (měsíc), D (den), H (hodinu) a M (minutu) a poté se dotkněte tlačítka ₽OK .

Krok 6: Vložení kazety

Ve videokameře můžete používat pouze miniaturní DV^{Mini}**D** kazety. Podrobné informace o těchto kazetách (například o ochraně proti zápisu) viz str. 86.

Ø Poznámka

 Nezasouvejte kazetu do kazetového prostoru silou. Mohlo by dojít k poškození videokamery.

Posuňte přepínač OPEN/ EJECT ve směru šipky a otevřete kryt.



Kazetový prostor se automaticky vysune a otevře.

2 Vložte kazetu okénkem nahoru.



3 Stiskněte PUSH.

Kazetový prostor se automaticky zasune zpět.



4 Zavřete kryt.

Vysunutí kazety

- 1 Posuňte přepínač OPEN/ EJECT ve směru šipky a otevřete kryt. Kazetový prostor se automaticky vysune.
- 2 Vyjměte kazetu a stiskněte tlačítko PUSH. Kazetový prostor se automaticky zasune
 - zpět.
- 3 Zavřete kryt.

Krok 7: Nastavení jazyka obrazovky

Můžete vybrat jazyk, který bude použit na obrazovce LCD.



- 1 Zapněte videokameru.
- **2** Otevřete panel LCD.
- **3** Dotykem tlačítka **FN** zobrazte nabídku PAGE1.



- **4** Dotkněte se tlačítka MENU.



- 6 Vyberte požadovaný jazyk pomocí tlačítka ↓ / ↑, poté se dotkněte tlačítka EXEC.
- 7 Dotkněte se tlačítka 🖂 .

Ϋ́Tip

 Není-li v seznamu uveden váš rodný jazyk, použijte volbu [ENG[SIMP]] (zjednodušená angličtina).

Nahrávání pohyblivého obrazu

Před zahájením nahrávání postupujte podle kroků 1 až 7 v části "Začínáme" (str. 11 – str. 20).

Při nahrávání bude obraz nahrán se stereofonním zvukem.



Ϋ́ΎTip

- Při použití režimu Easy Handycam je nahrávání snadné i pro úplné začátečníky. Podrobnosti viz str. 25.
- 1 Nastavte přepínač LENS COVER do polohy OPEN.

2 Otevřete panel LCD.

3 Posuňte přepínač POWER, dokud se nerozsvítí indikátor CAMERA.

Videokamera se nyní nachází v pohotovostním režimu.

MODE

ON



Posuňte přepínač POWER a současně stiskněte zelené tlačítko.

4 Stiskněte REC START/STOP.

Spustí se nahrávání. Na obrazovce LCD se zobrazí indikátor [REC] a rozsvítí se indikátor nahrávání. Opětovným stisknutím tlačítka REC

START/STOP nahrávání ukončíte.

Vypnutí napájení

Posuňte přepínač POWER nahoru do polohy (OFF (CHG)) a poté posuňte přepínač LENS COVER do polohy CLOSE.

ϔ Tipy

- Nepoužíváte-li delší dobu videokameru, vyjměte kazetu a uložte ji.
- Nahrávání pohyblivého obrazu můžete spustit také pomocí tlačítka REC START/STOP vedle obrazovky LCD. To je užitečné, pokud nahráváte z natažené ruky nebo pokud nahráváte sami sebe v zrcadlovém režimu.
- Při stisknutí tlačítka REC START/STOP vedle obrazovky LCD podepřete panel LCD rukou.
- Pokud s videokamerou používáte akumulátor s velkou kapacitou (NP-FP70/FP90), doporučujeme nahrávat pomocí obrazovky LCD.

Indikátory zobrazené během nahrávání

Indikátory se na kazetu nenahrají. Nastavení data, času a videokamery (str. 38) se během nahrávání nezobrazují.



- 1 Indikátory pro kazetu s funkcí Cassette Memory
- Zbývající energie v akumulátoru Uvedený čas nemusí být přesný, záleží na způsobu používání. Při otevření nebo zavření panelu LCD trvá přibližně 1 minutu, než se zobrazí aktuální čas zbývající do vybití akumulátoru.

➡pokračování

- **3** Režim nahrávání (SP nebo LP)
- 4 Stav nahrávání ([STBY] (pohotovostní) nebo [REC] (nahrávání))
- [5] Nahrávání statického obrazu na kazetu/ Časový kód nebo počitadlo kazety (hodina: minuta: sekunda)
- 6 Nahrávací kapacita kazety (str. 57)
- 7 Funkční tlačítko

O Poznámky

- Chcete-li vyměnit modul akumulátoru, posuňte přepínač POWER nahoru do polohy OFF (CHG).
- Videokamera je z výroby nastavena tak, že pokud s ní nepracujete alespoň 5 minut, napájení se automaticky vypne, aby se předešlo vybíjení akumulátoru ([A.SHUT OFF], str. 62). Chcete-li znovu zahájit nahrávání, posuňte přepínač POWER dolů, až se rozsvítí indikátor CAMERA a stiskněte tlačítko REC START/ STOP.

Ϋ́ Тіру

- Plynulejšího přechodu mezi nahranými scénami dosáhnete, pokud budete postupovat podle dále uvedených pokynů.
 - Nevyjímejte kazetu. (Nahraný obraz bude nahráván průběžně bez přerušení, a to i pokud vypnete napájení.)
 - Na stejnou kazetu nenahrávejte pohyblivé obrazy v režimu SP a LP.
 - Nezastavujte nahrávání v režimu LP.
- Doba nahrávání, datum a nastavení videokamery jsou na kazetu uloženy automaticky, aniž by se zobrazovaly na obrazovce. Tyto informace můžete zobrazit během přehrávání výběrem tlačítka [DATA CODE] na obrazovce (str. 38).

Nahrávání po delší dobu

Nahrávání po delší dobu

V nabídce (TAPE SET) vyberte položku [REC MODE] a poté [LP] (str. 57). V režimu LP můžete nahrávat 1,5krát déle než v režimu SP.

Kazeta nahraná v režimu LP by měla být přehrávána pouze na této videokameře.

Použití funkce zoom

Můžete použít funkci zoom až do 10násobného zvětšení a od tohoto bodu aktivovat digitální zvětšení ([D ZOOM], str. 49).

Příležitostné použití funkce zoom je efektní, ale lepších výsledků dosáhnete, nebudete-li ji používat příliš často.



* Minimální vzdálenost mezi videokamerou a snímaným objektem nutná pro dobré zaostření při daném zvětšení.

Jemným posunutím páčky zoom můžete dosáhnout pomalejší změny přiblížení. Větším vychýlením páčky bude provedeno rychlejší přiblížení nebo oddálení.

Nahrávání se širším úhlem záběru

Posuňte páčku zoom směrem k písmenu W.

Snímaný objekt se zobrazí ve větší zdánlivé vzdálenosti (širokoúhlý záběr).

Nahrávání detailu

Posuňte páčku zoom směrem k písmenu T.

Snímaný objekt se zobrazí zdánlivě blíže (teleobjektiv).

Nahrávání v zrcadlovém režimu

Panel LCD můžete otočit směrem k objektu tak, abyste oba byli v nahrávaném obraze. Tuto funkci můžete využít i při nahrávání sebe sama nebo k přilákání pozornosti malých dětí, když je nahráváte.



Odklopte panel LCD o 90 stupňů od videokamery a poté jím otočte o 180 stupňů směrem k objektu.

Na obrazovce LCD se zobrazí zrcadlově převrácený obraz objektu, ale nahraný obraz bude ve správné orientaci.

Použití samospouště

Pomocí samospouště můžete zahájit nahrávání po uplynutí prodlevy přibližně 10 sekund.



- **1** Dotkněte se tlačítka **FN** a vyberte nabídku [PAGE2].
- **2** Dotkněte se tlačítka [SELF TIMER].
- **3** Dotkněte se tlačítka \times . Zobrazí se indikátor \circlearrowright .





Zrušení odpočítávání

Stiskněte REC START/STOP.

Zrušení nastavení samospouště

Postupujte podle kroků 1 a 2.

Nahrávání statických obrazů na kazetu

Nahrávání statických obrazů

Na kazetu můžete nahrávat statické obrazy. Před zahájením nahrávání postupujte podle kroků 1 až 7 v části "Začínáme" (str. 11 – str. 20).



Přepínač POWER

- Nastavte přepínač LENS COVER do polohy OPEN.
- **2** Otevřete panel LCD.
- **3** Posuňte přepínač POWER, dokud se nerozsvítí indikátor CAMERA.



4 Jemně stiskněte a podržte tlačítko PHOTO.

Ozve se tichý zvukový signál a obraz se zastaví. Nahrávání v tomto bodu ještě nezačne.



5 Stiskněte tlačítko PHOTO až nadoraz.

Je slyšet zvuk závěrky a obraz je nahráván se zvukem po dobu 7 sekund. Na obrazovce bude zobrazen statický obraz, dokud nebude nahrávání ukončeno.

Vypnutí napájení

Posuňte přepínač POWER nahoru do polohy (OFF (CHG)) a poté posuňte přepínač LENS COVER do polohy CLOSE.

Ø Poznámka

• Pokud nahrávání statického obrazu nefunguje, zobrazí se indikátor O.

ີ່ 🏹 Tipy

- Na 60minutovou kazetu můžete nahrát až 510 statických obrazů v režimu SP nebo 765 statických obrazů v režimu LP.
- Statické obrazy můžete nahrávat pomocí samospouště (str. 23).

Snadné nahrávání

Easy Handycam

V režimu Easy Handycam je většina nastavení videokamery nastavena automaticky, k dispozici jsou jen základní funkce a zvětší se velikost písma, takže displej je dobře čitelný. I úplní začátečníci si mohou vychutnat snadné nahrávání. Před zahájením nahrávání postupujte podle kroků 1 až 7 v části "Začínáme" (str. 11 - str. 20).

Indikátor nahrávání

EASY Přepínač POWER



REC START/STOP

ΫTip

· Pokud se v režimu Easy Handycam dotknete tlačítka MENU, budou na obrazovce zobrazeny pouze dostupné funkce.

Nastavte přepínač LENS COVER do polohy OPEN.

2 Otevřete panel LCD.

3 Posunutím přepínače POWER vyberte režim CAMERA.

Můžete nahrávat pouze pohyblivý obraz.





Posuňte přepínač POWER a současně stiskněte zelené tlačítko.

Stiskněte EASY.

Indikátor EASY se rozsvítí modře

Easy Handycam operation ON

5 Stiskněte REC START/STOP.

Spustí se nahrávání. Na obrazovce LCD se zobrazí indikátor [REC] a rozsvítí se indikátor nahrávání. Opětovným stisknutím tlačítka REC START/STOP nahrávání ukončíte.

Vypnutí napájení

Posuňte přepínač POWER nahoru do polohy (OFF (CHG)) a poté posuňte přepínač LENS COVER do polohy CLOSE.

Zrušení režimu Easy Handycam

Stiskněte tlačítko EASY znovu.

Ø Poznámky

- · Režim Easy Handycam nelze zapínat a vypínat během nahrávání.
- · Je-li videokamera v režimu Easy Handycam, nelze k ní připojit kabel USB.
- Nelze současně použít režim Easy Handycam a funkci USB Streaming.
- V režimu Easy Handycam nejsou k dispozici tato tlačítka:
 - LCD BACKLIGHT (str. 16)
 - BACK LIGHT (str. 26)
- · Během režimu Easy Handycam se všechna nastavení vrátí na implicitní hodnoty. Provedená nastavení se uloží při ukončení režimu Easy Handycam.

Nastavení expozice

Expozice je nastavována při použití výchozích nastavení automaticky.

Nastavení expozice pro objekty v protisvětle

Je-li objekt snímán proti slunci nebo jinému silnému světlu, můžete upravit expozici tak, aby objekt nebyl příliš tmavý.



Je-li přepínač POWER v poloze CAMERA, stiskněte tlačítko BACK LIGHT.

Zobrazí se indikátor 🖪.

Chcete-li zrušit funkci protisvětla, stiskněte znovu tlačítko BACK LIGHT.

Ø Poznámka

 Funkce protisvětla se zruší, nastavíte-li položku [EXPOSURE] na hodnotu [MANUAL] (str. 28) nebo vyberete-li položku [SPOT METER] (str. 26).

Podržení expozice pro vybraný objekt – Flexibilní bodový expozimetr

Můžete nastavit a upravit expozici objektu, takže je nahrán s vhodným jasem i v případě, že mezi objektem a pozadím je velký kontrast (např. objekty na jevišti ve světle reflektorů).

- **1** Posunutím přepínače POWER vyberte režim CAMERA.
- **2** Dotykem tlačítka **FN** zobrazte nabídku [PAGE1].
- **3** Dotkněte se tlačítka [SPOT METER].



4 Dotkněte se na obrazovce bodu, pro který chcete upravit a podržet hodnotu expozice.

Při nastavování videokamery na expozici podle vybraného bodu bliká indikátor [SPOT METER].



5 Dotkněte se tlačítka **POK**.

6 Dotkněte se tlačítka 🖂 .

Návrat k nastavením automatické expozice

Postupujte podle kroků 1 až 3, poté v kroku 4 vyberte položku [→ AUTO]. Nebo nastavte položku [EXPOSURE] na hodnotu [→ AUTO] (str. 28).

Ø Poznámky

- Flexibilní bodový expozimetr nelze použít společně s funkcí NightShot plus.
- Nastavíte-li funkci [PROGRAM AE], je položka [SPOT METER] automaticky nastavena na hodnotu [~ AUTO].

Ϋ́ΎTip

• Nastavíte-li funkci [SPOT METER], je položka [EXPOSURE] automaticky nastavena na hodnotu [MANUAL].

Ruční nastavení vyvážení bílé

Vyvážení bílé můžete upravit podle jasu nahrávaného prostředí. Indikátory uvedené v závorkách se zobrazí při výběru nastavení.

[⊋AUTO]

Toto nastavení vyberte, chcete-li nahrávat s použitím automatického vyvážení bílé.

[OUTDOOR] (🔆)

Toto nastavení vyberte, nahráváte-li při východu či západu slunce, v noci, neónová světla, ohňostroje nebo při osvětlení zářivkou s denním světlem.

[INDOOR] (办)

Toto nastavení vyberte, nahráváte-li na večírku nebo ve studiu, kde se světelné podmínky rychle mění. Toto nastavení se hodí i pro nahrávání s osvětlením pomocí studiových reflektorů, sodíkových a rtuťových výbojek nebo teple bílých zářivek.

1 Posunutím přepínače POWER vyberte režim CAMERA.

vyvážení bílé podle světelného zdroje.

- **2** Dotykem tlačítka **FN** zobrazte nabídku [PAGE1].
- **3** Dotkněte se tlačítka [WHT BAL].

4 Dotkněte se požadované položky. Pokud vyberete volbu [ONE PUSH]

- 1 Zamiřte kameru na bílý objekt (například list papíru) tak, aby vyplňoval celý obraz a byl osvětlen stejně jako nahrávaná scéna.
- 2 Dotkněte se tlačítka ...
 Symbol ...
 Po nastavení vyvážení bílé a uložení do paměti indikátor přestane blikat.

5 Dotkněte se tlačítka **POK**.

6 Dotkněte se tlačítka 💌 .

Ø Poznámky

- Funkci vyvážení bílé nelze použít společně s funkcí NightShot plus.
- Jakmile odpojíte videokameru od zdroje napájení na dobu delší než 5 minut, vrátí se nastavení na hodnotu [~ AUTO].
- Pokud symbol 🔊 rychle bliká, s kamerou netřeste.
- Pokud symbol 🔊 bliká pomalu, nebylo možné vyvážení bílé nastavit.
- Pokud symbol S stále bliká i poté, co se dotknete tlačítka CK , nastavte funkci [WHT BAL] na hodnotu [AUTO].

Ϋ́ Тіру

⇒pokračování

- Vyjmete modul akumulátoru za účelem výměny.
- Přenesete videokameru do venkovního prostoru po nahrávání uvnitř s použitím pevné expozice nebo naopak zvenku dovnitř.
- Opakujte postup nastavení bílého bodu [ONE PUSH] v následujících případech:
 - Změníte nastavení [PROGRAM AE] s funkcí [WHT BAL] nastavenou na hodnotu [ONE PUSH].
 - Přenesete videokameru z interiéru do exteriéru nebo naopak.
- Funkci [WHT BAL] nastavte na hodnotu
 [AUTO] nebo [ONE PUSH], nahráváte-li pod bílou nebo studeně bílou zářivkou.



Je-li nastavena nejvhodnější expozice pro snímaný obraz, můžete ji podržet. Při nahrávání v místnosti za jasného dne se můžete vyhnout úpravě expozice podle oken tak, že ručně upravíte expozici podle stěn místnosti.

- **1** Posunutím přepínače POWER vyberte režim CAMERA.
- **2** Dotykem tlačítka **FN** zobrazte nabídku [PAGE1].
- **3** Dotkněte se tlačítka [EXPOSURE].



4 Dotkněte se tlačítka [MANUAL].



- 5 Upravte expozici dotykem tlačítka - (tmavší) / + (světlejší), poté se dotkněte tlačítka POK.
- **6** Dotkněte se tlačítka 🖂 .



Návrat k nastavením automatické expozice

Postupujte podle kroků 1 až 3, poté v kroku 4 vyberte položku [⊋AUTO].

Ø Poznámka

• Ruční expozici nelze použití společně s funkcí NightShot plus.

Nahrávání na tmavých místech

NightShot plus

Pomocí této funkce můžete nahrávat objekty na tmavým místech (například tvář spícího dítěte).



Nastavte přepínač NIGHTSHOT PLUS do polohy ON.

Zobrazí se indikátor **O** a "NIGHTSHOT PLUS".

Chcete-li funkci NightShot plus zrušit, nastavte přepínač NIGHTSHOT PLUS do polohy OFF.

Ø Poznámky

- Nepoužívejte funkci NightShot plus na jasných místech. Mohlo by dojít k poškození videokamery.
- Funkci NightShot plus nelze použít společně s těmito funkcemi:
 - [PROGRAM AE]
 - Ruční expozice
 - Flexibilní bodový expozimetr
 - Vyvážení bílé
- Je-li automatické zaostření obtížné, zaostřete ručně.
- Nepřikrývejte infračervený port prsty ani jinými objekty. Jsou-li připojeny předsádkové čočky (nejsou součástí dodávky), vyjměte je.
- Věrnost reprodukce barev závisí na podmínkách při nahrávání.

Ϋ́ΎTip

 Nahráváte-li objekty v úplné temnotě, nastavte v nabídce položku [N.S.LIGHT] na hodnotu [ON]. Maximální možná vzdálenost, na kterou lze funkci NightShot Light použít, je přibližně 3 metry. Nahráváte-li objekty místech s minimálním osvětlením (například v noci nebo za měsíčního svitu), nastavte v nabídce položku [N.S.LIGHT] na hodnotu [OFF]. Barvy obrazu tím můžete zlepšit (str. 51).

Úprava zaostření

Zaostření je prováděno při použití výchozích nastavení automaticky.

Zaostření na objekt nacházející se mimo střed obrazovky – SPOT FOCUS

Můžete vybrat a upravit bod ostření na objekt, který není umístěn ve středu obrazovky.

- **1** Posunutím přepínače POWER vyberte režim CAMERA.
- 2 Dotykem tlačítka FN zobrazte nabídku [PAGE1].

3 Dotkněte se tlačítka [SPOT FOCUS].



4 Dotkněte se objektu na obrazovce, na který chcete zaostřit.

Zatímco videokamera upravuje zaostření, bliká indikátor [SPOT FOCUS]. Zobrazí se indikátor 😰.



5 Dotkněte se tlačítka **POK**.

6 Dotkněte se tlačítka 🖂 .

Automatické ostření

Postupujte podle kroků 1 až 3, poté v kroku 4 vyberte položku [⊋AUTO]. Nebo nastavte položku [FOCUS] na hodnotu [⊋AUTO] (str. 30).

Ø Poznámka

• Funkci SPOT FOCUS nelze použít společně s funkcí [PROGRAM AE].

Ϋ́ΎTip

• Nastavíte-li funkci [SPOT FOCUS], je položka [FOCUS] automaticky nastavena na hodnotu [MANUAL].

Ruční ostření

Zaostření lze provést ručně podle podmínek při nahrávání.

Tuto funkci použijte v dále uvedených případech.

- Při nahrávání objektu za oknem s kapkami deště.
- Při nahrávání vodorovných pruhů.
- Při nahrávání objektu, jenž je proti pozadí málo kontrastní.
- Při zaostření na objekt v pozadí.



- Při nahrávání nehybného objektu pomocí stativu .
- **1** Posunutím přepínače POWER vyberte režim CAMERA.
- 2 Dotykem tlačítka FN zobrazte nabídku [PAGE1].

3 Dotkněte se tlačítka [FOCUS].

CE60min FOCUS	<u>9</u>	STBY	0:00:00
₽ AUTO			₽ OK
MANU- AL			
*			*

Nahrávání obrazu pomocí různých efektů

Přepínač POWER

4 Dotkněte se tlačítka [MANUAL]. Zobrazí se indikátor 😰.

5 Zaostření provedete pomocí tlačítek

Zaostření na blízké objekty.
 Zaostření na vzdálené objekty.
 Není-li možné zaostřit na větší vzdálenost, změní se indikátor ra na .
 Není-li možné zaostřit na kratší vzdálenost, změní se indikátor ra na .



Tipy pro ruční zaostřování

- Zaostřování je snazší, použijete-li funkci zoom. Nejprve posuňte páčku zoom směrem k písmenu T (teleobjektiv), zaostřete na objekt a poté nastavte požadovaný záběr posunutím páčky zoom směrem k písmenu W (širokoúhlý záběr).
- Chcete-li nahrávat objekt zblízka, posuňte páčku zoom směrem k W (širokoúhlý záběr), aby se obraz maximálně zvětšil, a poté jej zaostřete.
- **6** Dotkněte se tlačítka **₽**0K .

7 Dotkněte se tlačítka \square .

Automatické ostření

Postupujte podle kroků 1 až 3, poté v kroku 4 vyberte položku [⊋AUTO].



Stmívání a roztmívání scény – FADER

K právě nahrávaným obrazům můžete přidat následující efekty.



[BLACK] (roztmívání a stmívání do černé)





[WHITE] (roztmívání a stmívání do bílé)





➡pokračování

[MOSC. FADER] (mozaikové roztmívání a stmívání)







[MONOTONE]

Při roztmívání se obraz zvolna mění z černobílého na barevný. Při stmívání se obraz zvolna mění z barevného na černobílý.

1 Posunutím přepínače POWER vyberte režim CAMERA.

2 Dotykem tlačítka FN v pohotovostním režimu (roztmívání) nebo při nahrávání (stmívání) zobrazte nabídku [PAGE1].

3 Dotkněte se tlačítka [FADER].

CEGOmin FADER	9	STBY	0:00:00
₽ OFF			€ ОК
BLACK	WHIT	E MOSC FADEF	MONO- TONE

4 Dotkněte se požadovaného efektu a poté se dotkněte tlačítka POK.

5 Dotkněte se tlačítka 🖂 .



6 Stiskněte REC START/STOP.

Indikátor stmívání/roztmívání přestane blikat a po dokončení efektu zmizí z obrazovky.

Zrušení operace

V kroku 3 se dotkněte tlačítka [- OFF].

Ø Poznámka

- Funkci FADER nelze použít společně s těmito funkcemi:
- Nahrávání statického obrazu na kazetu
- [FRAME REC] (nahrávání po snímcích)
- [INT.REC] (intervalové nahrávání)

Hledání začátku scény



Hledání poslední scény poslední nahrávky – END SEARCH

Tato funkce je užitečná například poté, co jste si přehráli kazetu a poté chcete zahájit nahrávání přímo za naposledy nahranou scénou. Používáte-li kazety bez paměti (Cassette Memory), nelze funkci END SEARCH použít poté, co po nahrávání kazetu vysunete z videokamery. Používáte-li kazety s pamětí (Cassette Memory), funkce bude pracovat i pokud kazetu vyjmete a vložíte zpět do videokamery.

- **1** Posunutím přepínače POWER vyberte režim CAMERA.
- 2 Dotykem tlačítka FN zobrazte nabídku [PAGE1].
- **3** Dotkněte se tlačítka [END SCH].

Je přehráno posledních 5 sekund poslední scény z poslední nahrávky, pak videokamera přejde do pohotovostního režimu v místě, kde skončilo nahrávání. **4** Dotkněte se tlačítka 🖂 .

Zrušení operace

Dotkněte se tlačítka [END SCH] znovu.

Ø Poznámka

 Funkce END SEARCH nefunguje správně, jsou-li mezi nahranými scénami na kazetě prázdná místa.

Ϋ́Tip

• Tuto funkci můžete použít, je-li vybrán režim PLAY/EDIT.

Ruční hledání – EDIT SEARCH

Začátek scény lze vyhledat i při prohlížení obrázků na obrazovce. Během hledání není slyšet zvuk.

- **1** Posunutím přepínače POWER vyberte režim CAMERA.
- **2** Dotykem tlačítka **FN** zobrazte nabídku [PAGE1].
- **3** Dotkněte se tlačítka MENU.
- 5 Vyberte položku [ON] a poté se dotkněte tlačítka [EXEC].
- **6** Dotkněte se tlačítka 🖂.

Prohlížení naposledy nahraných scén – Kontrola nahraného obrazu

Můžete si prohlédnout několik sekund scény nahrané těsně před aktuální pozicí pásky.

- **1** Posunutím přepínače POWER vyberte režim CAMERA.
- **2** Dotykem tlačítka **FN** zobrazte nabídku [PAGE1].
- **3** Dotkněte se tlačítka MENU.
- **5** Vyberte položku [ON] a poté se dotkněte tlačítka [EXEC].
- **6** Dotkněte se tlačítka 🖂 .

7 Jednou se dotkněte tlačítka Přehraje se posledních několik sekund naposledy nahrané scény. Poté videokamera přejde do pohotovostního režimu.
Přehrávání obrazů uložených na kazetě

Zkontrolujte, že jste do videokamery vložili nahranou kazetu. Chcete-li přehrávat nahrávky na TV přijímači, viz str. 40. DCR-HC18E/HC20E: Přehrávání lze ovládat dálkovým ovladačem.



Ϋ́ΎTip

 Při použití režimu Easy Handycam je přehrávání snadné i pro úplné začátečníky. Podrobnosti viz str. 37.

1 Otevřete panel LCD.

2 Opakovaně posuňte přepínač POWER, dokud se nerozsvítí indikátor PLAY/EDIT.



Posuňte přepínač POWER a současně stiskněte zelené tlačítko. 3 Dotykem tlačítka est (převíjení zpět) přejděte k místu, které chcete prohlížet.



4 Přehrávání spusťte dotykem tlačítka ▶II (přehrávání).

Nastavení hlasitosti

- 1 Dotykem tlačítka FN zobrazte nabídku [PAGE1].
- 2 Dotkněte se tlačítka [VOL].
- Hlasitost upravíte dotykem tlačítka

 (snížení) / + (zvýšení), poté dotykem tlačítka POK.
- 4 Dotkněte se tlačítka 🖂.

Zastavení přehrávání

Dotkněte se tlačítka 🔳 (stop).

Pauza

Během přehrávání se dotkněte tlačítka ▶ II (pauza). Chcete-li přehrávání obnovit, dotkněte se tohoto tlačítka znovu. Přehrávání se automaticky zastaví, pokud režim pauzy trvá déle než 5 minut.

Rychlé převíjení dopředu nebo dozadu

Dotkněte se tlačítka ▶ @ (rychlé převíjení dopředu) nebo ◄ @ (rychlé převíjení dozadu) v režimu zastavení.

Prohlížení pohyblivých obrazů v hledáčku

Zavřete panel LCD. Poté vysuňte hledáček.

⇒pokračování

Indikátory zobrazené během přehrávání



- 1 Indikátor času zbývajícího do vybití akumulátoru
- 2 Režim nahrávání (SP nebo LP)
- **3** Indikátor manipulace s kazetou
- Časový kód (hodina: minuta: sekunda: snímek) nebo počitadlo (hodina: minuta: sekunda)
- 5 Funkční tlačítko
- 6 Tlačítka pro ovládání videa

Přehrávání v různých režimech

Převíjení dopředu nebo dozadu během přehrávání – Vyhledávání obrazu

Chcete-li obnovit normální přehrávání, uvolněte tlačítko.

Prohlížení obrazu během rychlého převíjení dopředu nebo dozadu – Přeskakování

Během rychlého převíjení kazety dopředu nebo dozadu držte stisknuté tlačítko ▶ (převíjení dopředu) nebo ◄ (převíjení dozadu).

Chcete-li obnovit rychlé převíjení dopředu nebo dozadu, uvolněte tlačítko.

Přehrávání v různých režimech

Neuslyšíte nahraný zvuk. Může se rovněž zobrazit mozaikový předchozí obraz zůstávající na obrazovce.

- Během přehrávání nebo pauzy při přehrávání se dotkněte tlačítka
 FN a vyberte nabídku [PAGE3].
- 2 Dotkněte se položky [V SPD PLAY].

3 Vyberte režim přehrávání.

Chcete-li se vrátit k běžnému režimu přehrávání, dotkněte se dvakrát tlačítka Imit (přehrávání/pauza) (jednou při přehrávání po snímcích).

Činnost	Tlačítko
Změna směru	(snímek) během
přehrávání*	přehrávání.
Pomalé	 [► SLOW] během
přehrávání**	přehrávání. Změna směru ① Dotkněte se tlačítka ◄ा< (snímek). ② [► SLOW].
Přehrávání 2krát	 (dvojnásobná
rychleji	rychlost) během
(dvojnásobná	přehrávání. Změna směru Dotkněte se tlačítka (snímek). ×2 (dvojnásobná
rychlost)	rychlost).
Přehrávání po snímcích	▷IID (snímek) během pauzy při přehrávání. Chcete-li změnit směr přehrávání, dotkněte se tlačítka बा< (snímek) během přehrávání znovu.

- *Na horním a dolním okraji a ve středu obrazovky se mohou objevit vodorovné čáry. Nejedná se o žádnou závadu.
- **Obrazový výstup přes rozhraní i DV nelze přehrávat ve zpomaleném režimu plynule.
- 4 Dotkněte se tlačítka [⊋ RET.], poté
 × .

Snadné přehrávání

– Easy Handycam

Režim Easy Handycam umožňuje snadné přehrávání i pro úplné začátečníky, neboť poskytuje pro tyto operace jen ty nejzákladnější funkce. Lepší viditelnost je zajištěna zvětšením velikosti písma. Zkontrolujte, že jste do videokamery vložili nahranou kazetu.



Přepínač POWER

Ϋ́ΎTip

• Pokud se v režimu Easy Handycam dotknete tlačítka FN a MENU, budou na obrazovce zobrazeny pouze dostupné funkce.

1 Otevřete panel LCD.

2 Opakovaným posunutím přepínače POWER vyberte režim PLAY/EDIT.



3 Stiskněte EASY.

Indikátor EASY se rozsvítí modře.

Easy	Handycam	
op	peration	
ON		

4 Přehrajte kazetu.

Jsou k dispozici tato tlačítka. ▶ II (přehrávání/pauza)/ ▶ II (převíjení dopředu)/ II (stop)/ III (převíjení dozadu) DCR-HC18E/HC20E: Tato tlačítka a funkce SLOW ↓ jsou k dispozici i na dálkovém ovladači.

Zrušení režimu Easy Handycam

Stiskněte tlačítko EASY znovu.

Ø Poznámky

- Je-li videokamera v režimu Easy Handycam, nelze k ní připojit kabel USB.
- Nelze současně použít režim Easy Handycam a funkci USB Streaming.

Různé funkce přehrávání

Nahrané nastavení videokamery a datum lze zobrazit na obrazovce.



Zobrazení indikátorů na obrazovce

Na obrazovce lze zobrazit časový kód, počitadlo kazety a další informace.

Stiskněte DSPL/BATT INFO.

Při stisknutí tlačítka se indikátory zobrazí či zmizí.

Ϋ́ζ Тіру

- DCR-HC18E/HC20E: Indikátory lze zobrazit, stisknete-li na dálkovém ovladači tlačítko DISPLAY.
- Během přehrávání můžete na TV přijímači zobrazit indikátory videokamery. Vyberte položky ETC (OTHERS), [DISPLAY] a poté [V-OUT/LCD] (str. 63).

Zobrazení data/času a nastavení videokamery – Datový kód

Během přehrávání můžete zobrazit datum/čas ([DATE/TIME]) a nastavení videokamery ([CAM DATA]), která se automaticky nahrávají na kazetu spolu s obrazem.

- 1 Opakovaným posunutím přepínače POWER vyberte režim PLAY/EDIT.
- 2 Během přehrávání nebo pauzy při přehrávání se dotkněte tlačítka FN a vyberte nabídku [PAGE2].
- **3** Dotkněte se tlačítka [DATA CODE].



- 4 Vyberte položku [CAM DATA] nebo [DATE/TIME] a poté se dotkněte tlačítka ⊋⊙K.
- **5** Dotkněte se tlačítka 🖂 .



Skrytí nastavení videokamery nebo data/času

Postupujte podle kroků 2 a 3, v kroku 4 vyberte položku [→ OFF].

Zobrazení nastavení videokamery

V tomto zobrazení se datum a čas zobrazují na stejném místě.

Nahráváte-li obraz bez nastavení hodin, zobrazí se indikátory [-- -- ---] a [--:---].



- 1 SteadyShot vypnuto
- **2** EXPOSURE
- 3 Vyvážení bílé
- 4 Zesílení
- 5 Rychlost závěrky
- 6 Clona

Přehrávání obrazu na TV přijímači

Připojte videokameru k TV přijímači pomocí dodaného propojovacího A/V kabelu dle uvedeného obrázku. Připoite dodaný napájecí adaptér do síťové zásuvky (str. 15). Další informace najdete také v příručce k připojovaným zařízením. Informace o kopírování na jinou kazetu viz str. 65.







Směr toku signálu

- *1 Dodaný propojovací kabel A/V má pro přenos obrazu zástrčku video a zástrčku S video.
- *2 Propojení S video přenáší obraz formátu DV kvalitněji. Je-li připojované zařízení vybaveno zdířkou S video, připojte zástrčku S video do této zdířky a nepoužívejte žlutou video zástrčku. Připojíte-li pouze zástrčku S video, nebude slyšet zvuk.

Je-li TV přijímač připojen k videorekordéru

Připojte videokameru do vstupu LINE IN na videorekordéru pomocí propojovacího kabelu A/V. Nastavte volič vstupu na videorekordéru do polohy LINE.

Je-li TV přijímač monofonní (je vybaven pouze jednou vstupní zdířkou pro zvuk)

Zapojte žlutý konektor kabelu A/V do vstupní videozdířky a bílý nebo červený konektor do vstupní zdířky zvuku TV přijímače nebo videorekordéru. Chcete-li přehrávat zvuk monofonně, použijte pro tento účel propojovací kabel (není součástí dodávky).

Je-li televizor nebo videorekordér vybaven 21pinovým konektorem (EUROCONNECTOR)

Použijte 21pinový adaptér dodávaný s videokamerou (pouze pro modely označené na dolní straně symbolem **((**). Tento adaptér je určen pouze pro výstup.



Hledání scény na kazetě

(DCR-HC18E/HC20E)

Rychlé hledání požadované scény – Paměť nuly



1 Na místě, které později budete chtít vyhledat, stiskněte při přehrávání na dálkovém ovladači tlačítko ZERO SET MEMORY.

Počitadlo kazety se vynuluje na hodnotu "0:00:00" a na obrazovce se zobrazí $\rightarrow 0 \leftarrow$.



Pokud se počitadlo nezobrazí, stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko DISPLAY.

2 Jakmile chcete ukončit přehrávání, stiskněte tlačítko STOP.

3 Stiskněte **◄**REW.

Kazeta se automaticky zastaví v okamžiku, jakmile počitadlo dosáhne hodnoty "0:00:00".

➡pokračování

4 Stiskněte PLAY.

Přehrávání začne od bodu určeného hodnotou "0:00:00" na počitadle.

Zrušení operace

Stiskněte znovu tlačítko ZERO SET MEMORY na dálkovém ovladači.

Ø Poznámky

- Mezi časovým kódem a počitadlem kazety může být prodleva několika sekund.
- Paměť nuly nefunguje správně, jsou-li mezi nahranými úseky na kazetě prázdná místa.

Hledání scény pomocí paměti Cassette Memory – Hledání titulku

Můžete najít scénu, ke které jste přidali titulek (str. 54).



- 1 Opakovaným posunutím přepínače POWER vyberte režim PLAY/EDIT.
- 2 Opakovaným stisknutím tlačítka SEARCH M. na dálkovém ovladači vyberte položku [TITLE SEARCH].
- 3 Stisknutím I ◄ (předchozí)/ ► ► I (další) na dálkovém ovladači vyberte titulek, který chcete přehrát.

Automaticky se spustí přehrávání od zvoleného titulku.



Zrušení operace

Stiskněte tlačítko STOP na dálkovém ovladači.

Ø Poznámky

- Funkci hledání titulku nelze použít, je-li funkce [CM SEARCH] v nabídce [CH] (CM SET) nastavena na hodnotu [OFF] (výchozím nastavením je hodnota [ON]) (str. 56).
- Funkce hledání titulku nefunguje správně, jsouli mezi nahranými úseky na kazetě prázdná místa.

Hledání scény podle data nahrávky – Hledání podle data

Pokud používáte kazetu s pamětí Cassette Memory, můžete scénu vyhledat i podle data nahrávání (výchozím nastavením funkce [CM SEARCH] je hodnota [ON]). Používáte-li kazetu bez paměti Cassette Memory, můžete najít místo, od něhož se změnilo datum nahrávání.



- 1 Opakovaným posunutím přepínače POWER vyberte režim PLAY/EDIT.
- 2 Opakovaným stisknutím tlačítka SEARCH M. na dálkovém ovladači vyberte položku [DATE SEARCH].
- 3 Stisknutím tlačítka I◄◄ (předchozí)/
 ▶►I (další) na dálkovém ovladači vyberte datum nahrávání.

Pokud je kazeta vybavena pamětí Cassette Memory, můžete vybrat požadované datum přímo. Pokud používáte kazetu bez paměti Cassette Memory, můžete vybrat starší nebo novější datum vzhledem k aktuálnímu místu na kazetě. Přehrávání se automaticky zastaví v místě, kde se datum změnilo.

Příklad obrazovky (kazeta má paměť Cassette Memory):



Zrušení operace

Stiskněte tlačítko STOP na dálkovém ovladači.

Ø Poznámky

- Pokud je nahrávka pořízená v jeden konkrétní den kratší než dvě minuty, nemusí videokamera najít místo, kde se mění datum.
- Funkce hledání data nefunguje správně, jsou-li mezi nahranými úseky na kazetě prázdná místa.
- Je možné zaznamenávat údaje o datu a času až 6 dní. Pokud jste na kazetu nahráli více než 7 dní, vyhledejte datum bez použití paměti Cassette Memory. Chcete-li paměť kazety Cassette Memory vypnout, vyberte volby [III] (CM SET), [CM SEARCH] a poté [OFF] (str. 56).

Hledání statického obrazu – Hledání fotografie

Používáte-li kazetu s pamětí Cassette Memory, můžete vyhledat statický obraz pomocí výběru data nahrávání. (Funkce [CM SEARCH] je ve výchozím nastavení nastavena na hodnotu [ON]).

Pokud používáte kazetu bez paměti Cassette Memory, videokamera vyhledá statický obraz automaticky bez ohledu na datum nahrávání.



- 1 Opakovaným posunutím přepínače POWER vyberte režim PLAY/EDIT.
- 2 Opakovaným stisknutím tlačítka SEARCH M. na dálkovém ovladači vyberte položku [PHOTO SEARCH].

3 Stisknutím tlačítka I◄◄ (předchozí)/ ▶►I (další) na dálkovém ovladači vyberte datum nebo fotografii pro přehrávání.

Pokud je kazeta vybavena pamětí Cassette Memory, můžete vybrat požadované datum nahrávání. Pokud kazeta není vybavena pamětí Cassette Memory, videokamera vybere statický obraz před nebo za aktuální pozicí na kazetě.

Automaticky se spustí přehrávání fotografie na vybrané scéně.

➡pokračování

Zrušení operace

Stiskněte tlačítko STOP na dálkovém ovladači.

Ø Poznámka

 Funkce hledání fotografie nefunguje správně, jsou-li mezi nahranými úseky na kazetě prázdná místa.

Postupné přehrávání statických obrazů – Procházení fotografií

Můžete také postupně procházet statické obrazy a automaticky zobrazovat jeden po druhém po dobu 5 sekund.



- 1 Opakovaným posunutím přepínače POWER vyberte režim PLAY/EDIT.
- 2 Opakovaným stisknutím tlačítka SEARCH M. na dálkovém ovladači vyberte položku [PHOTO SCAN].
- 3 Stiskněte tlačítko I◄◄ (předchozí)/
 ▶►I (další) na dálkovém ovladači.
 Každý statický obraz bude přehráván po dobu 5 sekund.

Zrušení operace

Stiskněte tlačítko STOP na dálkovém ovladači.

Ø Poznámka

 Funkce procházení fotografie nefunguje správně, jsou-li mezi nahranými úseky na kazetě prázdná místa.

Rozšířené funkce

Nastavení videokamery

Změna nastavení v nabídce

Pomocí položek nabídky na obrazovce můžete změnit různá nastavení nebo provést podrobné úpravy.



- **1** Zapněte napájení (str. 15).
- 2 Dotykem tlačítka FN zobrazte nabídku [PAGE1].

	_
Comin I STBY 0:00. PAGE1 PAGE2 ×	00
SPOT FOCUS WHT SP FOCUS BAL MET	DT] ER
MENU FADER END EXPO)- E

3 Stisknutím tlačítka MENU zobrazte nabídku.



4 Pomocí tlačítka *i / t* vyberte ikonu požadované nabídky a poté stiskněte [EXEC].

- MANUAL SET (str. 46)
- CAMERA SET (str. 49)
- PLAYER SET (str. 52)(DCR-HC16E/HC18E)
- VCR SET (str. 52) (DCR-HC20E)
- LCD/VF SET (str. 53)
- CIII CM SET (str. 54)
- TAPE SET (str. 57)
- E SETUP MENU (str. 60)
- ETC OTHERS (str. 62)



5 Pomocí tlačítka 1 / 1 vyberte požadovanou položku, poté stiskněte [EXEC].

Dostupnost položek se liší podle provozního režimu videokamery. Nedostupné položky se nezobrazí.



6 Pomocí tlačítka 1 / 1 vyberte požadované nastavení, poté stiskněte [EXEC].



7 Chcete-li skrýt obrazovku s nabídkami, dotkněte se tlačítka 🗵 .

Kdykoli se lze vrátit na předchozí obrazovku stisknutím [\Rightarrow RET.].

Použití nabídky (MANUAL SET) - PROGRAM AE/P EFFECT atd.

V nabídce MANUAL SET můžete vybrat níže uvedené položky. Při výběru položek postupujte podle pokynů v části "Změna nastavení v nabídce" (str. 45). Výchozí nastavení jsou označena symbolem ▷. Indikátory uvedené v závorkách se zobrazí při výběru nastavení. Nastavení, jež lze upravit, se liší podle provozního režimu videokamery. Na obrazovce se zobrazují položky, s nimiž můžete v danou chvíli pracovat. Nedostupné položky se zobrazí šedě.



PROGRAM AE

Nahrávání je velmi snadné, a to i v situacích, které vyžadují různé techniky, neboť stačí vybrat dále uvedená nastavení.

⊳AUTO	Tuto položku vyberte, nepoužíváte-li funkci l	PROGRAM AE.
SPOTLIGHT* (bodové osvětlení) (🍘)	Toto nastavení vyberte, chcete-li zabránit přílišné bělosti tváří postav, jež stojí v silném světle, například v divadle nebo na svatbě.	
PORTRAIT (měkký portrét) (Toto nastavení vyberte, chcete-li zvýraznit objekt, například lidi nebo květiny, změkčením pozadí.	
SPORTS* (sportovní režim) (∢))	Toto nastavení vyberte, chcete-li minimalizovat otřesy při snímání rychle se pohybujících objektů, například při hraní tenisu nebo golfu.	
BEACH&SKI* (pláž & sníh) (≯)	Toto nastavení vyberte, chcete-li zabránit tomu, aby tváře lidí při nahrávání v prostředí osvětleném silným přímým nebo odraženým světlem nebyly nepřiměřeně tmavé, například na pláži uprostřed léta nebo na lyžařské sjezdovce.	*
SUNSETMOON ** (západ slunce & měsíc) (_c)	Toto nastavení vyberte, chcete-li zachovat atmosféru při západu slunce, v noci, při ohňostroji a při snímání neonů.	

LANDSCAPE**	Toto nastavení vyberte, chcete-li snímat	120
(krajina) (ኲ)	vzdálené objekty, například hory. Toto	To be a set of the set
	nastavení také zabrání tomu, aby	
	videokamera zaostřila na okenní sklo nebo	
	kovové pletivo při nahrávání objektů, které	ALC: NOT THE OWNER.
	jsou za oknem.	



* Videokamera je nastavena tak, že zaostřuje pouze na objekty ve střední či velké vzdálenosti.

**Videokamera je nastavena tak, že zaostří pouze na vzdálené objekty.

Ø Poznámka

• Nastavíte-li přepínač NIGHTSHOT PLUS do polohy ON, funkce [PROGRAM AE] nefunguje. (Indikátor bude blikat.)

P EFFECT

Před nahráváním nebo po něm můžete obraz upravit speciálními efekty. Výběr efektu je označen indikátorem **[p***].

-	
⊳OFF	Toto nastavení vyberte, nepoužíváte-li nastavení obrazového efektu.
NEG.ART	Toto nastavení vyberte, chcete-li nahrávat či přehrávat obraz s negativními barvami a jasem.
SEPIA	Toto nastavení vyberte, chcete-li nahrávat či přehrávat obraz v sépiovém tónu.
B&W	Toto nastavení vyberte, chcete-li nahrávat či přehrávat obraz černobíle (monochromaticky).
SOLARIZE	Toto nastavení vyberte, chcete-li nahrávat či přehrávat obraz podobající se velmi kontrastním ilustracím.
PASTEL	Toto nastavení vyberte, chcete-li nahrávat obraz vypadající jako kresba pastelem. (Tento efekt není k dispozici během přehrávání.)
MOSAIC	Toto nastavení vyberte, chcete-li nahrávat obraz, který bude vypadat jako mozaika. (Tento efekt není k dispozici během přehrávání.)

Ø Poznámka

 Efekty nelze přidat k obrazům nahraným z externích zdrojů. Také není možné obrazy upravené obrazovými efekty přenést přes rozhraní i DV.

Ϋ́Tip

• Obrazy upravené obrazovými efekty můžete kopírovat na jinou kazetu (str. 65).

FLASH MODE

Nezapomeňte, že tato nastavení nebudou fungovat s externím bleskem, který je nepodporuje.

⊳ON	Použití blesku (není součástí dodávky) bez ohledu na jas okolního prostředí.
AUTO	Použití blesku (není součástí dodávky) automaticky.

FLASH LVL

Nezapomeňte, že tato nastavení nebudou fungovat s externím bleskem, který je nepodporuje.

HIGH	Nastavení vyšší intenzity blesku (není součástí dodávky).
⊳NORMAL	Použití běžného nastavení.
LOW	Nastavení nižší intenzity blesku (není součástí dodávky).

Ø Poznámka

 Jakmile odpojíte videokameru od zdroje napájení na dobu delší než 5 minut, vrátí se nastavení na hodnotu [NORMAL].

AUTO SHTR

⊳ON	Toto nastavení vyberte, chcete-li při nahrávání za jasných podmínek automaticky aktivovat elektronickou závěrku a nastavit její rychlost.
OFF	Toto nastavení vyberte při nahrávání bez použití elektronické závěrky.

Použití nabídky (CAMERA SET) - D ZOOM/16:9WIDE atd.

V nabídce CAMERA SET můžete vybrat níže uvedené položky. Při výběru položek postupujte podle pokynů v části "Změna nastavení v nabídce" (str. 45). Výchozí nastavení jsou označena symbolem

▷. Indikátory uvedené v závorkách se

D ZOOM

zobrazí při výběru nastavení. Nastavení, jež lze upravit, se liší podle provozního režimu videokamery. Na obrazovce se zobrazují položky, s nimiž můžete v danou chvíli pracovat. Nedostupné položky se zobrazí šedě.



Chcete-li při nahrávání na kazetu použít zvětšení více než 10násobné, nastavte maximální úroveň funkce zoom. Nezapomeňte, že se kvalita obrazu při použití digitálního zvětšení snižuje. Tuto funkci lze využít při nahrávání zvětšených obrazů vzdáleného objektu, např. ptáka.

watt	— Na pravé straně pruhu je zobrazeno pásmo digitálního zvětšení. Jakmile vyberte úroveň funkce zoom, zobrazí se pásmo zvětšení.

⊳OFF	Toto nastavení vyberte, chcete-li deaktivovat digitální zvětšení. Až 10násobné zvětšení je prováděno pouze opticky.
20 ×	Toto nastavení vyberte, chcete-li aktivovat digitální zvětšení. 10násobné až 20násobné zvětšení je provedeno digitálně.
100 ×	DCR-HC16E: Toto nastavení vyberte, chcete-li aktivovat digitální zvětšení. 10násobné až 100násobné zvětšení je provedeno digitálně.
120 ×	DCR-HC18E/HC20E: Toto nastavení vyberte, chcete-li aktivovat digitální zvětšení. 10násobné až 120násobné zvětšení je provedeno digitálně.

16:9WIDE

Můžete nahrávat širokoúhlý obraz 16:9 na kazetu a sledovat jej na televizoru 16:9 (režim [16:9 WIDE]).

Je-li tato funkce nastavena do polohy [ON] a přesunete-li páčku zoom k písmenu W, máte k dispozici širší úhel záběru než při nahrávání v poloze [OFF].

Další informace najdete v příručce dodané s TV přijímačem.

Při prohlížení na obrazovce LCD/v hledáčku



Při prohlížení na širokoúhlé obrazovce televizního přijímače*







Při prohlížení na standardní televizní obrazovce**



- * Přejde-li širokoúhlý přijímač do plného širokoúhlého režimu, zobrazí se obraz přes celou obrazovku.
- **Přehrávání v režimu 4:3. Přehráváte-li obraz v širokoúhlém režimu, zobrazí se tak, jak jej vidíte na obrazovce LCD nebo v hledáčku.

⊳off	Standardní nastavení (pro nahrávání obrazů, jež mají být přehrávány na TV přijímači 4:3). Nahrávaný obraz nebude širokoúhlý.
ON (<u>16:9</u>)	Toto nastavení vyberte pro nahrávání obrazu, jenž má být přehráván na širokoúhlém TV přijímači.

STEADYSHOT

Tuto funkci můžete použít pro kompenzaci otřesů videokamery.

⊳ON	Standardní nastavení (funkce SteadyShot je zapnutá).
OFF (″ųײৣ״)	Tímto nastavením deaktivujete funkci SteadyShot. Toto nastavení vyberte pro snímání nehybného objektu pomocí stativu nebo při použití předsádkových čoček (nejsou součástí dodávky). Výsledkem je přirozený obraz.

EDIT SEARCH

⊳OFF	Toto nastavení vyberte, nechcete-li na obrazovce LCD zobrazit tlačítka 💽 / – či +.
ON	Toto nastavení vyberte, chcete-li na obrazovce LCD zobrazit tlačítka 🔄 / – a + , a používat funkce EDITSEARCH a kontrola nahraného obrazu (str. 33).

N.S.LIGHT

Při nahrávání pomocí funkce NightShot plus můžete nahrávat jasnější obrazy použitím zářiče NightShot Light, který vydává infračervené paprsky (neviditelné).

⊳on	Toto nastavení vyberte, chcete-li použít zářič NightShot Light (str. 29).
OFF	Toto nastavení vyberte, nechcete-li použít zářič NightShot Light (str. 29).

Použití nabídky 😨 (PLAYER SET)/ 👿 (VCR SET) – Hifi sound/ AUDIO MIX

V nabídce PLAYER SET (pro DCR-HC16E/HC18E), resp. VCR SET (pro DCR-HC20E), můžete vybrat níže uvedené položky. Při výběru těchto položek postupujte podle pokynů v části "Změna nastavení v nabídce" (str. 45). Výchozí nastavení jsou označena symbolem ⊳. Indikátory uvedené v závorkách se zobrazí při výběru nastavení. Nastavení, jež lze upravit, se liší podle provozního režimu videokamery. Na obrazovce se zobrazují položky, s nimiž můžete v danou chvíli pracovat. Nedostupné položky se zobrazí šedě.



HiFi SOUND

Můžete vybrat způsob přehrávání zvuku nahraného na kazetě ve stereofonním režimu.

⊳STEREO	Toto nastavení vyberte pro přehrávání stereokazety nebo kazety pro duální zvukový záznam s blavním a vedlejším zvukem
1	Toto nastavení vyberte, chcete-li přehrávat levý zvukový kanál stereofonní kazety nebo hlavní zvuk kazety s duálním zvukovým záznamem.
2	Toto nastavení vyberte, chcete-li přehrávat pravý zvukový kanál stereofonní kazety nebo vedlejší zvuk kazety s duálním zvukovým záznamem.

Ø Poznámky

- Ve videokameře můžete přehrávat kazetu s duálním zvukovým záznamem. Na videokameře však nelze duální zvukový záznam nahrávat.
- Jakmile odpojíte videokameru od zdroje napájení na dobu delší než 5 minut, vrátí se nastavení na hodnotu [STEREO].

AUDIO MIX

Můžete upravit vyvážení mezi hlavním ([ST1]) a později přidaným zvukem ([ST2]) na kazetě (str. 74).

Ø Poznámky

- Nelze upravit zvuk nahraný v 16bitovém režimu.
- Odpojíte-li videokameru od zdroje napájení na dobu delší než 5 minut, bude slyšet pouze originálně nahraný zvuk.

Použití nabídky (LCD/VF SET) - LCD B.L./LCD COLOR/VF B.L.

V nabídce LCD/VF SET můžete vybrat níže uvedené položky. Při výběru položek postupujte podle pokynů v části "Změna nastavení v nabídce" (str. 45).

LCD B.L.

Je možné nastavit jas podsvícení obrazovky LCD. Toto nastavení neovlivňuje nahrávaný obraz.

⊳BRT NORMAL	Standardní jas.
BRIGHT	S tímto nastavením bude obrazovka LCD jasnější.

Ø Poznámky

- Připojíte-li videokameru k externím zdrojům napájení, je automaticky vybráno nastavení [BRIGHT].
- Pokud vyberete nastavení [BRIGHT], sníží se životnost akumulátoru při nahrávání asi o 10 procent.

LCD COLOR

Dotykem na tlačítka []] / []] upravte barvu na obrazovce LCD. Toto nastavení neovlivňuje nahrávaný obraz.



VF B.L.

Jas hledáčku je možné nastavit. Toto nastavení neovlivňuje nahrávaný obraz.

⊳BRT NORMAL	Standardní jas.
BRIGHT	S tímto nastavením bude obrazovka hledáčku jasnější.

Ø Poznámky

- Připojíte-li videokameru k externím zdrojům napájení, je automaticky vybráno nastavení [BRIGHT].
- Pokud vyberete nastavení [BRIGHT], sníží se životnost akumulátoru při nahrávání asi o 10 procent.

Výchozí nastavení jsou označena symbolem ▷. Na obrazovce se zobrazují položky, s nimiž můžete v danou chvíli pracovat. Nedostupné položky se zobrazí šedě.

LCD/VF SET LCD B. L. LCD COLOR VF B. L.	STBY	X
↓	EXEC	₽RET.

Použití nabídky []] (CM SET) - TITLE/TAPE TITLE/ERASE ALL atd.

V nabídce CM SET můžete vybrat níže uvedené položky. Při výběru položek postupujte podle pokynů v části "Změna nastavení v nabídce" (str. 45).

TITLE

Výchozí nastavení jsou označena symbolem ▷. Nastavení, jež lze upravit, se liší podle provozního režimu videokamery. Na obrazovce se zobrazují položky, s nimiž můžete v danou chvíli pracovat. Nedostupné položky se zobrazí šedě.



Titulky nahrané pomocí této videokamery je možné zobrazit pouze na Mⁿⁿ **Dv** videozařízení s funkcí titulkování.

DCR-HC18E/HC20E:

Jestliže nahrajete titulek, bude jej možné vyhledávat pomocí funkce hledání titulku.

Na kazetu s pamětí Cassette Memory můžete přidat přibližně 20 titulků (5 písmen na jeden titulek). Uvědomte si však, že pokud jsou zaznamenány ještě další údaje (až 6x datum/čas, 1x název kazety, 12x data statických snímků), bude možné nahrát pouze 11 titulků.

- 1 Vyberte požadovaný titulek ze zobrazených titulků (2 původní titulky, které jste vytvořili dříve, a přednastavené titulky uložené ve videokameře). Můžete vytvořit originální titulky (až 2 titulky o délce maximálně 20 znaků) takto.
 - ♥ Vyberte položku [CUSTOM 1""] nebo [CUSTOM 2""] pomocí tlačítek ↓ / ↑ a poté se dotkněte tlačítka [EXEC].
 - ② Vyberte položku [CREATE/EDIT] pomocí tlačítek ↓ / ↑ a poté se dotkněte tlačítka [EXEC].
 - **3** Opakovaným dotykem tlačítka vyberte požadovaný znak.

TITLE SET	X
&?! ABC DEF	
GHI JKL MNO	123 678 45 90
PQR TUV WXY S	, , OK /-

Vymazání znaku: Dotkněte se tlačítka ←. Vložení mezery: Dotkněte se tlačítka →.

- ④ Dotykem tlačítka → přesuňte symbol □ na další znak a zadejte jej stejným způsobem.
- **5** Po zadání posledního znaku se dotkněte tlačítka OK.
- **2** Vyberte požadovaný titulek a dotkněte se tlačítka [EXEC]. Chcete-li zadat původní titulek, vyberte položku OK a dotkněte se tlačítka [EXEC].

3 Dotykem tlačítka [COLOR], [SIZE], [POS↓] či [POS[↑]] vyberte požadovanou barvu, pozici a velikost.

Barva

bílá \rightarrow žlutá \rightarrow fialová \rightarrow červená \rightarrow azurová \rightarrow zelená \rightarrow modrá

Velikost

malá ↔ velká

(Zadáte-li více než 13 znaků, můžete vybrat pouze malou velikost.)

Pozice

Máte na výběr 8 až 9 možností.

4 Dotkněte se tlačítka [TITLE OK] a poté tlačítka [SAVE TITLE].

Během přehrávání, pauzy při přehrávání nebo nahrávání Na obrazovce se po dobu 5 sekund zobrazí zpráva [TITLE SAVE]. Titulek je nyní nahrán.

V pohotovostním režimu nahrávání

Zobrazí se [TITLE]. Jakmile stisknutím tlačítka REC START/STOP spustíte nahrávání, na obrazovce se zobrazí zpráva [TITLE SAVE] po dobu 5 sekund. Titulek je nyní nahrán.

Ø Poznámky

- Pozici, na kterou jste vložili titulek, lze při prohledávání nahrávky pomocí jiného zařízení vyhledat jako indexovou značku.
- Je-li videokamera napájena z modulu akumulátoru a není-li po dobu 5 minut v provozu, napájení se automaticky vypne (ve výchozím nastavení). Trvá-li vám zadávání znaků 5 minut nebo déle, nastavte položku [A.SHUT OFF] v nabídce ETC (OTHERS) na hodnotu [NEVER] (str. 62). Napájení se nevypne. Pokud by došlo k vypnutí napájení, zadané znaky zůstanou uloženy v paměti. Zapněte znovu napájení a pokračujte od kroku 1 ve vytváření titulku.

Ϋ́ Тір

 Chcete-li změnit vytvořený titulek, vyberte jej v kroku 1, poté se dotkněte tlačítka [EXEC], vyberte položku [CREATE/EDIT] a dotkněte se tlačítka [EXEC]. Pak změňte požadované znaky.

TITLEERASE

- 1 Pomocí tlačítek 1 / 1 vyberte titulek, který chcete odstranit, a dotkněte se tlačítka [EXEC].
- 2 Potvrďte výběr titulku a dotkněte se tlačítka OK. Chcete-li tuto operaci zrušit, dotkněte se tlačítka [CANCEL].
- **3** Dotkněte se tlačítka 🖂.

TITLE DSPL

Při přehrávání lze zobrazit titulek.

⊳on	Toto nastavení vyberte, chcete-li během přehrávání scény s přidaným titulkem tento titulek zobrazit.
OFF	Toto nastavení vyberte, nechcete-li zobrazit titulek.

CM SEARCH

⊳ON	Toto nastavení vyberte, chcete-li vyhledávat scénu, titulek apod. pomocí funkce Cassette Memory (str. 42 – 44).
OFF	Tuto položku vyberte, chcete-li vyhledávat bez funkce Cassette Memory.

TAPE TITLE

Na kazetu s pamětí Cassette Memory lze nahrát název kazety (maximálně 10 písmen).

Pokud vyberete režim CAMERA a vložíte kazetu nebo pokud vyberete režim PLAY/EDIT, bude přibližně na 5 sekund zobrazen název kazety. Pokud jsou na kazetě vloženy titulky, budou současně zobrazeny až 4 titulky.

1 Opakovaným dotykem tlačítka vyberte požadovaný znak.

TAPE TITLE	X
&?! ABC DEF] ←] →
GHI JKL MNO	123 678 45 90
PQR TUV WXY S	'., ОК /-

DCR-HC18F/HC20F

Vymazání znaku: Dotkněte se tlačítka \leftarrow . **Vložení mezery:** Dotkněte se tlačítka \rightarrow .

- 2 Dotykem tlačítka → přesuňte symbol □ na další znak a zadejte jej stejným způsobem.
- **3** Po zadání posledního znaku se dotkněte tlačítka OK.
- 4 Dotkněte se tlačítka $\square \times \square$.

ີ່ 🏹 Tipy

- Chcete-li vytvořený název vymazat, opakovaně stiskněte tlačítko ←, vymažte všechny znaky a pak stiskněte tlačítko OK.
- Chcete-li vytvořený název změnit, vložte kazetu do videokamery a opakujte tento postup od kroku 1.

ERASE ALL

Můžete najednou vymazat veškerá data včetně názvu kazety, titulků a dat statických snímků uložená v paměti Cassette Memory.

- Vyberte OK a poté se dotkněte tlačítka [EXEC]. Chcete-li zrušit vymazání všech údajů, dotkněte se tlačítka [RETURN].
- 2 Vyberte položku [EXECUTE] a poté se dotkněte tlačítka [EXEC].
- **3** Dotkněte se tlačítka $\square \times \square$.

Použití nabídky 🖂 (TAPE SET) - REC MODE/FRAME REC/INT.REC atd.

V nabídce TAPE SET můžete vybrat níže uvedené položky. Při výběru těchto položek postupujte podle pokynů v části "Změna nastavení v nabídce" (str. 45). Výchozí nastavení jsou označena symbolem ⊳. Indikátory uvedené v závorkách se zobrazí při výběru nastavení. Nastavení, jež lze upravit, se liší podle provozního režimu videokamery. Na obrazovce se zobrazují položky, s nimiž můžete v danou chvíli pracovat. Nedostupné položky se zobrazí šedě.



REC MODE

⊳SP (<u>SP</u>)	Toto nastavení vyberte, chcete-li na kazetu nahrávat v režimu SP (Standard Play).
LP ([]P)	Toto nastavení vyberte, chcete-li zvýšit dobu nahrávání 1,5krát oproti režimu SP (Long Play). Nejlepších výsledků lze dosáhnout při použití kazet Sony Excellence/Master mini DV.

Ø Poznámky

- Na kazety nahrané v režimu LP nelze později přidat zvuk.
- Nahráváte-li v režimu LP, může se při přehrávání kazety na jiných videokamerách nebo videorekordérech zobrazit mozaikový šum nebo docházet k výpadkům zvuku.
- Kombinujete-li na jedné kazetě nahrávky v režimu SP a LP, může dojít ke zkreslení obrazu při přehrávání nebo k chybnému zápisu časového kódu mezi scénami.

AUDIO MODE

⊳12BIT	Toto nastavení vyberte pro nahrávání ve 12bitovém režimu (2 stereofonní zvukové stopy).
16BIT (♪16b)	Toto nastavení vyberte pro nahrávání v 16bitovém režimu (1 vysoce kvalitní stereofonní zvuková stopa).

⊳AUTO	Toto nastavení vyberte pro zobrazení indikátoru zbývajícího
	místa na kazetě po dobu přibližně 8 sekund:
	 Je-li vložena kazeta a vyberete-li režim CAMERA, videoka- mera vypočítá zbývající volné místo na kazetě. Při dotyku https://www.mainipauza).
ON	Toto nastavení vyberte, chcete-li zobrazit indikátor místa zbýva- jícího na kazetě.

⇒pokračování

FRAME REC

Můžete nahrávat animované snímky tak, že vždy střídavě pohnete objektem a nahrajete nový snímek.

DCR-HC18E/HC20E:

Videokameru raději ovládejte dálkovým ovladačem, abyste zabránili otřesům.

⊳off	Toto nastavení vyberte, chcete-li nahrávat ve standardním na- hrávacím režimu.
ON (🕞)	Toto nastavení vyberte, chcete-li nahrávat obrazy pomocí funkce nahrávání po snímcích.
	 Vyberte položku [ON] a poté se dotkněte tlačítka [EXEC].
	2 Dotkněte se tlačítka 🔀.
	3 Stiskněte REC START/STOP. Obraz (přibližně 5 snímků) je nahrán a videokamera přejde do pohotovostního režimu.
	4 Přesuňte nahrávaný objekt a opakujte krok 3.

Ø Poznámky

- Budete-li používat nahrávání po snímcích nepřetržitě delší dobu, nebude zbývající čas na kazetě uveden správně.
- Poslední scéna bude delší než ty předchozí.

INT.REC

Můžete nahrávat obraz na kazetu ve zvolených intervalech.

Pomocí této funkce můžete získat nádherné nahrávky rozkvétajících květin atd. Během této operace připojte videokameru pomocí dodaného síťového adaptéru do zásuvky.



a. [REC TIME] b. [INTERVAL]

- 1 Vyberte položku [SET] a poté se dotkněte tlačítka [EXEC].
- 2 Vyberte položku [INTERVAL] a poté se dotkněte tlačítka [EXEC].
- **3** Vyberte požadovanou délku intervalu (30 sekund, 1, 5 nebo 10 minut) a poté se dotkněte tlačítka [EXEC].
- 4 Vyberte [REC TIME] a poté se dotkněte tlačítka [EXEC].
- 5 Vyberte požadovanou dobu nahrávání (0,5, 1, 1,5 nebo 2 sekundy) a poté se dotkněte tlačítka [EXEC].
- 6 Dotkněte se tlačítka [⊋ RET.].

7 Vyberte položku [ON] a poté se dotkněte tlačítka [EXEC].

8 Dotkněte se tlačítka ⊥. Bliká indikátor Ü⊡.

9 Stiskněte REC START/STOP.

Spustí se intervalové nahrávání.

V průběhu nahrávání se na obrazovce objeví indikátor ὒ . Chcete-li intervalové nahrávání zrušit, nastavte funkci na hodnotu [OFF] a poté stiskněte tlačítko [EXEC].

Ø Poznámka

Doba nahrávání se od určeného času může lišit až o ±5 snímků.

ີ່ 🏹 Tipy

- Zaostřujete-li ručně, můžete nahrávat zřetelné obrazy i při změně světelných podmínek (str. 30).
- Během nahrávání můžete ztlumit zvukové signály (str. 62).

Použití nabídky 🖻 (SETUP MENU) - CLOCK SET/USB STREAM/ LANGUAGE atd.

Můžete vybrat položky uvedené níže v nabídce SETUP MENU. Při výběru položek postupujte podle pokynů v části "Změna nastavení v nabídce" (str. 45). Výchozí nastavení jsou označena symbolem ⊳. Nastavení, jež lze upravit, se liší podle provozního režimu videokamery. Na obrazovce se zobrazují položky, s nimiž můžete v danou chvíli pracovat. Nedostupné položky se zobrazí šedě.



CLOCK SET

Můžete nastavit datum a čas (str. 18).

USB STREAM

K videokameře můžete připojit kabel USB (součást dodávky) a zobrazit na počítači živě snímaný obraz (USB Streaming). Podrobnosti najdete v příručce "Příručka počítačových aplikací".

⊳OFF	Tímto nastavením deaktivujete funkci USB Streaming.
ON	Tímto nastavením aktivujete funkci USB Streaming.

LANGUAGE

Můžete vybrat nebo změnit jazyk použitý pro zobrazení na displeji (str. 20). K dispozici jsou tyto jazyky: angličtina, zjednodušená angličtina, tradiční čínština, zjednodušená čínština, francouzština, španělština, portugalština, němčina, holandština, italština, řečtina, ruština, arabština nebo perština.

DEMO MODE

Vyjmete-li kazetu z videokamery a vyberete režim CAMERA, můžete během 10 minut sledovat demonstrační ukázku.

⊳ON	Toto nastavení vyberte, chcete-li zobrazit přehled dostupných funkcí, např. při prvním použití videokamery.
OFF	Toto nastavení vyberte, nemáte-li v úmyslu použít režim DEMO MODE.

Ø Poznámka

 Demonstrační ukázku lze zobrazit pouze v případě, že je přepínač NIGHTSHOT PLUS nastaven do polohy OFF.

Nastavení videokamery

ີ່ 🕻 Tipy

- Demonstrační ukázka bude pozastavena v následujících situacích.
 - Dotknete-li se během demonstrace obrazovky. (Bude znovu zahájena během 10 minut.)
 - Při vložení kazety.
 - Je-li vybrán jiný režim než CAMERA.
- Pokud je videokamera napájena z modulu akumulátoru a položka [A.SHUT OFF] je nastavena na hodnotu [5 min], vypne se napájení přibližně během 5 minut (str. 62).

Použití nabídky ETC (OTHERS) – WORLD TIME atd.

V nabídce OTHERS můžete vybrat níže uvedené položky. Při výběru těchto položek postupujte podle pokynů v části "Změna nastavení v nabídce" (str. 45). Výchozí nastavení jsou označena symbolem ⊳. Nastavení, jež lze upravit, se

WORLD TIME

liší podle provozního režimu videokamery. Na obrazovce se zobrazují položky, s nimiž můžete v danou chvíli pracovat. Nedostupné položky se zobrazí šedě.

	DTHERS WORLD TIME BEEP A. SHUT OFF COMMANDER DISPLAY REC LAMP	STBY	×
Ļ	1	EXEC	₽RET.

Při používání videokamery v zahraničí můžete upravit časový rozdíl. Časový rozdíl nastavte dotykem <u>i</u> / <u>i</u> , hodiny se nastaví podle tohoto časového rozdílu. Pokud nastavíte časový rozdíl na hodnotu 0, hodiny budou ukazovat původně nastavený čas.

BEEP

⊳MELODY	Toto nastavení vyberte, chcete-li, aby se v dále uvedených situacích ozvala melodie – na začátku a na konci nahrávání, při manipulaci s dotykovým panelem a kdykoliv se videokamera ocitne v neobvyklém stavu.
NORMAL	Toto nastavení vyberte, chcete-li místo melodie slyšet pípnutí.
OFF	Toto nastavení vyberte, chcete-li melodii, pípnutí, zvuk závěrky nebo zvukový signál při dotyku obrazovky vypnout.

A.SHUT OFF

⊳5min	Tímto nastavením aktivujete funkci automatického vypnutí. Pokud po dobu delší než 5 minut videokameru nepoužijete, automaticky se vypne, aby se nevybíjel akumulátor.
NEVER	Tímto nastavením deaktivujete funkci automatického vypnutí.

Ø Poznámka

 Připojíte-li videokameru do elektrické zásuvky, je nastavení [A.SHUT OFF] automaticky nastaveno na hodnotu [NEVER].

COMMANDER

DCR-HC18E/HC20E:

⊳ON	Toto nastavení vyberte, používáte-li dálkový ovladač dodávaný s videokamerou.
OFF	Toto nastavení vyberte, chcete-li deaktivovat dálkový ovladač. Zabráníte tak tomu, aby videokamera reagovala na pokyn vydaný dálkovým ovladačem jiného přístroje.

Ø Poznámka

 Jakmile odpojíte videokameru od zdroje napájení na dobu delší než 5 minut, vrátí se nastavení na hodnotu [ON].

DISPLAY

⊳LCD	Toto nastavení vyberte, chcete-li zobrazit na obrazovce LCD a v hledáčku informace, například časový kód.	
V-OUT/LCD	Toto nastavení vyberte, chcete-li zobrazit na obrazovce televizního přijímače, na obrazovce LCD a v hledáčku informace, například časový kód.	

REC LAMP

⊳ON	Toto nastavení vyberte, chcete-li, aby nahrávání bylo signali- zováno indikátorem nahrávání na přední části videokamery.
OFF	Toto nastavení vyberte při nahrávání v níže uvedených situacích. Indikátor nahrávání videokamery se během nahrávání neroz- svítí. • Nechcete upozorňovat nahrávaný objekt na nahrávání. • Nahráváte blízký objekt. • Indikátor nahrávání se odráží od objektu.

VIDEO EDIT

Toto nastavení vyberte, chcete-li vytvářet programy a kopírovat vybrané scény na kazetu ve videorekordéru (str. 67).

Připojení k videorekordéru nebo k televizoru

Můžete zkopírovat obraz nahraný na videokameře na jiné nahrávací zařízení (str. 65).

Na kazetu ve videokameře DCR-HC20E můžete také nahrávat obraz

z videorekordéru (str. 66).

Připojte videokameru k televizoru nebo videorekordéru dle obrázku.



- *1 Dodaný propojovací kabel A/V má pro přenos obrazu zástrčku video a zástrčku S video.
- *2 Propojení S video přenáší obraz formátu DV kvalitněji. Je-li připojované zařízení vybaveno zdířkou S video, připojte zástrčku S video do této zdířky a nepoužívejte žlutou video zástrčku. Připojíte-li pouze zástrčku S video, nebude slyšet zvuk.

*3 DCR-HC16E/HC18E: Rozhraní i DV videokamery je určeno pouze pro výstup. Videokamera nepřijímá z připojeného zařízení žádná data. DCR-HC20E: Rozhraní i DV videokamery je určeno pro vstup a výstup.

- Ø Poznámky týkající se kabelu A/V
- Než videokameru připojíte k jiným zařízením pomocí kabelu A/V, ujistěte se, že je nastavení [DISPLAY] v nabídce ETC (OTHERS) nastaveno na hodnotu [LCD] (výchozí nastavení) (str. 63).
- Připojíte-li videokameru k monofonnímu zařízení, připojte žlutou zástrčku propojovacího kabelu A/V do videozdířky a červenou nebo bílou zástrčku do zdířky pro zvuk na videorekordéru nebo na televizoru.

Připojení pomocí kabelu i.LINK

Pomocí kabelu i.LINK (není součástí dodávky) můžete připojit videokameru k jinému zařízení přes rozhraní **ž** DV. Signály obrazu a zvuku jsou přenášeny digitálně, výsledkem je velmi kvalitní obraz. Nezapomeňte, že zvuk a obraz nelze nahrávat odděleně. Podrobnosti viz str. 89.

Kopírování na jinou kazetu

Obraz přehrávaný na videokameře můžete zaznamenávat a stříhat na jiném nahrávacím zařízení (například videorekordéru).

 Připojte videorekordér k videokameře jako záznamové zařízení (str. 64).

2 Připravte videorekordér na nahrávání.

- Vložte kazetu pro nahrávání.
- Je-li videorekordér vybaven voličem vstupu, vyberte příslušný vstup.

3 Připravte videokameru na přehrávání.

- Vložte nahranou kazetu.
- Opakovaným posunutím přepínače POWER vyberte režim PLAY/EDIT.

4 Spusťte přehrávání na videokameře a nahrajte obraz na videorekordér.

Podrobnosti najdete v návodu k použití, jenž je dodáván s videorekordérem.

5 Po ukončení kopírování zastavte videokameru a videorekordér.

Ø Poznámky

- Je-li videokamera připojena k videorekordéru přes rozhraní i DV, nemůžete nahrávat titulky, indikátory ani další informace uložené v paměti Cassette Memory.
- Při kopírování pomocí kabelu A/V stiskněte tlačítko DSPL/BATT INFO – skryjí se indikátory jako například časový kód (str. 38). Pokud tak neučiníte, budou indikátory nahrány na kazetě.
- Chcete-li nahrávat datum/čas a nastavení videokamery při připojení pomocí kabelu A/V, zobrazte tyto údaje na obrazovce (str. 38).

➡pokračování

- Obraz upravený obrazovým efektem ([P EFFECT] (str. 47)) nelze přenášet přes rozhraní b DV.
- Pokud je obraz na videokameře během nahrávání na videorekordér pozastaven, bude při připojení kabelem i.LINK nahraný obraz hrubý.

Nahrávání obrazu z videorekordéru (DCR-HC20E)

Obraz z videorekordéru můžete pomocí kabelu i.LINK nahrávat a stříhat na kazetu vloženou do videokamery. Vložte do videokamery kazetu, na niž chcete nahrávat.

- 1 Připojte videorekordér k videokameře (str. 64).
- 2 Opakovaným posunutím přepínače POWER vyberte režim PLAY/EDIT.
- **3** Nastavte videokameru do režimu pauzy při nahrávání.
 - **1** Dotkněte se tlačítka FN a vyberte nabídku [PAGE3].
 - **2** Dotkněte se tlačítka [REC CTRL].
 - **3** Dotkněte se tlačítka [REC PAUSE].

4 Spusťte přehrávání kazety ve videorekordéru.

Obraz přehrávaný na připojeném zařízení se zobrazí na obrazovce LCD videokamery.

- 5 V bodě, kde chcete zahájit nahrávání, se dotkněte tlačítka [REC START].
- 6 Stisknutím tlačítka 🔳 (stop) nahrávání ukončíte.
- 7 Dotkněte se tlačítka [→ RET.], poté
 × .

Ϋ́Tip

• Jakmile připojíte videokameru a další zařízení, zobrazí se indikátor **DV**IN.

Kopírování vybraných scén z kazety

Digitální programový střih

Můžete vybrat až 20 scén (programů) a nahrát je v požadovaném pořadí na jiné nahrávací zařízení, například na videorekordér.



Krok 1: Příprava videokamery a videorekordéru na operaci

Provádíte-li digitální programový střih na kazetě ve videorekordéru poprvé, postupujte podle kroků uvedených níže. Toto nastavení můžete přeskočit, máte-li již videorekordér tímto postupem nastavený.

Ø Poznámky

- Pokud videorekordér nepodporuje kódy dálkového ovládání [IR SETUP], nemůžete provádět digitální programový střih.
- Ovládací signál pro digitální programový střih nelze přenášet prostřednictvím zdířky LANC.
- Je-li videokamera připojena k videorekordéru přes rozhraní j DV, nemůžete nahrávat titulky, indikátory ani další informace do paměti Cassette Memory.
- Připojte videorekordér k videokameře jako záznamové zařízení (str. 64).

K propojení můžete použít buď propojovací kabel A/V nebo kabel i.LINK. Kopírování je snazší při použití propojení i.LINK.

2 Připravte videorekordér.

- Vložte kazetu pro nahrávání.
- Je-li videorekordér vybaven voličem vstupu, nastavte jej na příslušný vstup.
- **3** Připravte videokameru (příspěvkové zařízení).
 - Vložte kazetu, ze které chcete stříhat.
 - Opakovaným posunutím přepínače POWER vyberte režim PLAY/EDIT.
- 4 Dotykem tlačítka FN zobrazte nabídku [PAGE1].
- **5** Dotkněte se tlačítka MENU.
- 6 Vyberte položku EC (OTHERS), poté pomocí tlačítek ↓ / ↑ vyberte položku [VIDEO EDIT] a dotkněte se tlačítka [EXEC].
- 7 Dotkněte se tlačítka [EDIT SET].

VIDEO EDIT EDIT SET CONTROL ADJ TEST "CUT-IN" "CUT-OUT" IR SETUP PAUSEMODE IR TEST	₽ END
↓ ↑ Exec	₽RET.

8 Vyberte položku [CONTROL] pomocí ↓ / ↑ a poté se dotkněte tlačítka [EXEC].

VIDEO EDIT EDIT SET CONTROL ADJ TEST "CUT-IN" "CUT-OUT" IR SETUP PAUSEMODE IR TEST	. LINK	₽END
↓ ↑	EXEC	₽RET.

9 Vyberte položku i.LINK nebo [IR].

Při připojení pomocí kabelu i.LINK

Vyberte položku i.LINK pomocí tlačítek 1/11 a dotkněte se tlačítka [EXEC]. Přejděte k části "Krok 2: Nastavení synchronizace videorekordéru" (str. 69).

Při připojení pomocí kabelu A/V

Nastavení kódu [IR SETUP]

Při připojení propojovacího kabelu A/V musíte zkontrolovat infračervený kód [IR SETUP] a ověřit, zda lze videorekordér ovládat videokamerou (zářič infračervených paprsků).



- 1 Vyberte položku [IR SETUP] pomocí tlačítek ⊥ / ↑ a poté se dotkněte tlačítka [EXEC].
- 2 Vyberte kód [IR SETUP] videorekordéru pomocí tlačítek ... / _____, poté se dotkněte tlačítka [EXEC].

Informace o kódu [IR SETUP] videorekordéru najdete v části "Seznam kódů [IR SETUP]" (str. 68). Uvádí-li výrobce videorekordéru více kódů, vyzkoušejte je a najděte ten nejvhodnější.

- 3 Vyberte položku [PAUSEMODE] pomocí tlačítek ↓ / ↑ a poté se dotkněte tlačítka [EXEC].
- 4 Pomocí tlačítka ⊥ / ↑ vyberte režim pro ukončení přerušení nahrávání

na videorekordéru a poté se dotkněte tlačítka [EXEC].

Podrobnosti najdete v návodu k použití, jenž je dodáván s videorekordérem.

- 5 Zamiřte vysílačem infračervených paprsků videokamery směrem k senzoru dálkového ovladače na videorekordéru ze vzdálenosti cca 30 cm, v cestě nesmí být žádné překážky.
- 6 Do videorekordéru vložte kazetu a nastavte pauzu při nahrávání.
- 7 Vyberte položku [IR TEST] pomocí tlačítek 1 / 1 a poté se dotkněte tlačítka [EXEC].
- 8 Vyberte položku [EXECUTE] pomocí tlačítek 1/1 a poté se dotkněte tlačítka [EXEC].

Je-li videorekordér nastaven správně, spustí se nahrávání. Po ukončení testu kódu [IR SETUP] se zobrazí zpráva [COMPLETE].

Přejděte k části "Krok 2: Nastavení synchronizace videorekordéru" (str. 69). Pokud se nahrávání nezahájí, vyberte jiný kód [IR SETUP] a proveďte test znovu.

Seznam kódů [IR SETUP]

Implicitně jsou na videokameře nahrány tyto kódy [IR SETUP]. (Výchozí nastavení je "3".)

Výrobce	Kód [IR SETUP]	
Sony	1, 2, 3, 4, 5, 6	
Aiwa	47, 53, 54	
Akai	50, 62, 74	
Alba	73	
Amstrad	73	
Baird	30, 36	
Blaupunkt	11, 83	
Bush	74	
CGM	36, 47, 83	
Clatronic	73	
Daewoo	26	
Ferguson	76, 83	
Fisher	73	
Funai	80	
Goldstar	47	

Výrobce	Kód [IR SETUP]	
Goodmans	26, 84	
Grundig	9, 83	
Hitachi	42, 56	
ITT/Nokia Instant	36	
JVC	11, 12, 15, 21	
Kendo	47	
Loewe	16, 47, 84	
Luxor	89	
Mark	26*	
Matsui	47, 58*, 60	
Mitsubishi	28, 29	
Nokia	36, 89	
Nokia Oceanic	89	
Nordmende	76	
Okano	60, 62, 63	
Orion	58*,70	
Panasonic	16, 78	
Philips	83, 84, 86	
Phonola	83, 84	
Roadstar	47	
SABA	21, 76, 91	
Salora	89	
Samsung	22, 32, 52, 93, 94	
Sanyo	36	
Schneider	10, 83, 84	
SEG	73	
Seleco	47, 74	
Sharp	89	
Siemens	10, 36	
Tandberg	26	
Telefunken	91, 92	
Thomson	76, 100	
Thorn	36, 47	
Toshiba	40, 93	
Universum	47, 70, 84, 92	
W.W. House	47	
Watoson	58, 83	

* TV přijímač/videorekordér

Krok 2: Nastavení synchronizace videorekordéru

Provádíte-li digitální programový střih na kazetu ve videorekordéru poprvé, postupujte podle kroků uvedených níže. Toto nastavení můžete přeskočit, máte-li již videorekordér tímto postupem nastavený.

Synchronizaci videokamery

a videorekordéru je třeba nastavit, jinak se nemusí správně nahrát první scéna.

Vyjměte kazetu z videokamery. Připravte si pero a papír, abyste si mohli udělat poznámky.

2 Nastavte videorekordér do režimu pauzy při nahrávání.

Tento krok přeskočte, pokud jste v kroku 9 (str. 68) vybrali položku i.LINK.

- Před pozastavením spusťte kazetu na dobu cca 10 sekund. Začnete-li nahrávat od začátku kazety, nemusí se úvodní scény nahrát.
- 3 Vyberte položku [ADJ TEST] pomocí tlačítek ↓ / ↑ a poté se dotkněte tlačítka [EXEC].

VIDEO EDIT EDIT SET		₽END
ADJ TEST	RETUR	IN ITE
"CUT-OUT" IR SETUP PAUSEMODE IR TEST	ENGAG REC P	AUSE
	EXEC	₽RET.

4 Vyberte položku [EXECUTE] pomocí tlačítek ↓ / ↑ a poté se dotkněte tlačítka [EXEC].

Bliká indikátor [EXECUTING] a nahrává se obraz (v délce cca 50 sekund) s 5 indikátory [IN] a [OUT], které slouží pro nastavení synchronizace. Po ukončení nahrávání se zobrazí zpráva [COMPLETE].



5 Převiňte kazetu na videorekordéru a poté ji přehrajte ve zpomaleném režimu.

Zobrazí se 5 otevíracích čísel pro každý indikátor [IN] a 5 zavíracích pro každý indikátor [OUT].

6 Poznamenejte si hodnotu otevírací číselné hodnoty každého indikátoru [IN] a zavírací číselné hodnoty každého indikátoru [OUT], poté vypočtěte průměrnou číselnou hodnotu indikátorů [IN] a [OUT].



8 Dotykem tlačítek 1/1 vyberte průměrnou hodnotu indikátoru [IN], poté se dotkněte tlačítka [EXEC].

Tak je nastaven vypočítaný začátek nahrávání.

9 Vyberte položku ["CUT-OUT"] pomocí tlačítek ↓ / ↑ a poté se dotkněte tlačítka [EXEC].



10Dotykem tlačítek i / † vyberte průměrnou hodnotu indikátoru [OUT], poté se dotkněte tlačítka [EXEC].

Tak nastavíte vypočítaný konec nahrávání.

11 Dotkněte se tlačítka [⊋ END] a pak tlačítka ⊥ .

Nahrávání vybraných scén jako programů

Provádíte-li digitální programový střih na kazetu ve videorekordéru poprvé, pročtěte si nejprve pokyny popsané v krocích 1 a 2 (str. 67 až str. 69).

1 Připravte kazetu.

Vložte kazetu, kterou chcete přehrávat, do videokamery a kazetu, která má být nahrána, do videorekordéru.

- 2 Dotykem tlačítka **FN** zobrazte nabídku [PAGE1].
- **3** Dotkněte se tlačítka MENU.
- 4 Vyberte položku EC (OTHERS), poté pomocí tlačítek ↓ / ↑ vyberte položku [VIDEO EDIT] a dotkněte se tlačítka [EXEC].
5 Vyhledejte začátek první scény, kterou chcete kopírovat na videokameře, poté přehrávání pozastavte.

Pozici můžete upravit pomocí tlačítek

6 Dotkněte se tlačítka [MARK IN].

Počáteční bod prvního programu je nastaven a vrchní část značky programu změní barvu na světle modrou.



7 Vyhledejte konec první scény, kterou chcete nahrát na videokameru, poté přehrávání pozastavte.

Pozici můžete upravit pomocí tlačítek

8 Dotkněte se tlačítka [MARK OUT].

Koncový bod prvního programu je nastaven a spodní část značky programu změní barvu na světle modrou.



9 Opakováním kroků 5 až 8 vytvořte seznam programů.

10Nastavte videorekordér do režimu pauzy při nahrávání.

Je-li videokamera připojena pomocí kabelu i.LINK, tento krok vynechte.

11 Dotkněte se tlačítka [START].

VIDEO EDIT ► II 0:00:00:01 STATT ENCAGE CAN-CEL TOTAL 0:00:01:29 SCENE 3 SC

12Dotkněte se tlačítka [EXEC].

Je zahájeno vyhledávání začátku prvního programu, poté je spuštěno nahrávání.

Během hledání se zobrazí indikátor [SEARCH], během přehrávání indikátor [EDITING].



Při nahrávání programu přestane blikat značka programu a zůstane rozsvícená. Po nahrání všech programů se programový střih automaticky ukončí. Chcete-li zrušit nahrávání, dotkněte se tlačítka [CANCEL].

Ukončení digitálního programového střihu

Dotkněte se tlačítka [~ END].

Uložení programu, aniž by byl nahrán

V kroku 9 se dotkněte tlačítka [→ END]. Dokud nevyjmete kazetu, bude program uložen v paměti.

Vymazání programů

1 Postupujte podle kroků 1 až 4 v části "Nahrávání vybraných scén jako programů" (str. 70), poté se dotkněte tlačítka [UNDO].

- 2 Chcete-li vymazat naposledy nastavený program, dotkněte se tlačítka [ERASE 1MARK]. Chcete-li vymazat všechny programy, dotkněte se tlačítka [ERASE ALL].
- **3** Dotkněte se tlačítka [EXEC]. Programy jsou vymazány. Chcete-li tuto operaci zrušit, dotkněte se tlačítka [CANCEL].

Ø Poznámky

- Počáteční a koncový bod nelze nastavit v místě, kde není na kazetě nic nahráno. V místě, kde není nic nahráno, se může celkový čas zobrazit chybně.
- Nemůžete-li pracovat se zařízením připojeným kabelem i.LINK bez problémů, dotkněte se v kroku 9 na str. 68 tlačítka [IR] a nastavte kód [IR SETUP].

Přidání zvuku na nahranou kazetu (dabing)

Na nahranou kazetu můžete k originálnímu zvuku přidat ještě jednu zvukovou stopu. Zvuk lze přidat na již nahranou kazetu v 12bitovém režimu bez nutnosti smazání původního zvuku.

Příprava nahrávání zvuku



Směr toku signálu

Zvuk lze nahrávat jedním z následujících způsobů.

- Pomocí interního mikrofonu (není nutné nic připojovat).
- Pomocí mikrofonu (není součástí dodávky) připojeného do zdířky MIC.

Nahrávaný zvuk je přebírán z obou zdrojů v pořadí zdířka MIC → interní mikrofon.

Ø Poznámky

- Zvuk nelze k nahrávce přidat v těchto případech:
 - Kazeta byla nahraná v 16bitovém režimu.
 - Kazeta byla nahraná v režimu LP.
 - Videokamera je připojena pomocí kabelu i.LINK.
 - Na kazetě jsou nenahrané oblasti.
 - Ochranná pojistka na kazetě je nastavena do polohy SAVE.
- Pokud k nahrávání zvuku použijete interní mikrofon, obraz nebude na výstupní zdířce A/V

OUT k dispozici. Zkontrolujte obraz na obrazovce LCD nebo pomocí hledáčku.

 Pokud k nahrávání zvuku použijete externí mikrofon (není součástí dodávky), můžete zkontrolovat zvuk i obraz připojením videokamery k televizoru pomocí kabelu A/V. Nahrávaný zvuk však nebude slyšet v reproduktorech. Zkontrolujte zvuk pomocí televizoru.

Nahrávání zvuku

- 1 Vložte do videokamery nahranou kazetu.
- 2 Opakovaným posunutím přepínače POWER vyberte režim PLAY/EDIT.

- 3 Přehrávání kazety spusťte dotykem tlačítka **F**II (přehrávání).
- 4 Stiskněte tlačítko III (pauza) v místě, kde chcete zahájit nahrávání zvuku.

Přehrávání se pozastaví.

5 Dotkněte se tlačítka **FN** a vyberte nabídku [PAGE3].

6 Dotkněte se tlačítka [A DUB CTRL].

C B60min ☑ ► I A DUB CTRL	0:00:00:00
	₽RET.
•	AUDIO DUB

7 Dotkněte se tlačítka [AUDIO DUB]. Na obrazovce LCD se zobrazí zelený indikátor II.

Genter and a second	¢11	0:00:00:00
		₹RET.
		AUDIO DUB

8 Dotkněte se tlačítka ►II (přehrát) a současně spusťte přehrávání zvuku, který chcete nahrát.

Na obrazovce LCD bude během nahrávání zvuku zobrazen červený \bigoplus . Během přehrávání pásky je nahrán nový zvuk v režimu stereo 2 ([ST2]).

9 Jakmile chcete ukončit nahrávání, stiskněte tlačítko 🔳 (stop).

Chcete-li pokračovat v přidávání zvuku k dalším scénám, opakujte kroky 3 a 4 a poté se dotkněte tlačítka [AUDIO DUB]. 10Dotkněte se tlačítka [⊋ RET.], poté ⊥.

Nastavení bodu ukončení nahrávání zvuku

DCR-HC18E/HC20E:

Během přehrávání stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko ZERO SET MEMORY v okamžiku, ve kterém chcete nahrávání zvuku ukončit. Poté proveďte kroky 4 to 8. Nahrávání se po dosažení nastavené scény automaticky ukončí.

Ø Poznámka

 Zvuk můžete přidat pouze na kazetu nahranou ve videokameře. Pokud přidáte zvuk na kazetu nahranou v jiných videokamerách (včetně videokamer DCR-HC16E/HC18E/HC20E), může se kvalita výsledného zvuku snížit.

Kontrola a úpravy nahraného zvuku

- Spusť te přehrávání kazety se zvukem nahraným v části "Nahrávání zvuku" (str. 73).
- 2 Dotykem tlačítka **FN** zobrazte nabídku [PAGE1].
- **3** Dotkněte se tlačítka MENU.
- 4 Vyberte položku ☑ (PLAYER SET) pro DCR-HC16E/HC18E nebo položku ☑ (VCR SET) pro DCR-HC20E, poté pomocí tlačítek ⊥ / ⊥ vyberte položku [AUDIO MIX] a dotkněte se tlačítka [EXEC].



5 Pomocí tlačítek i / můžete upravit vyvážení mezi hlavním zvukem ([ST1]) a zvukem přidaným na kazetu ([ST2]). Poté se dotkněte tlačítka [EXEC].

Ve výchozím nastavení je na výstupu původní zvuk ([ST1]). Změněné vyvážení mezi hlavním a přidaným zvukem se vrátí k výchozímu nastavení přibližně 5 minut po odpojení akumulátoru nebo zdroje napájení.

Vytvoření disků DVD nebo VCD

Je-li videokamera připojena k osobnímu počítači řady Sony VAIO, můžete snadno vypalovat scény nahrané na kazetě na disk DVD (Direct Access k funkci "Click to DVD"). Je-li videokamera připojena k osobnímu počítači, můžete snadno vypalovat scény nahrané na kazetě na disk CD-R (Direct Access k funkci Video CD Burn).

1 Dotkněte se tlačítka **FN** a vyberte nabídku [PAGE2].

2 Při vytváření disku DVD se dotkněte tlačítka [BURN DVD], při vytváření disku VCD se dotkněte tlačítka [BURN VCD].

Podrobnosti najdete v příručce "Příručka počítačových aplikací".

Odstraňování problémů

Pokud se při použití videokamery setkáte s jakýmkoli problémem, prostudujte si následující tabulku, která vám pomůže

Základní operace

problém vyřešit. Pokud problém přetrvává, vypněte videokameru, odpojte zdroj napájení a obraťte se na zástupce společnosti Sony. Zobrazí-li se na obrazovce LCD nebo v hledáčku indikátor "C:□□:□□", je aktivována funkce vnitřní kontroly videokamery. Další informace viz str. 82.

Symptom	Příčina a možnosti nápravy
Videokameru nelze zapnout.	 Modul akumulátoru je vybitý, téměř vybitý nebo není připojený k videokameře. → Připojte nabitý modul akumulátoru k videokameře (str. 12). → Videokameru zapojte pomocí napájecího adaptéru do elektrické zásuvky (str. 15).
Videokamera nefunguje, ani když je napájení zapnuté.	→Odpojte napájecí adaptér z elektrické zásuvky nebo vyjměte modul akumulátoru a po uplynutí 1 minuty modul akumulátoru znovu připojte nebo znovu připojte adaptér. Pokud videokamera stále nefunguje správně, stiskněte pomocí špičatého předmětu tlačítko RESET. (Stisknutím tlačítka RESET budou vynulována všechna nastavení včetně nastavení hodin.)
DCR-HC18E/HC20E: Dodaný dálkový ovladač nefunguje.	 →Nastavte položku [COMMANDER] v nabídce ETC (OTHERS) na hodnotu [ON] (str. 62). →Vložte modul akumulátoru do držáku tak, aby značky + – na modulu odpovídaly značkám + – na videokameře. Pokud se tím problém nevyřeší, vložte nový akumulátor, protože starý modul je na konci životnosti (str. 100). →Odstraňte všechny překážky mezi dálkovým ovladačem a senzorem dálkového ovladače.
Videokamera se zahřívá.	 To se stává, pokud ponecháte videokameru zapnutou po delší dobu Nejedná se o žádnou závadu.

Akumulátor/Zdroje napájení

Symptom	Příčina a možnosti nápravy
Během dobíjení modulu	 →Připevněte modul akumulátoru k videokameře správně. Pokud se
akumulátoru se nerozsvítí	indikátor ani potom nerozsvítí, znamená to, že videokamera
indikátor CHG (dobíjení).	nedostává z napájecího adaptéru energii. Akumulátor je nabitý (str. 12).

Symptom	Příčina a možnosti nápravy
Indikátor CHG (dobíjení) v průběhu dobíjení modulu akumulátoru bliká.	→Připevněte modul akumulátoru k videokameře správně. Pokud problém přetrvává, odpojte napájecí adaptér od elektrické zásuvky a obrafte se na zástupce společnosti Sony. Modul akumulátoru může být poškozený (str. 12).
Modul akumulátoru se rychle vybíjí.	 Okolní teplota je příliš nízká nebo modul akumulátoru není dostatečně nabitý. Nejedná se o žádnou závadu. Znovu plně dobijte akumulátor. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul akumulátoru za nový. Může být poškozený (str. 12, 88).
Indikátor času zbývajícího do úplného vybití akumulátoru neukazuje správnou hodnotu.	 Okolní teplota je příliš vysoká nebo příliš nízká nebo modul akumulátoru není dostatečně nabitý. Nejedná se o žádnou závadu. →Znovu plně dobijte akumulátor. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul akumulátoru za nový. Může být poškozený (str. 12, 88).
Videokamera se často vypíná, ačkoli podle indikátoru času zbývajícího do úplného vybití akumulátoru obsahuje modul akumulátoru ještě dostatek energie.	 Vyskytl se problém s indikátorem času zbývajícího do úplného vybití akumulátoru nebo modul akumulátoru nebyl dostatečně nabitý. →Indikaci upravte dalším úplným dobitím akumulátoru (str. 12).
Videokamera se náhle vypne.	 Položka [A.SHUT OFF] v nabídce ETC (OTHERS) je nastavena na hodnotu [5min] (str. 62). →Pokud po dobu delší než 5 minut videokameru nepoužijete, automaticky se vypne. Posunutím přepínače POWER směrem dolů zapněte znovu napájení (str. 15). Nebo použijte napájecí adaptér.
Při připojení videokamery k napájecímu adaptéru nastal problém.	→Vypněte napájení a odpojte napájecí adaptér z elektrické zásuvky. Poté jej znovu připojte.

Kazety

Symptom	Příčina a možnosti nápravy
Kazetu nelze vysunout z kazetového prostoru.	 →Zkontrolujte, zda jsou zdroje napájení (modul akumulátoru nebo napájecí adaptér) připojeny správně (str. 12). →Vyjměte modul akumulátoru z videokamery, poté jej znovu připojte (str. 12). →Připojte nabitý modul akumulátoru k videokameře (str. 12).
Kazeta se nevysune, ani když je otevřen kryt.	• Ve videokameře došlo ke kondenzaci vlhkosti (str. 91).
Indikátor Cassette Memory se nezobrazí po vložení kazety s pamětí (Cassette Memory).	→Vyčistěte pozlacený konektor na kazetě (str. 87).
Indikátor zbývajícího času na kazetě není zobrazen.	→Chcete-li vždy zobrazovat tento indikátor, nastavte položku [REMAIN] v nabídce □ (TAPE SET) na hodnotu [ON] (str. 57).

➡pokračování

Symptom	Příčina a možnosti nápravy
Název kazety se nenahrává.	 →Použijte kazetu s pamětí (Cassette Memory) (str. 86). →Je-li paměť (Cassette Memory) plná, vymažte nepotřebné titulky (str. 55). →Nastavte pojistku ochrany proti zápisu do polohy REC (str. 87).

Obrazovka LCD/hledáček

Symptom	Příčina a možnosti nápravy
Na obrazovce je použit neznámý jazyk.	→Viz str. 20.
Na obrazovce je zobrazen neznámý obraz.	 Videokamera je v režimu [DEMO MODE]. (Režim [DEMO MODE] se zobrazí automaticky, jakmile vyberete režim CAMERA, ale nevložíte kazetu.) → Režim [DEMO MODE] zrušte dotykem obrazovky LCD nebo vložením kazety. Můžete jej také zrušit nastavením položky [DEMO MODE] v nabídce
Na obrazovce je zobrazen neznámý indikátor.	→Podívejte se do seznamu indikátorů (str. 102).
Na dotykovém panelu se nezobrazují tlačítka.	 →Lehce se dotkněte panelu LCD. →Stiskněte tlačítko DSPL/BATT INFO (nebo DISPLAY na dálkovém ovladači u modelu DCR-HC18E/HC20E) (str. 38).
Tlačítka na dotykovém panelu nefungují správně nebo nefungují vůbec.	→Proveďte nastavení obrazovky ([CALIBRATION]) (str. 92).
Obraz v hledáčku není zřetelný.	 →Vysuňte hledáček (str. 17). →Pomocí páčky nastavte optiku hledáčku podle vašeho oka (str. 17).
V hledáčku se nezobrazuje žádný obraz.	→Zavřete panel LCD. Obraz se v hledáčku nezobrazuje, pokud je panel LCD otevřený (str. 17).
Obraz zůstává na obrazovce LCD.	 K tomuto jevu dochází po zapnutí videokamery, pokud byla násilně vypnutá odstraněním modulu akumulátoru nebo odpojením napájecího kabelu. Nejedná se o žádnou závadu.

Nahrávání

Symptom	Příčina a možnosti nápravy
Kazeta se při stisknutí tlačítka REC START/STOP nespustí.	 → Posunutím přepínače POWER vyberte režim CAMERA (str. 15). → Kazeta byla převinuta na konec. Převiňte ji na začátek nebo vložte novou kazetu. → Nastavte ochrannou pojistku proti zápisu do polohy pro zápis REC nebo vložte novou kazetu (str. 87). → Pásek kazety se kvůli zkondenzované vlhkosti přilepil k válci. Vyjměte kazetu a ponechte videokameru temperovat alespoň po dobu 1 hodiny, poté znovu vložte kazetu (str. 91).
Videokamera se náhle vypne.	 Položka [A.SHUT OFF] v nabídce ETC (OTHERS) je nastavena na hodnotu [5min] (str. 62). →Pokud po dobu delší než 5 minut videokameru nepoužijete, automaticky se vypne. Posunutím přepínače POWER směrem dolů zapněte znovu napájení (str. 15). Nebo použijte napájecí adaptér. →Dobijte modul akumulátoru (str. 12).
Funkce SteadyShot nefunguje.	→Nastavte položku STEADYSHOT v nabídce (CAMERA SET) na hodnotu [ON] (str. 50).
Automatické ostření nefunguje.	 →Nastavte funkci [FOCUS] na hodnotu [→ AUTO] (str. 30). →Podmínky nahrávání nejsou pro použití automatického ostření vhodné. Zaostřete ručně (str. 30).
Při nahrávání ve tmě za svitu svíček nebo elektrického světla se zobrazí svislý pruh.	 K tomuto jevu dochází, pokud je kontrast mezi objektem a pozadím příliš velký. Nejedná se o žádnou závadu.
Při nahrávání jasného objektu se zobrazí svislý pruh.	 Tento jev se nazývá efekt smear. Nejedná se o žádnou závadu.
Nezobrazuje se správně barva obrazu.	→Deaktivujte funkci NightShot plus (str. 29).
Obraz je příliš světlý a na obrazovce není vidět objekt.	 →Na jasným místech funkci NightShot plus deaktivujte (str. 29). →Zrušte funkci protisvětla (str. 26).
Obrazovka je příliš tmavá.	→Nastavte položku LCD BACKLIGHT tak, aby se zapnulo podsvícení panelu LCD (str. 16).
Není slyšet zvuk závěrky.	→Nastavte funkci [BEEP] v nabídce ETC (OTHERS) na hodnotu [MELODY] nebo [NORMAL] (str. 62).
Při nahrávání se na obrazovce TV přijímače nebo počítače zobrazují černé pruhy.	→Nastavte položku STEADYSHOT v nabídce (CAMERA SET) na hodnotu [OFF] (str. 50).
Nefunguje externí blesk (není součástí dodávky).	 Napájení externího blesku není zapnuté nebo blesk není správně připojen. Jsou připojeny dva nebo více externích blesků. Může být připojen pouze jeden externí blesk.

⇒pokračování

Symptom	Příčina a možnosti nápravy
Dochází k mihotání nebo změně barev.	 K tomuto jevu dochází při nahrávání obrazů pod fluorescenční lampou nebo sodíkovou či rtuťovou výbojkou v režimech [PORTRAIT] a [SPORTS]. →Nastavte funkci [PROGRAM AE] v nabídce m (MANUAL SET) na hodnotu [AUTO] (str. 46).
Funkce END SEARCH nefunguje.	 Po dokončení nahrávání byla kazeta vyjmuta a není použita kazeta s pamětí (Cassette Memory) (str. 86). Kazeta je nová a není na ní nic nahráno.
Funkce END SEARCH nefunguje správně.	 Na začátku či uprostřed kazety je prázdný úsek. Nejedná se o žádnou závadu.

Přehrávání

Symptom	Příčina a možnosti nápravy
Přehrávání nefunguje.	→Je-li kazeta na konci, převiňte ji na začátek (str. 35).
V obraze se vyskytují vodorovné čáry. Zobrazený obraz není jasný nebo se vůbec nezobrazí.	→Vyčistěte hlavy pomocí čisticí kazety (není součástí dodávky) (str. 91).
Není slyšet žádný zvuk, nebo jen velmi potichu.	 →Nastavte položku [HiFi SOUND] v nabídce (PLAYER SET) (DCR-HC16E/HC18E) nebo v nabídce (VCR SET) (DCR-HC20E) na hodnotu [STEREO] (str. 52) →Zvyšte hlasitost (str. 35). →V nabídce (PLAYER SET) pro DCR-HC16E/HC18E nebo v nabídce (VCR SET) pro DCR-HC20E změňte položku [AUDIO MIX] z nastavení [ST2], dokud není zvuk slyšet správně (str. 52). →Používáte-li zástrčku S video, zkontrolujte, zda jsou připojeny i červené a bílé zástrčky propojovacího kabelu A/V (str. 40).
Zvuk je přerušovaný.	→Vyčistěte hlavy pomocí čisticí kazety (není součástí dodávky) (str. 91).
DCR-HC18E/HC20E: Nelze provádět hledání podle data, je-li na obrazovce zobrazeno datum nahrávání.	 →Použijte kazetu s pamětí (Cassette Memory) (str. 86). →Nastavte funkci [CM SEARCH] v nabídce (III) (CM SET) na hodnotu [ON] (str. 56). Na začátku či uprostřed kazety je prázdný úsek. Nejedná se o žádnou závadu.
Na obrazovce se zobrazuje indikátor "".	 Přehrávaná kazeta byla nahrána bez nastavení data a času. Je přehráván prázdný úsek kazety. Datový kód na poškrábané nebo nekvalitně nahrané kazetě nelze přečíst.
Funkce END SEARCH nefunguje.	 Po dokončení nahrávání byla kazeta vyjmuta a není použita kazeta s pamětí (Cassette Memory) (str. 86). Kazeta je nová a není na ní nic nahráno.
Funkce END SEARCH nefunguje správně.	 Na začátku či uprostřed kazety je prázdný úsek. Nejedná se o žádnou závadu.
Ozve se šum a na obrazovce se zobrazí indikátor ()).	 Kazeta byla nahrána v jiném barevném televizním systému, než v jakém pracuje vaše videokamera. Nejedná se o žádnou závadu (str. 86).

Kopírování a úpravy

Symptom	Příčina a možnosti nápravy
Kopírování nefunguje správně při použití A/V kabelu.	 →Zkontrolujte, zda je videokamera správně připojena do vstupní zdířky jiného zařízení prostřednictvím kabelu A/V. →Nastavte položku [DISPLAY] v nabídce ETC (OTHERS) na hodnotu [LCD] (str. 63).
DCR-HC20E: Obraz z připojených zařízení se nezobrazuje správně.	• Vstupní signál není PAL (str. 66).
Nový zvuk přidaný na nahranou kazetu není slyšet.	→V nabídce (PLAYER SET) pro DCR-HC16E/HC18E nebo v nabídce (VCR SET) pro DCR-HC20E změňte položku [AUDIO MIX] z nastavení [ST1] (původní zvuk), dokud není zvuk slyšet správně (str. 52).
Nenahraje se titulek nebo název kazety.	 →Použijte kazetu s pamětí (Cassette Memory) (str. 86). →Je-li pamět (Cassette Memory) plná, vymažte nepotřebné titulky (str. 55). →Nastavte pojistku ochrany proti zápisu do polohy REC (str. 87). Titulek nelze nahrát na prázdný úsek kazety.
Titulek se nezobrazuje.	 →Nastavte funkci [TITLE DSPL] v nabídce (CII) (CM SET) na hodnotu [ON] (str. 55). V režimu Easy Handycam se titulek nezobrazí.
Nelze smazat titulek.	→Nastavte pojistku ochrany proti zápisu do polohy REC (str. 87).
DCR-HC18E/HC20E: Hledání podle titulku nefunguje.	 →Pokud na kazetě není žádný titulek, vytvořte nový (str. 54). →Použijte kazetu s pamětí (Cassette Memory) (str. 86). →Nastavte funkci [CM SEARCH] v nabídce [CII] (CM SET) na hodnotu [ON] (str. 56). Na začátku či uprostřed kazety je prázdný úsek. Nejedná se o žádnou závadu.
Nelze provádět digitální programový střih. Videorakordár narazguja správně	 →Nastavte volič vstupu na videorekordéru správně, poté zkontrolujte propojení mezi videokamerou a videorekordérem (str. 64). →Je-li videokamera připojena k jinému DV zařízení než Sony prostřednictvím kabelu i.LINK, vyberte v kroku 9 postupu "Krok 1: Příprava videokamery a videorekordéru na operaci" (str. 67) tlačítko [IR]. →Nastavte synchronizaci videorekordéru (str. 69). →Zadejte správný kód [IR SETUP] (str. 68). →Upistěte videokameru a videorekordér alespoň 30 cm od sebe. (str. 68) Program nesmí být nastaven na prázdný úsek na kazetě. Připrava na prázdný u t INK vybarte v kroku 9 části. Krok
videorekorder nereaguje správně během digitálního programového střihu, je-li připojen pomocí kabelu i.LINK.	 Pri pripojeni pomoci kabelu i.LINK vyberte v kroku 9 části "Krok 1: Příprava videokamery a videorekordéru na operaci" (str. 67) možnost [IR].

Výstražné indikátory a zprávy

Displej vnitřní diagnostiky/Výstražné indikátory

Pokud jsou na obrazovce nebo v hledáčku zobrazeny indikátory, postupujte následujícím způsobem. Podrobnosti najdete na stránce uvedené v závorkách.

Indikace	Příčina a možnosti nápravy
C:□□:□□/E:□□:□□ (Zobrazení výsledků vnitřní diagnostiky)	 Některé symptomy nůžete opravit sami. Pokud problém přetrvává i poté, co jste se opakovaně pokoušeli ho vyřešit, obraťte se na zástupce společnosti Sony nebo autorizované servisní středisko Sony. C:04:□□ → Je použit jiný modul akumulátoru než "InfoLITHIUM". Použijte modul akumulátoru "InfoLITHIUM" (str. 88). C:21:□□ → Došlo ke kondenzaci vlhkosti Vyjměte kazetu a ponechte videokameru temperovat alespoň pod dobu 1 hodiny, poté znovu vložte kazetu (str. 91). C:22:□□ → Vyčistěte hlavy pomocí čisticí kazety (není součástí dodávky). (str. 91) C:31□□ / C:32□□ → Vyskytly se symptomy, které nejsou výše popsány. Vyjměte kazetu a znovu ji vložte, poté zkuste videokameru použít. Neprovádějte tento postup, pokud dochází ke kondenzaci vlhkosti. (str. 91) → Vyjměte zdroj napájení. Znovu jej připojte a zkuste videokameru použít. → Vyměňte kazetu. → Stiskněte tlačítko RESET (str. 97) a znovu zkuste videokameru použít. → Obraťte se na zástupce společnosti Sony nebo na autorizované servisní středisko Sony. Informujte je o 5místném kódu, který začíná od "E".
⇐ (Varování týkající se nabití akumulátoru)	 Modul akumulátoru je téměř vybitý. V závislosti na provozních či okolních podmínkách nebo na stavu akumulátoru, může indikátor ⊂ blikat, a to i v případě, že zbývá ještě 5 až 10 minut do úplného vybití akumulátoru.
(Varování týkající se kondenzace vlhkosti)*	→Vysuňte kazetu, nastavte přepínač POWER nahoru do polohy (OFF (CHG)) a ponechte cca 1 hodinu otevřený kryt kazetového prostoru (str. 91).

Indikace	Příčina a možnosti nápravy
ট্ছা (Výstražný indikátor kazety)	 Indikátor bliká pomalu: Na kazetě zbývá méně než 5 minut. Není vložena kazeta.* Ochranná pojistka zabraňuje nahrávání na kazetu (str. 87).* Indikátor bliká rychle: Kazeta byla převinuta na konec.*
▲ (Varování vysunutí kazety)*	 Indikátor bliká pomalu: Ochranná pojistka zabraňuje nahrávání na kazetu (str. 87). Indikátor bliká rychle: Došlo ke kondenzaci vlhkosti (str. 91). Zobrazí se kód vnitřní diagnostiky (str. 82).
4 (Výstražný indikátor týkající se externího blesku)	Indikátor bliká pomalu: • Probíhá nabíjení Indikátor bliká rychle: • Zobrazí se kód vnitřní kontroly (str. 82).* • Došlo k závadě externího blesku (není součástí dodávky).

* Zobrazení výstražného indikátoru na obrazovce je doprovázeno zvukovým signálem.

Výstražné zprávy

Pokud se na obrazovce zobrazí zprávy, zkontrolujte následující skutečnosti. Podrobnosti najdete na stránce uvedené v závorkách.

Předmět	Zpráva	Nápravné akce a odkazy
Akumulátor	Use the "InfoLITHIUM" battery pack. (Použijte modul akumulátoru "InfoLITHIUM".)	→Viz str. 88.
	Battery level is low. (Akumulátor je téměř vybitý.)	→Dobijte akumulátor (str. 12).
	Old battery. Use a new one. (Starý akumulátor. Použijte nový.)	→Viz str. 88.
	▲ Re-attach the power source. (Znovu připojte napájecí adaptér.)	-
Kondenzace vlhkosti	▲ Moisture condensation. Eject the cassette (Kondenzace vlhkosti. Vyjměte kazetu.)	→ Viz str. 91.
	Moisture condensation. Turn off for 1H. (Kondenzace vlhkosti. Vypněte na 1 hodinu.)	→Viz str. 91.
Kazeta	De Insert a cassette. (Vložte kazetu.)	→Viz str. 19.
	▲ Reinsert the cassette. (Vyjměte a vložte kazetu.)	→Kazeta by mohla být poškozená atd.
	 Image: Image: Im	→Viz str. 87.
	De The tape has reached the end. (Kazeta je na konci.)	-
	Use a cassette with Cassette Memory. (Použijte kazetu s pamětí.)	→Viz str. 86.
	Charging Cannot record still images. (Nabíjí se nelze nahrávat statické obrazy.)	 Pokusili jste se nahrát obraz bez nabití blesku. Počkejte, dokud se nerozsvítí indikátor nabití blesku.

Předmět	Zpráva	Nápravné akce a odkazy
Další	Cannot record due to copyright protection.* (Nahrávání nelze provádět z důvodu ochrany autorských práv.)	-
	Cannot add audio. Disconnect the i.LINK cable. (Nelze přidat zvuk. Odpojte kabel i.LINK.)	→Viz str. 73.
	Not recorded in SP mode. Cannot add audio. (Nahrávka není v režimu SP. Nelze přidat zvuk.)	→Viz str. 73.
	Not recorded in 12-bit audio. Cannot add audio. (Nahrávka není v 12bitovém režimu. Nelze přidat zvuk.)	→Viz str. 73.
	Cannot add audio on the blank portion of a tape. (Nelze přidat zvuk na nenahraný úsek kazety.)	→Viz str. 73.
	Cassette Memory is full. (Paměť Cassette Memory je plná.)	→Viz str. 56.
	Dirty video head. Use a cleaning cassette. (Žpinavá videohlava. Použijte čisticí kazetu.)	→Viz str. 91.
	Cannot start Easy Handycam (Nelze zahájit režim Easy Handycam.)	→Viz str. 25, 37.
	Cannot cancel Easy Handycam (Nelze ukončit režim Easy Handycam.)	→Viz str. 25, 37.
	Cannot start Easy Handycam with USB connected (Režim Easy Handycam nelze zapnout s připojeným kabelem USB.)	_
	Invalid button with Easy Handycam operation (Nesprávné tlačítko pro režim Easy Handycam.)	→Viz str. 25, 37.
	USB invalid during Easy Handycam (V režimu Easy Handycam nelze použít USB.)	→Dotkněte se tlačítka OK.
	HDV recorded tape. Cannot playback. (Kazeta je nahraná v režimu HDV. Nelze ji přehrávat.)	→Videokamera tento formát nedokáže přehrát. Přehrajte kazetu na zařízení, na kterém byla nahrána.
	HDV recorded tape. Cannot add audio. (Kazeta je nahraná v režimu HDV. Nelze přidat zvuk.)	→Videokamera tento formát nedokáže přehrát. Přidejte zvuk na zařízení, na kterém byla kazeta nahrána.
	Cover is not open. (Kryt není otevřený.)	→Otevřete kryt objektivu.

* Pro model DCR-HC20E:

Použití videokamery v zahraničí

Zdroje napájení

Videokameru napájenou pomocí síťového adaptéru můžete použít ve všech zemích/oblastech, kde se používá střídavé napětí v rozmezí 100 až 240 V, 50/60 Hz.

Barevné televizní systémy

Videokamera používá systém PAL. Pokud chcete přehrát nahrávku na obrazovce televizoru, musíte použít televizor se systémem PAL (viz seznam) se vstupní zdířkou AUDIO/VIDEO.

Systém	Používá se v zemích
PAL	Austrálie, Belgie, Česká republika, Čína, Dánsko, Finsko, Holandsko, Hong Kong, Itálie, Kuvajt, Maďarsko, Malajsie, Německo, Norsko, Nový Zéland, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Singapur, Slovenská republika, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko, Thajsko, Velká Británie atd.
PAL - M	Brazílie
PAL - N	Argentina, Paraguay, Uruguay
SECAM	Bulharsko, Francie, Guyana, Irán, Irák, Monako, Rusko, Ukrajina atd.
NTSC	Bahamy, Bolívie, Kanada, Střední Amerika, Chile, Kolumbie, Ekvádor, Guyana, Jamajka, Japonsko, Korea, Mexiko, Peru, Surinam, Tajwan, Filipíny, USA, Venezuela atd.

Snadné nastavení hodin pomocí časového rozdílu

Používáte-li videokameru v zahraničí, můžete hodiny snadno nastavit na místní čas nastavením časového rozdílu. Vyberte položku [WORLD TIME] v nabídce ETC (OTHERS), poté nastavte časový rozdíl (str. 62).

Použitelné kazety

Můžete používat pouze miniaturní DV kazety. Používejte kazety se značkou Mni DV.

Mini **D**^{Digital} Video Cassette je ochranná známka.

Cassette Memory

Existují dva druhy miniaturních DV kazet: s pamětí Cassette Memory a bez paměti Cassette Memory. Kazety s pamětí Cassette Memory jsou označeny symbolem **[]** (Cassette Memory). Pro použití s touto videokamerou se doporučují kazety s pamětí Cassette Memory.

CHI Memory je ochranná známka. Na těchto typech kazet je umístěn integrovaný obvod paměti. Videokamera může na tuto paměť zapisovat a číst data, například data nahrávání nebo titulky. Funkce používající paměť Cassette Memory vyžadují kazetu bez nenahraných mezer mezi jednotlivými nahrávkami. Pokud jsou na kazetě nenahraná místa na začátku nebo mezi nahranými úseky, nemusí se správně zobrazovat titulky a nemusí fungovat funkce hledání.

Ochrana před vytvářením prázdných úseků na kazetě

V níže uvedených případech přejděte před zahájením dalšího nahrávání dotykem tlačítka [END SCH] na konec posledního nahraného úseku:

- Po vysunutí kazety během nahrávání.
- Po přehrávání kazety.

 Po použití funkce EDIT SEARCH.
 Pokud se na kazetě vyskytne prázdný úsek nebo přerušovaný signál, nahrajte kazetu znovu od začátku do konce dle výše uvedených pokynů.

Ø Poznámka

 Paměť Cassette Memory nemusí správně fungovat, pokud na kazetu s pamětí Cassette Memory, která obsahuje nahrávku pořízenou na videokameře podporující funkci Cassette Memory, budete nahrávat pomocí videokamery, která tuto funkci nepodporuje.

Ϋ́Tip

 Kapacita paměti kazety označené symbolem (川4K) je 4 kbity. Videokamera může pracovat s kazetami obsahujícími až 16 kbitů paměti.

Signál pro ochranu autorských práv

Při přehrávání

Pokud kazeta, kterou ve videokameře přehráváte, obsahuje signál pro ochranu autorských práv, nemůžete obsah této kazety kopírovat na připojenou videokameru.

Pro model DCR-HC20E: Při nahrávání

Do této videokamery nemůžete nahrát software obsahující signál pro ochranu autorských práv softwaru.

Pokud se o to pokusíte, zobrazí se na obrazovce LCD nebo na obrazovce TV přijímače zpráva [Cannot record due to copyright protection.] (Nelze nahrávat z důvodu ochrany autorských práv). Při nahrávání kazety videokamera na tuto kazetu nezaznamenává signál pro ochranu autorských práv.

Poznámky týkající se použití Jak zabránit náhodnému vymazání

Posuňte ochrannou pojistku na kazetě do polohy SAVE.



REC: Na kazetu lze nahrávat. SAVE: Na kazetu nelze nahrávat (je chráněna proti zápisu).

Při označování kazety

Štítky lepte pouze na místa určená na obrázku, aby nedošlo k poškození videokamery.



Po použití kazety

Převiňte kazetu na začátek, aby nedošlo ke zkreslení obrazu nebo zvuku. Kazeta by měla být po použití uložena do obalu a uchovávána nastojato.

Pokud paměť Cassette Memory nefunguje.

Vyjměte a znovu vložte kazetu. Paměť Cassette Memory nemusí správně fungovat, je-li pozlacený konektor špinavý nebo zaprášený.

Čištění pozlaceného konektoru na kazetě

Pozlacený konektor na kazetě obecně čistěte bavlněným smotkem po každém desátém vysunutí kazety.

Pokud se pozlacený konektor zašpiní, nemusí se správně zobrazit zbývající čas na kazetě a nemusí správně fungovat funkce využívající paměť Cassette Memory.



Pozlacený konektor

Informace týkající se modulu akumulátoru "InfoLITHIUM"

Toto zařízení je kompatibilní s modulem akumulátoru "InfoLITHIUM" (série P). Videokamera pracuje pouze s modulem akumulátoru "InfoLITHIUM". Moduly akumulátoru "InfoLITHIUM" série P jsou označeny symbolem () InfoLITHIUM ().

Co je modul akumulátoru "InfoLITHIUM"?

Modul akumulátoru "InfoLITHIUM" je lithium-iontový akumulátor, která umožňuje přenos informací týkajících se provozních podmínek mezi videokamerou a síťovým adaptérem/nabíječkou (není součástí dodávky).

Modul akumulátoru "InfoLITHIUM" vypočítá spotřebu energie v závislosti na provozních podmínkách a zobrazí v minutách čas zbývající do úplného vybití akumulátoru. Je-li připojen volitelný napájecí adaptér/nabíječka, zobrazí se čas zbývající do úplného vybití akumulátoru a doba nabíjení.

Nabíjení modulu akumulátoru

- Před použitím videokamery zkontrolujte, že je modul akumulátoru nabitý.
- Doporučujeme dobíjet modul akumulátoru při teplotě v rozmezí 10 až 30 °C, dokud nezhasne indikátor CHG (dobíjení). Pokud budete akumulátor dobíjet v prostředí s jinou než uvedenou teplotou, je možné, že modul akumulátoru nebude dobitý úplně.
- Po dokončení dobíjení odpojte kabel ze zdířky DC IN na videokameře nebo vyjměte modul akumulátoru.

Efektivní používání modulu akumulátoru

- Výkonnost modulu akumulátoru se snižuje, je-li okolní teplota nižší než 10 °C, provozní doba použití modulu akumulátoru se v tomto případě zkrátí. Chcete-li prodloužit provozní dobu použití modulu akumulátoru, postupujte takto.
 - Zahřejte modul akumulátoru v kapse a vložte jej do videokamery v okamžiku, kdy chcete nahrávat.
- Použijte modul akumulátoru s velkou kapacitou: NP-FP70/FP90 (není součástí dodávky).
- Při častém používání obrazovky LCD nebo při častém přehrávání nebo rychlém převíjení se modul akumulátoru vybíjí rychleji. Doporučuje se používání modulu akumulátoru s velkou kapacitou: NP-FP70/FP90 (není součástí dodávky).
- Pokud nenahráváte nebo nepřehráváte, zkontrolujte, zda je přepínač POWER nastaven do polohy OFF (CHG). Modul akumulátoru se také vybíjí, pokud se videokamera nachází v režimu pauzy při nahrávání nebo přehrávání.
- Mějte k dispozici náhradní modul akumulátoru, který by vystačil pro dobu dvakrát až třikrát delší, než je zamýšlená doba nahrávání, a před vlastním nahráváním vždy pořiďte zkušební nahrávku.
- Chraňte modul akumulátoru před působením vlhkosti. Modul akumulátoru není odolný vůči vodě.

Indikátor času zbývajícího do úplného vybití akumulátoru

 Pokud se videokamera vypne, ačkoli podle indikátoru času zbývajícího do úplného vybití akumulátoru obsahuje modul akumulátoru ještě dostatek energie, znovu modul akumulátoru zcela dobijte. Indikátor bude ukazovat správný údaj. Pokud dlouhodobě používáte videokameru v prostředí s vysokou teplotou, pokud ponecháte delší dobu plně nabitý modul akumulátoru bez použití nebo pokud modul akumulátoru používáte velmi často, nemusí se zobrazit správný údaj. Čas zbývající do úplného vybití akumulátoru pokládejte za přibližnou dobu, po kterou lze ještě nahrávat.

 Značka ⇔ označující vybití akumulátoru bliká, ačkoliv ještě zbývá 5 až 10 minut pro nahrávání, záleží na provozních podmínkách nebo okolní teplotě či prostředí.

Skladování modulu akumulátoru

 Pokud nebyl modul akumulátoru delší dobu používán, je třeba jej plně dobít a použít jej ve videokameře alespoň jednou ročně, jinak nelze zaručit jeho správnou funkci.

Vyjměte modul akumulátoru z videokamery a uložte jej na suchém a chladném místě.

 Chcete-li modul akumulátoru ve videokameře úplně vybít, nastavte položku [A. SHUT OFF] v nabídce ETC (OTHERS) na hodnotu [NEVER] (str. 62) a ponechte videokameru v pohotovostním režimu nahrávání, dokud se napájení nevypne.

Životnost akumulátoru

- Životnost akumulátoru je omezená. Jeho kapacita s dobou používání postupně klesá. Pokud se čas zbývající do úplného vybití akumulátoru výrazně sníží, pravděpodobně bylo dosaženo konce životnosti modulu akumulátoru. Kupte nový modul akumulátoru.
- Životnost akumulátoru je závislá na provozních podmínkách a na způsobu skladování.

"InfoLITHIUM" je ochranná známka společnosti Sony.

Rozhraní i.LINK

Rozhraní DV na tomto zařízení je rozhraní DV kompatibilní s rozhraním i.LINK. V této části je uveden popis standardu i.LINK a jeho funkcí.

Co je i.LINK?

i.LINK je digitální sériové rozhraní pro přenos digitálního obrazu, digitálního zvuku a jiných dat do zařízení kompatibilního s rozhraním i.LINK. Přes rozhraní i.LINK můžete také ovládat ostatní zařízení. Zařízení kompatibilní s rozhraním i.LINK lze připojit pomocí kabelu i.LINK. Pomocí tohoto rozhraní lze uskutečnit přenosy dat mezi různými digitálními audiovizuálními zařízeními.

Pokud pomocí rozhraní i.LINK propojíte dvě více zařízení do řetězu, může být přenos dat uskutečňován i mezi zařízeními, která jsou připojena prostřednictvím jiných zařízení. Možnosti takového spojení a operací, které lze prostřednictvím něho uskutečňovat, se samozřejmě liší v závislosti na připojených zařízeních. V některých případech nejsou taková spojení či operace vůbec možné.

Ø Poznámka

 Za běžných podmínek může být k tomuto zařízení připojeno pouze jedno další zařízení pomocí kabelu i.LINK. Pokud chcete toto zařízení připojit k zařízení kompatibilnímu s rozhraním i.LINK se dvěma nebo více zdířkami DV, prostudujte si příslušnou příručku.

ີ່ 🖞 Tipy

- i.LÍNK představuje název pro sběrnici IEEE 1394 navržený a používaný společností Sony a je ochrannou známkou schválenou mnoha společnostmi.
- IEEE 1394 je mezinárodní standard definovaný společností Institute of Electrical and Electronics Engineers.

Přenosová rychlost rozhraní i.LINK

Maximální přenosová rychlost rozhraní i.LINK se liší v závislosti na připojeném zařízení. Existují 3 typy.

S100 (přibližně 100 Mb/s*) S200 (přibližně 200 Mb/s) S400 (přibližně 400 Mb/s)

⇒pokračování

Přenosová rychlost je uvedena v části "Technické údaje" příruček jednotlivých zařízení. U některých zařízení je také vyznačena vedle zdířky i.LINK. Maximální přenosová rychlost zařízení, která nenesou žádné označení (např. toto) je "S100". Přenosová rychlost se může od uvedené hodnoty lišit, je-li jednotka připojena k zařízení s jinou maximální přenosovou rychlostí.

* Co je Mb/s?

Zkratka Mbps znamená "megabity za sekundu" a označuje množství dat odeslaných či přijatých za 1 sekundu. Například přenosová rychlost 100 Mbps znamená, že za 1 sekundu může být přeneseno 100 milionů bitů dat.

Použití funkcí i.LINK na tomto zařízení

Podrobné informace o tom, jak kopírovat videokazetu při připojení jiného videozařízení, které je vybaveno rozhraním DV viz str. 64, 65.

Toto zařízení lze připojit i k jinému zařízení kompatibilnímu s rozhraním i.LINK (rozhraním DV) společnosti Sony (např. osobní počítač řady VAIO) i k jinému videozařízení.

Před připojením tohoto zařízení k počítači se ujistěte, že je v počítači nainstalován software podporovaný tímto zařízením. Některá videozařízení kompatibilní s rozhraním i.LINK, např. digitální televizory nebo přehrávače a rekordéry DVD a MICROMV nejsou s rozhraním DV kompatibilní. Před připojením k jinému zařízení nezapomeňte zkontrolovat, zda je zařízení kompatibilní s rozhraním DV či nikoliv.

Informace o bezpečnostních opatřeních a kompatibilním softwaru najdete v příručce dodávané k připojovanému zařízení.

Kabel i.LINK

Použijte 4pinový kabel i.LINK společnosti Sony (během kopírování přes rozhraní DV).

i.LINK a 🛔 jsou ochranné známky společnosti Sony.

Údržba a bezpečnostní opatření

Použití a péče

- Videokameru ani příslušenství nepoužívejte ani neukládejte na těchto místech.
 - V nadměrném horku či zimě. Nikdy je nevystavujte teplotám nad 60 °C, například v automobilu zaparkovaném na slunci nebo na přímém slunečním světle. Může dojít k jejich poškození nebo se mohou zdeformovat.
 - V blízkosti silného magnetického pole ani pod vlivem mechanických vibrací. Mohlo by dojít k poškození videokamery.
 - Blízko silných rádiových vln nebo radiace. Videokamera by mohla špatně nahrávat.
 - Blízko přijímačů AM a videozařízení. Může dojít k rušení.
 - Na písečné pláži nebo v prachu. Pokud se do videokamery dostane písek, mohla by se poškodit. V některých případech tuto závadu již nebude možné opravit.
 - Blízko oken nebo venku, kde mohou být obrazovka LCD, hledáček nebo objektiv vystaveny přímému slunečnímu svitu. Tím se poškodí vnitřní část hledáčku nebo obrazovky LCD.
 - Ve vlhku.
- K napájení videokamery používejte pouze stejnosměrné napětí 7,2 V (modul akumulátoru) nebo 8,4 V (napájecí adaptér).
- Při napájení střídavým či stejnosměrným proudem používejte doplňky doporučené v tomto návodu.
- Nevystavujte videokameru působení vody, např. při dešti nebo u moře. Voda by mohla způsobit poškození videokamery. V některých případech tuto závadu již nebude možné opravit.
- Dostane-li se dovnitř videokamery nějaký předmět či tekutina, odpojte videokameru od napájení a před dalším používáním ji nechte zkontrolovat v odborném servisu Sony.

- S videokamerou zacházejte opatrně, nerozebírejte ji, neupravujte ani ji nevystavujte mechanickému poškození. Zvláště opatrně zacházejte s objektivem.
- Pokud videokameru nepoužíváte, ponechte přepínač POWER v poloze OFF (CHG).
- Nepoužívejte videokameru, pokud je umístěna v obalu (například zabalena v ručníku). Mohlo by dojít k přehřátí.
- Při odpojení přívodního kabelu jej držte za zástrčku, nikoliv za kabel.
- Kabel se snažte nepoškodit, neumísťujte na něj těžké předměty.
- Udržujte kovové kontakty čisté.
- Dálkový ovladač a knoflíkovou baterii uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud dojde k náhodnému spolknutí baterie, vyhledejte ihned lékaře.
- Při vytečení elektrolytu z baterie
 - se obraťte na autorizovaný servis Sony.
 - důkladně umyjte veškerý elektrolyt, který se mohl dostat do kontaktu s vaší pokožkou,
 - dostane-li se vám do očí, vypláchněte je dostatečným množstvím vody a navštivte lékaře.

Nepoužíváte-li videokameru delší dobu Občas ji zapněte a po dobu cca 3 minut ji nechte v provozu, např. přehrajte kazetu. Odpojte ji od elektrické zásuvky.

Kondenzace vlhkosti

Pokud videokameru přenesete z místa s nízkou teplotou na místo s vysokou teplotou, může dojít ke kondenzaci vlhkosti uvnitř videokamery, na povrchu kazety nebo na čočkách. V takových podmínkách může dojít k poškození kazety a může se stát, že videokamera nebude fungovat správně. Došlo-li ke kondenzaci vlhkosti uvnitř videokamery, zobrazí se zpráva [I \triangleq Moisture condensation. Eject the cassette] nebo [I Moisture condensation. Turn off for 1H.]. Začne-li vlhkost kondenzovat pouze na čočkách, zpráva se nezobrazí.

Pokud dojde ke kondenzaci vlhkosti Nebude možné použít žádnou funkci mimo vyjmutí kazety. Vyjměte kazetu a ponechte videokameru s otevřeným víčkem kazetového prostoru alespoň po dobu 1 hodiny. Pokud se při opětovném zapnutí videokamery nezobrazí indikátor ⓐ nebo ▲, můžete videokameru opět použít. Pokud teprve začíná vlhkost kondenzovat, nemůže tuto kondenzaci videokamera zjistit. V takovém případě se někdy po otevření krytu vysune na dobu cca 10 sekund kazeta. Nejedná se o žádnou závadu. Nezavírejte kryt, dokud není kazeta vysunuta.

Poznámka ke kondenzaci vlhkosti

Ke kondenzaci vlhkosti může dojít, pokud přenesete videokameru z prostředí s nízkou teplotou do prostředí s vysokou teplotou (a naopak) nebo pokud použijete videokameru v prostředí s vysokou vlhkostí jako v následujících případech:

- Přenesete-li videokameru z lyžařské sjezdovky do vytápěné místnosti.
- Přenesete-li videokameru z automobilu nebo pokoje s klimatizací do prostředí s vysokou teplotou.
- Použijete-li videokameru po bouřce nebo dešti.
- Použijete-li videokameru na horkém a vlhkém místě.

Jak zabránit kondenzaci vlhkosti

Pokud přenesete videokameru z prostředí s nízkou teplotou do prostředí s vysokou teplotou, vložte ji do igelitového sáčku a ten neprodyšně uzavřete. Sáček sejměte, až se teplota uvnitř sáčku vyrovná teplotě okolního prostředí (po uplynutí přibližně 1 hodiny).

Videohlava

- Jakmile se videohlava zašpiní, nemůžete nahrávat obraz a přehrávaný obraz či zvuk je zkreslený.
- Vyskytnou-li se níže uvedené problémy, čistěte videohlavu po dobu 10 sekund pomocí čisticí kazety Sony DVM-12CLD (není součástí dodávky).
 - Na přehrávaném obraze se vyskytuje mozaikový šum nebo se obrazovka zobrazí v modré barvě.





⇒pokračování

- Přehrávaný obraz se nepohybuje,
- Nezobrazí se přehrávaný obraz nebo není slyšet zvuk.
- [S m Dirty video head. Use a cleaning cassette.].
- Po dlouhém používání se videohlava opotřebuje. Pokud ani po vyčistění čisticí kazetou nezískáte jasný a zřetelný obraz, může být důvodem opotřebení videohlavy. Výměnu videohlavy konzultujte se zástupcem společnosti Sony nebo s autorizovaným servisem Sony.

Obrazovka LCD

- Na obrazovku LCD netlačte, mohla by se poškodit.
- Pokud přechováváte videokameru v chladném prostředí, může se na obrazovce LCD objevit reziduální obraz. Nejedná se o žádnou závadu.
- Zadní strana obrazovky LCD se při používání videokamery může zahřát. Nejedná se o žádnou závadu.

Čištění obrazovky LCD

Pokud je obrazovka LCD znečištěna prachem nebo otisky prstů, doporučujeme vám použít čisticí hadřík (je součástí dodávky). Použijete-li čisticí sadu LCD Cleaning Kit (není součástí dodávky), nepoužívejte čisticí roztok přímo na obrazovku LCD. Použijte čisticí papír navlhčený tímto roztokem.

Nastavení obrazovky LCD (CALIBRATION)

Tlačítka na dotykovém panelu nemusí pracovat správně. Pokud k této situaci dojde, postupujte podle pokynů uvedených níže. Během této operace byste měli připojit videokameru pomocí dodaného síťového adaptéru do elektrické zásuvky.

- 1 Posuňte přepínač POWER nahoru do polohy OFF (CHG).
- 2 Vysuňte videokazetu z videokamery a poté odpojte všechny propojovací kabely kromě napájecího adaptéru.

- **3** Opakovaným posunutím přepínače POWER a současným stisknutím tlačítka DSPL/BATT INFO na videokameře vyberte režim PLAY/ EDIT a poté stiskněte a podržte tlačítko DSPL/BATT INFO po dobu cca 5 sekund.
- 4 Dotkněte se indikátoru "ד na obrazovce vhodným špičatým, ale nikoli ostrým předmětem.

Umístění indikátoru "ד se změní.



Pokud netrefíte správné místo, začněte od kroku 4 znovu.

Ø Poznámka

 Kalibraci obrazovky LCD nelze provádět, pokud jste otočili panelem LCD a nastavili jej obrazovkou LCD směrem ven.

Čištění krytu

- Je-li videokamera zašpiněná, očistěte ji měkkým hadříkem navlhčeným vodou a poté ji otřete dosucha.
- Povrch videokamery by se mohl poškodit za těchto okolností.
 - Použití chemikálií, např. ředidla, benzínu, alkoholu, chemických tkanin, repelentů a insekticidů.
 - Při zacházení s videokamerou, pokud by uživatel měl ruce zašpiněné výše uvedenými látkami.
 - Při delším kontaktu krytu videokamery s gumovými či vinylovými předměty.

Skladování a údržba objektivu

- V následujících případech je nutné očistit povrch čočky objektivu měkkým hadříkem:
 - Na povrchu čočky jsou otisky prstů.
 - V horkém nebo vlhkém prostředí.
 - Je-li objektiv např. u moře vystaven působení slané vody.
- Přechovávejte jej v dobře větraném a bezprašném prostředí.

 Pokud chcete zabránit znečištění, čistěte objektiv pravidelně dle pokynů uvedených výše.

Doporučujeme zapnout a používat videokameru přibližně jednou za měsíc - tak ji uchováte v optimální kondici po dlouhou dobu.

Nabíjení vestavěného knoflíkového akumulátoru

Ve videokameře je vestavěný knoflíkový akumulátor, která uchovává datum, čas a další nastavení i v případě, že je přepínač POWER nastaven do polohy OFF (CHG). Vestavěný knoflíkový akumulátor je dobíjen při každém použití videokamery, ale pokud videokameru nepoužíváte, tak se postupně vybíjí. Pokud byste videokameru vůbec nepoužívali, vybije se knoflíkový akumulátor přibližně za **3 měsíce**. Pokud dojde k vybití tohoto akumulátoru, nebudou ostatní funkce videokamery, kromě nahrávání data, ovlivněny.

Postup

Připojte videokameru pomocí dodaného síťového adaptéru do elektrické zásuvky a ponechejte ji po dobu alespoň 24 hodin s přepínačem POWER v poloze OFF (CHG).

Specifikace

Videokamera

Systém

Systém pro nahrávání obrazu 2 rotační hlavy, systém šikmého snímání Systém pro nahrávání zvuku Rotační hlavy, systém PCM Kvantizace: 12 bitů (vzorkování 32 kHz. stereo 1, stereo 2), 16 bitů (vzorkování 48 kHz, stereo) Videosignál Barevný systém PAL, standardy CCIR Použitelné kazetv Kazeta mini DV s označením Mini **Rychlost kazety** SP: přibližně 18,81 mm/s LP: přibližně 12,56 mm/s Čas nahrávání/přehrávání (při použití kazety **DVM60)** SP: 60 min LP: 90 min Doba rychlého převíjení dopředu/dozadu (při použití kazety DVM60) Přibl. 2 min 40 s Hledáček Elektrický hledáček (monochromatický) Snímací zařízení 3 mm (typ 1/6) CCD (Charge Coupled Device) Celkem: Přibl. 800 000 pixelů Efektivně (pohyblivý obraz): Přibl. 400 000 pixelů Objektiv Carl Zeiss Vario Tessar Kombinovaný objektiv s proměnnou ohniskovou vzdáleností (zoom) Průměr filtru: 25 mm (1 palec) 10× (opticky), 100× (digitálně, DCR-HC16E), 120× (digitálně, DCR-HC18E/HC20E) $F = 1,7 \sim 2,3$ Ohnisková vzdálenost 2,3 – 23 mm Přepočteno na fotoaparát 35 mm V režimu CAMERA: 43 - 430 mm

⇒pokračování

Teplota barev

[→ AUTO], [ONE PUSH], [INDOOR] (3 200 K), [OUTDOOR] (5 800 K)

Minimální osvětlení

5 lx (luxů) (F 1,7) 0 lx (luxů) (při použití funkce NightShot plus)*

* Objekty, které nejsou viditelné kvůli nedostatku osvětlení, mohou být nahrávány pomocí infračerveného světla.

Vstupní/výstupní konektory

Výstup Audio/Video

10pinový konektor Videosignál: 1 Vp-p, 75 Ω (ohmů), nesouměrný Jasový signál: 1 Vp-p, 75 Ω (ohmů), nesouměrný Barevný signál: 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohmů), nesouměrný Zvukový signál: 327 mV (při výstupní impedanci větší než 47 k Ω (kiloohmů)), výstupní impedance menší než 2,2 k Ω

Vstup (pro DCR-HC20E)/výstup DV 4pinový konektor Zdířka LANC Stereo mikrojack (prům. 2,5 mm) Zdířka USB

mini-B

Zdîřka MIC

Minijack, 0,388 mV nízká impedance se stejnosm. napětím 2,5 až 3,0 V, výst. impedance 6,8 k Ω (kilohmů) (prům. 3,5 mm), stereofonní typ

Obrazovka LCD

Obraz 6,2 cm (typ 2,5) **Celkový počet bodů** 123 200 (560 × 220)

Všeobecné

Požadavky na napájení 7,2 V ss (modul akumulátoru) 8,4 V ss (napájecí adaptér) Průměrná spotřeba energie (při použití modulu akumulátoru) Při nahrávání pomocí hledáčku 2,2 W Při nahrávání pomocí obrazovky LCD 2,5 W Provozní teplota 0 až 40 °C Skladovací teplota -20 až +60 °C Rozměry (přibl.) 50 × 86 × 112 mm (š/v/h) Hmotnost (přibl.) 380 g pouze přístroj 440 g včetně modulu akumulátoru NP-FP50 a kazety DVM60. Dodávané příslušenství Viz str. 11.

Napájecí adaptér AC-L25A/L25B

Požadavky na napájení 100 - 240 V stř., 50/60 Hz Odběr proudu 0,35 - 0,18 A Příkon 18 W Výstupní napětí 8.4 V ss. 1.5 A Provozní teplota 0 až 40 °C Skladovací teplota -20 až +60 °C Rozměry (přibl.) $56 \times 31 \times 100 \text{ mm} (\text{s/v/h}) \text{ kromě}$ vyčnívajících částí Hmotnost (přibl.) 190 g kromě napájecího kabelu

Modul akumulátoru (NP-FP50)

Maximální výstupní napětí 8,4 V ssVýstupní napětí 7,2 V ssKapacita 4,9 Wh (680 mAh)Rozměry (přibl.) $31,8 \times 18,5 \times 45,0 mm$ (š/v/h) Hmotnost (přibl.) 40 gProvozní teplota 0 až 40 °CTyp Lithium-iontový

Vzhled a technické parametry mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Rozdíly

DCR-HC	16E	18E	20E
Rozhraní DV	OUT	OUT	IN/OUT
Senzor dálkového ovládání	-	•	•

• Ano

Neumožňuje

Jednotlivé části a funkce ovládacích prvků

Videokamera



- 1 Obrazovka LCD/dotykový panel (str. 2, 16)
- 2 Tlačítko LCD BACKLIGHT* (str. 16)
- **3** Tlačítko REC START/STOP (str. 21)
- 4 Tlačítko BACK LIGHT* (str. 26)
- 5 Tlačítko DSPL/BATT INFO (str. 13, 38)
- 6 Tlačítko EASY (str. 25, 37)
- 7 Hledáček (str. 2, 17)
- 8 Modul akumulátoru (str. 12)
- * Tato tlačítka nejsou k dispozici v režimu Easy Handycam. (Označeno značkou ●.)



1 Patice pro příslušenství/Krytka patice Pokud připojujete příslušenství

k videokameře, sejměte kryt patice a vysuňte hledáček.

Patice pro připojení příslušenství obsahuje bezpečnostní prvky, které umožňují uchytit připojované zařízení. Pokud chcete příslušenství připojit, stiskněte patici, zasuňte příslušenství až nadoraz a upevněte jej šroubem. Pokud chcete příslušenství odstranit, povolte šroub a poté příslušenství vyjměte; nejprve jej zatlačte dolů a pak vytáhněte.

- DCR-HC16E/HC18E:
 j Rozhraní DV OUT (str. 64)
 DCR-HC20E:
 j Rozhraní DV (str. 64)
- 3 Zdířka 🔱 (USB)
- 4 Kryt zdířky
- 5 Zdířka A/V OUT (str. 64)
- Clářka C (LANC) (modrá) Zdířka C LANC se používá pro ovládání posunu kazety ve videozařízení a připojených periferních zařízení.

7 Tlačítko RESET Stisknete-li tlačítko RESET, budou

veškerá nastavení, včetně nastavení data a času, vrácena na výchozí hodnotu.

8 Přepínač NIGHTSHOT PLUS (str. 29)

9 Objektiv (Carl Zeiss)/Krytka objektivu

Vaše videokamera je vybavena objektivem Carl Zeiss zajištujícím dokonalou reprodukci jemných detailů. Objektiv videokamery je výsledkem společného vývoje firem Carl Zeiss (Německo) a Sony Corporation. Využívá měřicí systém MTF pro videokamery a nabízí kvalitu, jíž jsou výrobky společnosti Carl Zeiss proslulé. MTF je zkratka z Modulation Transfer Function (Funkce modulovaného přenosu). Číselná hodnota označuje množství světla přicházejícího ze snímaného objektu do objektivu.

- **10** Přepínač LENS COVER
- 11 Mikrofon (str. 73)
- 12 Senzor dálkového ovládání (pro DCR-HC18E/HC20E)/Vysílačinfračervených paprsků (str. 68)

13 Zdířka MIC (PLUG IN POWER) (červená) (str. 73)

Tato zdířka slouží pro vstup z externího mikrofonu a současně jako zdroj napájení pro externí napájený mikrofon. Je-li připojen externí mikrofon, má přednost před interním.

14 Indikátor nahrávání (str. 21)



- 1 Tlačítko PHOTO (str. 24)
- 2 Páčka pro nastavení hledáčku (str. 17)
- **3** Tlačítko BATT pro uvolnění akumulátoru (str. 13)
- 4 Indikátor CHG (dobíjení) (str. 13)
- 5 Tlačítko REC START/STOP (str. 21)
- 6 Zdířka DC IN (str. 12)
- 7 Páčka zoom
- 8 Indikátory režimů CAMERA a PLAY/ EDIT (str. 15)
- 9 Přepínač POWER (str. 15)
- **10** Reproduktor
- 11 Kryt zdířky DC IN



- 1 Přepínač OPEN/▲EJECT ▲ (str. 19)
- 2 Řemínek
- **3** Kryt kazetového prostoru (str. 19)

4 Otvor pro stativ

Ujistěte se, že šroub stativu je kratší než 5,5 mm.

Jinak nebudete moci stativ dostatečně upevnit a šroub může poškodit videokameru.

Použití řemínku pro uchycení videokamery k zápěstí

Řemínek může být užitečný i při přenášení videokamery.

 Uvolněte sponu na ruční podložce (1) a stáhněte ji z kroužku (2).



2 Posuňte ruční podložku zcela vpravo
(1) a poté sponu opět uzavřete (2).



3 Použijte řemínek podle následujícího obrázku.



Dálkový ovladač (DCR-HC18E/HC20E)

Před prvním použitím dálkového ovladače odstraňte izolační fólii.



- 1 Tlačítko PHOTO (str. 24)
- 2 Tlačítko SEARCH M.* (str. 42)
- **3** Tlačítka **I44**/**▶▶I*** (str. 42)
- 4 Tlačítka pro ovládání videa (Převíjení zpět, přehrávání, převíjení vpřed, pauza, stop, pomalu) (str. 36)
- 5 Tlačítko ZERO SET MEMORY* (str. 41)
- [6] Vysílač Po zapnutí namiřte na videokameru senzor dálkového ovladače, budete ji tak moci ovládat.
- 7 Tlačítko REC START/STOP (str. 23)
- 8 Tlačítko Zoom (str. 22)
- 9 Tlačítko DISPLAY (str. 41)
- * Tato tlačítka nejsou k dispozici v režimu Easy Handycam.

Odstranění ochranné fólie



Výměna knoflíkové baterie

1 Stlačte výstupek a nehtem vytáhněte pouzdro baterie.



2 Vyjměte knoflíkovou lithiovou baterii.



3 Vložte novou knoflíkovou lithiovou baterii stranou označenou + nahoru.



4 Vložte pouzdro baterie zpět do dálkového ovladače, dokud neuslyšíte klapnutí.

UPOZORNĚNÍ

Baterie může při nesprávném zacházení explodovat. Baterii nedobíjejte, neotvírejte a nevhazujte ji do ohně.

POZOR

Není-li baterie vložena správně, hrozí nebezpečí výbuchu.

Baterii vyměňte pouze za stejný nebo ekvivalentní typ doporučený výrobcem. Použité baterie zlikvidujte v souladu s pokvny výrobce.

Ø Poznámky k použití dálkového ovladače

- V dálkovém ovladači je použita knoflíková lithiová baterie (CR2025). Nepoužívejte baterie jiných typů než CR2025.
- Nepoužívejte dálkový ovladač ve směru silných zdrojů světla, jako je přímé sluneční záření nebo blesky. Jinak se může stát, že ovladač nebude fungovat správně.
- Pokud je senzor dálkového ovladače blokován předsádkovými čočkami (nejsou součástí dodávky), nemusí ovladač fungovat správně.
- Ovládáte-li videokameru dodaným dálkovým ovladačem, může být současně nechtěně ovládán i videorekordér. V takovém případě vyberte pro videorekordér jiný režim ovladače než VTR 2 nebo přikryjte senzor videorekordéru černým papírem.

Indikátory na obrazovce LCD a v hledáčku

Stav videokamery signalizují indikátory zobrazené na obrazovce LCD a v hledáčku. Indikátory se mohou pro jednotlivé modely videokamer lišit.

Příklad: Indikátory v režimu CAMERA

Časový kód (str. 22)/Počitadlo kazety (str. 22)/ Vnitřní diagnostika (str. 82)



	© ● ▲	-
11 (2) (3) (11) (3) (11) (3)		-
Indikátory	Významy	
€ Comin	Zbývající energie v akumulátoru (str. 21)	
SP LP	Režim nahrávání (str. 22)	
STBY REC	Pohotovostní režim nahrávání/Režim nahrávání	
C [1]	Cassette Memory (str. 86)	
♪ 16b	Zvukový režim (str. 57)	
60min 📼	Zbývající místo na kazetě (str. 21)	
Ü	Nahrávání s použitím samospouště (str. 23)	
000	Nahrávání statického obrazu na kazetu (str. 24)	
	Nahrávání po snímcích (str. 58)	
Ü	Intervalové nahrávání (str. 58)	
DV IN	Vstup DV (str. 66)	
→ 0←	Paměť nuly (str. 41)	
0	NightShot plus (str. 29)	
	Varování (str. 82)	

Indikátory	Významy
P+	Obrazový efekt (str. 47)
- +	Ruční expozice (str. 28)
E 🔺 🛔	Ruční ostření (str. 30)
● ♣ ĵ ≯ ÷	PROGRAM AE (str. 46)
Ъ	Back light (str. 26)
▶ * *	Vyvážení bílé (str. 27)
<u>16:9</u>	Režim 16:9WIDE (str. 49)
(UCFF	SteadyShot vypnuto (str. 50)
	Podsvícení LCD vypnuto (str. 16)

Rejstřík

Čísla

21pinový adaptér41

A

В

)
)
ļ

С

CALIBRATION		.92
Cassette Memory	2,	86

D

Dálkový ovladač100
COMMANDER62
Datový kód (DATA
CODE)
Demonstrace (DEMO
MODE)60
Digitální programový střih
(VIDEO EDIT)67
Digitální zoom (D ZOOM)
49
Displej
DISPLAY63
Indikátory na displeji
102
Doba nahrávání14

Doba přehrávání14 Dobíjení akumulátoru Modul akumulátoru

Е

2	2
25, 3	7
3	3
3	3
	2 25, 3 3 3

F

FADER
Flexibilní bodový
expozimetr (SPOT
METER)26
Funkce automatického
vypnutí (A.SHUT OFF)

Н

I

i.LINK	89
Indikátor nahrávání (RE	С
LAMP)	63
Intervalové nahrávání	
(INT.REC)	58

J

Jas obrazovky LCD (LCI)
BRT)	16
Jazyk (LANGUAGE)	
	60

Κ

Kabel i.LINK 64, 67
Kazeta 19
Knoflíkový akumulátor
Videokamera 93
Knoflíková baterie
Dálkový ovladač 100
Kondenzace vlhkosti 91
Kontrola nahraného obrazu
Kopírování (REC CTRL)

L

LANC 97
LCD BACKLIGHT 16
LCD COLOR 53
LP (Long Play)
Viz Režim nahrávání
(REC MODE)

Μ

Modul akumulátoru
"InfoLITHIUM" 88
MONOTONE (Roztmívání
a stmívání do černobílé)
Mozaikové roztmívání a
stmívání (MOSC.
FADER) 32

N Na

abídka	
CAMERA SET	49
CM SET	54
LCD/VF SET	53
MANUAL SET	46
OTHERS	62
PLAYER SET	52
SETUP MENU	60
TAPE SET	57
VCR SET	52

⇒pokračování

Nahrávací kapacita	
Displej	. 22
REMAIN	. 57
Nahrávání po snímcích	
(FRAME REC)	. 58
Nahrávání statického obr	razu
na kazetu	. 24
Napájecí adaptér	. 15
Nastavení hledáčku	. 17
Nastavení hodin (CLOC	K
SET)	. 18
NightShot Light (N.S.	
LIGHT)	, 51
NightShot plus	. 29
NTSC	. 86

0

Obrazové efekty (P	
EFFECT)	47
Obrazovka LCD	2
Ochranná pojistka	87

Ρ

PAL
Paměť nuly 41
Plné dobití12
Plynulý přechod
Viz END SEARCH
Podsvícení obrazovky LCD
(LCD B.L.)53
Přehrávání (V SPD PLAY)
Dvojnásobná rychlost
Opačný směr 36
Pomalé 36
Snímek 36
Přehrávání po snímcích
Počitadlo kazety 22
Přeskakování 36
Přidání zvuku (dabing) (A
DUB CTRL)73
Přímý přístup k funkci
"Click to DVD"
viz BURN DVD
Přímý přístup k funkci Video
CD Burn
viz BURN VCD
Použití v zahraničí 86
Procházení fotografií 44

PROGRAM AE......46 Propojovací kabel A/V40, 64 Provozní zvuky

Viz BEEP

R

režim 16:9WIDE49
Režim nahrávání (REC
MODE)22, 57
Režim napájení15
REC START/STOP21
Remínek k uchycení na
zápestí
viz Remínek3
RESET97
Roztmívání a stmívání do
Roztmívání a stmívání do bílé (WHITE)31
Roztmívání a stmívání do bílé (WHITE)31 Roztmívání a stmívání do
Roztmívání a stmívání do bílé (WHITE)31 Roztmívání a stmívání do černé (BLACK)31
Roztmívání a stmívání do bílé (WHITE)31 Roztmívání a stmívání do černé (BLACK)31 Ruční expozice
Roztmívání a stmívání do bílé (WHITE)31 Roztmívání a stmívání do černé (BLACK)31 Ruční expozice (EXPOSURE)28
Roztmívání a stmívání do bílé (WHITE)31 Roztmívání a stmívání do černé (BLACK)31 Ruční expozice (EXPOSURE)28 Ruční ostření (FOCUS)
Roztmívání a stmívání do bílé (WHITE)31 Roztmívání a stmívání do černé (BLACK)31 Ruční expozice (EXPOSURE)28 Ruční ostření (FOCUS) 30

S

Samospoušť (SELF-
TIMER)23
Senzor dálkového ovládání
97
SP (Standard Play)
Viz Režim nahrávání
(REC MODE)
SPOT FOCUS30
STEADYSHOT50
Stereo/mono52
Širokoúhlý záběr záběr
Viz Zoom

Т

Teleobjektiv Viz Zoom Titulek (Cassette Memory) TAPE TITLE56 TITLE54 TITLE DSPL.......55 TITLEERASE.......55

U

USB Streaming (USB STREAM)......60

V

W

WORLD TIME...... 62

Ζ

http://www.sony.net/



Wydrukowano na papierze wyprodukowanym w 100% z makulatury, przy użyciu tuszu na bazie oleju roślinnego, nie zawierającego lotnych związków organicznych.

Vytištěno na 100% recyklovaném papíru pomocí inkoustu bez VOC (prchavá organická sloučenina) vyrobeného na bázi rostlinného oleje.



Printed in Japan